

ВОИС



IIМ/2/10

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 1 сентября 2005 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

МЕЖСЕССИОННАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ВСТРЕЧА ПО ПОВЕСТКЕ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

**Вторая сессия
Женева, 20-22 июня 2005 г.**

ОТЧЕТ

принятый на Встрече

1. Генеральная Ассамблея ВОИС на своей тридцать первой (15-й Внеочередной) сессии, состоявшейся в Женеве с 27 сентября по 5 октября 2004 года, приняла решение созвать ряд межсессионных межправительственных встреч для рассмотрения предложений Аргентины и Бразилии в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития (документ WO/GA/31/11), а также дополнительные предложения, внесенные другими государствами-членами. Первая Межсессионная межправительственная встреча (ММВ) по Повестке дня ВОИС в области развития проходила 11-13 апреля 2005 г. Вторая сессия ММВ по Повестке дня ВОИС в области развития проходила 20-22 июня 2005 г.

2. На встрече были представлены следующие государства: Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Боливия, Бразилия, Болгария, Камбоджа, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Эль Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Германия, Гана, Греция, Ватикан, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Мексика, Марокко, Мьянма, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Республика Корея,

Республика Молдова, Румыния, Россия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Великобритания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла и Замбия (83).

3. Следующие межправительственные организации (МПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Африканская Организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканский Союз (АС), Группа государств Африканского, Карибского и Тихоокеанского регионов (Группа АКТ), Совет Европейского союза, Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Международная организация труда (МОТ), Страны Южного центра, Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского региона (ЭКЛАК) и Всемирная торговая организация (ВТО) (10).

4. Представители следующих международных неправительственных организаций (НПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Ассоциация Европейских организаций исполнителей (АЕРО-ARTIS), Альянс в области авторского права стран Центральной и Восточной Европы (СЕЕСА), Центр международных исследований в области промышленной собственности (СЕИPI), Королевское общество содействия искусствам, промышленности и коммерции (RSA), Коалиция Гражданского Общества (CSC), Международная ассоциация CropLife International, eIFL.net, Европейское Общество прав в цифровой среде (EDRI), Европейский Фонд бесплатного программного обеспечения (FSF Europe), Всемирный Комитет друзей по вопросам консалтинга (FWCC), Альянс независимых деятелей кино и телевидения (IFTA), Ingénieurs du Monde, Институт инновационной политики (ИПИ), Международный центр торговли и устойчивого развития (ICTSD), Международная торговая палата (ICC), Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (CISAC), Международная федерация актеров (FIA), Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF), Международная федерация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA), Международная федерация ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA), Международная федерация организаций по защите прав в области репродукции (IFRRO), Международная федерация фонографической промышленности (IFPI), Международная ассоциация деятелей в области литературы и искусства (ALAI), Международное общество по определению сетевой политики (IPN), Международная ассоциация издателей (IPA), IP Justice, Всемирный союз охраны природы (IUCN), Третья мировая сеть (TWN) и Всемирный союз слепых (WBU) (30).

5. Представители следующих национальных неправительственных организаций (НПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Фонд электронного фронта (EFF) (1).

6. В ходе проведения Второй сессии ММВ с 20 по 22 июня 2005 г. было принято решение, что представители следующих не аккредитованных НПО могут присутствовать на заседаниях ММВ в качестве специальных наблюдателей: Ассоциация производителей программ для бизнеса (BSA) и Культурная ассоциация Hipatia, Италия (2).

7. Список участников прилагается к данному отчету как Приложение П.
8. Обсуждение велось на основе следующих документов и информационных материалов:
- “Пересмотренный проект отчета первой сессии Межсессионной межправительственной встречи по Повестке дня ВОИС в области развития” (документ ПМ/1/6 Prov.2);
 - “Предложение Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/2);
 - “Предложение Соединенного Королевства” (документ ПМ/2/3);
 - “Сообщение от имени Правительства Ливана в поддержку предложения Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/4);
 - “Сообщение от имени Иорданского Хашимитского Королевства в поддержку предложения Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/5);
 - “Сообщение от имени Государства Катар в поддержку предложения Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/6);
 - “Сообщение от имени Правительства Йемена в поддержку предложения Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/7);
 - “Сообщение от имени Правительства Объединенных Арабских Эмиратов в поддержку предложения Королевства Бахрейн относительно значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития” (документ ПМ/2/8).

Пункт 1 повестки дня: открытие встречи

9. Посол Ригоберто Гауто Вильман, Постоянный представитель Парагвая, и посол Димитр Цанчев, Постоянный представитель Болгарии, продолжали оставаться в качестве Председателя и вице-председателя на Второй сессии ММВ.
10. Председатель приветствовал участников Второй сессии Межсессионной межправительственной встречи по Повестке дня ВОИС в области развития и поблагодарил заместителя Генерального директора Джеффри Ю, а также других членов Секретариата за их усилия по организации Встречи. Председатель выразил надежду на проведение конструктивного диалога на Встрече и подчеркнул тот факт, что задачи и цели Встречи имеют значение не только для государств-членов, но также для Организации. Председатель сказал, что ввиду сложности этих задач нельзя ожидать решений на все вопросы за один день, и поэтому участникам необходимо организовать их работу системно, с тем, чтобы они могли продвинуться за три дня и иметь

положительные результаты, которые помогут их странам в достижении задач развития и процветания. Председатель отметил, что с момента завершения Первой сессии две новых НПО обратились за получением аккредитации для участия в заседаниях в качестве специальных наблюдателей и, если участники согласны, он просил бы Секретариат представить дополнительную информацию, касающуюся этих организаций.

11. Секретариат отметил, что двумя НПО, обратившимися по окончании Первой сессии ММВ за аккредитацией на специальной основе, являются Ассоциация производителей программ для бизнеса, Соединенные Штаты Америки, и Культурная ассоциация *Nipatia*, Турин, Италия.

12. Поскольку никаких комментариев не последовало, Председатель заявил, что две НПО допущены к участию во Встрече на тех же условиях, что и 17 НПО, допущенных к участию на Первой сессии ВМВ.

Пункт 2 повестки дня: принятие повестки дня

13. Председатель предложил проект повестки дня (документ ПМ/2/1Prov.) и, поскольку никаких комментариев не последовало, этот проект был принят.

Пункт 3 повестки дня: принятие отчета первой сессии ММВ (документ ПМ/1/6 Prov.2)

14. Председатель обратился к участникам с предложением представить комментарии к отчету первой сессии, следуя той же самой процедуре принятия отчета о работе нынешней сессии, которая сопровождала работу трехдневной встречи. Он предложил им принять Резюме Председателя 22 июня 2005 г., а затем окончательный вариант отчета во время проведения июльской встречи. Председатель отметил, что проект отчета будет распространен к 4 июля 2005 г. и будет доступен на веб-сайте ВОИС, и любые комментарии к проекту отчета могут быть направлены в Секретариат до 11 июля 2005 г., после чего пересмотренный проект отчета будет опубликован для рассмотрения в начале следующей сессии ММВ. Председатель отметил, что отчет об итогах предыдущей сессии был распространен ранее, и комментарии, представленные делегациями, вошли в пересмотренный проект, который в настоящее время имеется у участников. Председатель отметил, что делегации могут представить дополнительные комментарии, если сочтут это необходимым.

15. Делегация Аргентины заявила, что у нее имеется ряд комментариев в отношении отчета на испанском языке. В пункте 34 и в следующем пункте имеется грамматическая ошибка, о которой можно непосредственно информировать Секретариат (на стр. 10, строка 32, где необходимо добавить запятое, и под номером 46, где следует удалить предложение). Делегация попросила добавить на стр. 11, пункт 12, предложение “касающиеся антиконкурентной лицензионной практики, поскольку они оказывают отрицательное влияние на передачу технологий и распространение информации и сдерживают торговлю”, а также добавить под пунктом 13 предложение “в целях лучшего понимания взаимосвязи между торговлей и законом о конкуренции”. В отношении пункта 94 (на стр. 61) делегация потребовала аннулировать выражение “выражая благодарность за предпринятые усилия” и заменить его другим

предложением. Делегация отметила, что пункты 35 и 36 должны быть перестроены концептуально, поскольку они не отражают того, что было заявлено делегацией. Это заявление должно иметь следующий вид “кроме того, делегация не разделяет мнений, высказанных в документе в отношении тех элементов, которые необходимо считать препятствующими передаче технологий”. В заключение делегация попросила изъять на стр. 62 следующие фразы “этот мандат учитывает” и “учитывая предложение, вынесенное в отношении технического сотрудничества”.

16. Председатель предложил делегации Аргентины представить все эти изменения в письменной форме в Секретариат. Поскольку никаких комментариев не последовало, пересмотренный проект отчета был принят.

Пункт 4 повестки дня: обсуждение предложений от государств-членов

17. Председатель отметил, что поступили два новых предложения от государств-членов, одно от делегации Бахрейна (документ ИМ/2/2) и второе от делегации Соединенного Королевства (документ ИМ/2/3). Председатель поблагодарил обе делегации за их усилия и за интерес, проявленный к сотрудничеству в совместной работе, и попросил делегации представить их документы.

18. Делегация Королевства Бахрейн поблагодарила ВОИС за все ее предпринятые усилия и предпринимаемые по-прежнему для достижения благородных целей, особенно тех, которые отвечают потребностям Королевства. Делегация отметила, что предложение, принятое в качестве официального документа данной Встречи, распространено в письменной форме и одобрено правительствами Иордании, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Катара, Йемена, Омана, Саудовской Аравии, Кувейта, Сирии, Ливийской Арабской Джамахирии. Делегация подчеркнула, что готова выслушать все выступления, получить их в письменной форме и направить их в столицу государства для получения соответствующих отзывов. Делегация отметила, что в предложенном документе отмечается значение интеллектуальной собственности для обществ и стран и подчеркиваются социальные, экономические аспекты и компоненты развития, касающиеся ИС, что является одной из причин, побудивших делегатов собраться вместе на этой Встрече. Делегация также отметила, что в указанном документе подчеркивается роль ИС в сотрудничестве с государствами-членами, которая привела к росту экономических отношений развивающихся стран и наименее развитых стран (НРС). Поэтому представленный документ не только подчеркивает необходимость увеличения ресурсов и заострение внимания на экономическом и социальном аспекте ИС, но также помогает развивающимся и наименее развитым странам принять стратегический подход к достижению максимального числа выгод, будь то экономические или финансовые, используя систему ИС как можно лучшим образом. Делегация подчеркнула, что в документе содержится ряд важных предложений и дана их проработка. Первое предложение заключается в проведении ряда исследований по вопросам ИС, в сотрудничестве с государствами-членами, касающимся социального и экономического влияния системы ИС, особенно применительно к национальным индустриям культуры. В качестве второго предложения делегация обратилась в Секретариат с просьбой предоставить информацию и статистические данные в отношении технической помощи, оказанной развивающимся странам и наименее развитым странам за прошедшие годы, поскольку

такие данные помогут этим странам внести практические предложения, касающиеся необходимых поправок в таких программах. Третье предложение состоит в том, что поскольку развивающиеся страны и наименее развитые страны нуждаются в стабильности для продвижения на рынок своей продукции или нахождения рынков, стимулирующих отечественные изобретения, ВОИС должна координировать свои действия с государствами-членами, что будет способствовать достижению этой цели. Четвертое предложение заключается в том, что развитые страны, которые предлагают программы обучения в области ИС, должны распространять информацию, используя для этого свои веб-сайты и Интернет с тем, чтобы представители в других странах могли контактировать с ними в плане участия в таких программах. Суть пятого предложения состоит в том, чтобы содействовать развитым странам в принятии адекватных решений, направленных на совершенствование координации в сфере научных исследований с развивающимися и наименее развитыми странами, что даст возможность этим странам получать выгоду в результате осуществления научно-исследовательской деятельности, особенно той, которая финансируется правительствами развитых стран. В-шестых, делегация отметила значение учета финансовых затрат, связанных с внесением всех предложений как части Повестки дня ВОИС в области развития, и только после получения соответствующей информации по затратам, поднятые вопросы можно подвергнуть всестороннему обсуждению.

19. Делегация Соединенного Королевства вновь подтвердила свою приверженность активной позиции в дискуссиях, которые, по ее мнению, могут привести к положительным итогам. Делегация отметила, что ее предложение разработано на основе предшествующих замечаний и предоставляет согласованный текст в оперативной формулировке для дальнейшего рассмотрения на этой Встрече. Перед тем как проанализировать содержание предлагаемых документов более детально, делегация кратко остановилась на процессе прошедшего обсуждения. Делегация отметила, во-первых, что все делегаты признают необходимость включения аспектов развития во все сферы деятельности ВОИС. По мнению делегации, наблюдалось расхождение во мнениях в отношении того, какие изменения потребуются для претворения в жизнь упомянутой необходимости; многие предложения в этой связи касались сущности проблемы, ряд предложений перехлестывали друг друга, иногда эти предложения состязались между собой. Делегация добавила, что участники заседания уже провели полезное обсуждение некоторых из этих предложений на Первой сессии и будут иметь возможность изучить поднятые вопросы во время проведения Третьей сессии ММВ в следующем месяце. Делегация отметила, что ее последний документ направлен на содействие проведению этого обсуждения. Делегация добавила, что суть ее предложения заключается в признании двух моментов. Первый состоит в том, что, учитывая обширный характер вопроса, делегатам вряд ли удастся достигнуть согласия в течение двух следующих заседаний, даже при наличии самых лучших намерений всех сторон. По мнению делегации, эти вопросы слишком сложные для их решения в отсутствие более углубленного обсуждения. Делегация отметила, что, во-вторых, и что более важно, вопрос относительно включения задач развития в работу ВОИС не является чем-то таким, что можно решить в один прием; напротив, это требует постоянного рассмотрения. По мнению делегации, одним из основных моментов, требующих своего решения, является то, каким образом и какими наиболее подходящими средствами необходимо рассматривать этот вопрос. Делегация добавила, что наряду с другими делегациями, в том числе делегациями от развивающихся стран,

она оспаривала необходимость пересмотра Конвенции ВОИС. Она также предлагала, чтобы вместо создания новых органов осуществлялся процесс укрепления и «реанимирования» существующих органов, а именно ПКРИС. Делегация отметила, что преимущества такого практического подхода заключаются в том, что он позволяет изучить характер работы комитета, который является постоянным по своей сущности, и в котором все государства-члены могут принимать активное участие и гарантировать как можно более широкие полномочия этого комитета. Кроме того, делегация заявила, что представляется более целесообразным эффективнее использовать имеющиеся ограниченные ресурсы за счет укрепления существующего органа вместо того, чтобы воспользоваться потенциально более дорогостоящим выбором учреждения новых органов. По мнению делегации, использование реанимированного ПКРИС даст возможность проводить более направленные и спланированные обсуждения, приводящие к более позитивным результатам. Делегация подчеркнула, что она выдвигает это предложение в позитивном духе с целью содействовать будущим дискуссиям, и что она не пытается создать предвзятое мнение относительно широты охвата, периодичности, способов проведения или результатов этих дискуссий. Делегация также заявила о своем желании быть гибкой, насколько это возможно, в отношении практических и существенных вопросов и поэтому предложила, чтобы сам комитет принял решение относительно практических аспектов его будущей работы, а также сущности программы его деятельности. Делегация заявила о своей готовности ответить на обсуждаемые вопросы, тем более что для спокойного и понятного обсуждения потребуется дополнительное время. Делегация отметила, что, например, в отношении практических аспектов могут потребоваться более частые встречи для достижения желаемых результатов. По мнению делегации, в качестве варианта можно было остановить выбор на существующей периодичности созыва заседаний, которая достаточна, поскольку дополнительные возможности решения актуальных задач можно найти в перерывах между основными заседаниями комитета. Делегация заявила, что такие вопросы необходимо рассматривать в контексте имеющихся финансовых средств и приоритетных задач, на решение которых должны быть направлены эти средства. По мнению делегации, эти вопросы следует обсудить на следующем заседании самого ПКРИС, провести которое необходимо как можно скорее. Делегация отметила, что Генеральный директор может созвать заседание комитета в любое время, и призвала его осуществить необходимые приготовления к проведению следующего заседания в самое удобное время. Кроме того, делегация заявила, что она готова обсудить предложения других государств-членов в отношении технических вопросов будущих встреч, и что она тем временем сама рассмотрит этот вопрос. Что касается вопроса по существу, делегация отметила, что она остается непредубежденной по отношению к обсуждаемым темам. По словам делегации, в ее документе описаны возможности, открывающиеся перед комитетом в решении конкретных задач, и эти примеры призваны проиллюстрировать значение, которое делегация отводит деятельности комитета. По мнению делегации, представленные ею предложения могут быть основой конструктивного рабочего плана, но вместе с тем являются лишь примерами в дополнение к тем, которые могут предложить другие делегации. Делегация также отметила ряд других вопросов, не рассматриваемых конкретно в данном документе, но на которые уже обращено внимание участников Встречи. Одним из них является вопрос относительно названия комитета. Делегация отметила, что в том случае, если нынешнее название комитета представляется не пригодным или каким-либо образом вводящим в заблуждение, делегация не возражает против его изменения. По мнению

делегации, отличительными признаками этого комитета являются то, что в его работе могут принимать активное участие все государства-члены ВОИС, он имеет очень широкие полномочия, и его заседания могут проводиться в любое время. Делегация отметила, что ей понятно, что могут быть некоторые проблемы технического и юридического характера в отношении будущей отчетности комитета, однако его деятельность отвечает всем основным требованиям к органу, который может способствовать эффективности и продуктивности при решении всех вопросов, связанных с развитием. Делегация добавила, что родственным моментом является проблема относительной иерархии ПКРИС, и в этой связи ее предложение не заключается в изменении относительных полномочий комитетов ВОИС, поскольку она понимает, что все комитеты ВОИС функционируют на равноправной основе и не нуждаются ни в каких изменениях. Предложение делегации не направлено на возвышение ПКРИС над любым другим комитетом, однако делегации совершенно ясно, что этот комитет не должен быть ниже по рангу, чем любой другой комитет. В заключение делегация пояснила, что принятие ее предложений вовсе не исключает других предложений, используемых в качестве подходящего средства продвижения этих предложений. Делегация отметила, что она, несомненно, с удовольствием ответит на вопросы, которые могут возникнуть у членов других делегаций.

20. Делегация Бразилии заявила, что собирается представить документ, который распространен от имени “группы друзей развития”. Делегация напомнила о том, что итоги Первой сессии ММВ, состоявшейся в Женеве 11-13 апреля, дали возможность государствам-членам представить комментарии к предложениям по разработке Повестки дня ВОИС в области развития, и это касается не только документа, представленного во время проведения последней Генеральной Ассамблеи 14 развивающимися странами, но также, в частности, более объемного документа, представленного Друзьями развития на первой сессии ММВ. Делегация признала, что документ довольно объемный и был распространен незадолго до начала первой сессии ММВ. Поэтому некоторым делегациям, по-видимому, было трудно сделать конкретные замечания по такому объемному документу, учитывая незначительный срок для его всестороннего изучения и его отправки на рассмотрение соответствующим кураторам. В одном из решений, принятых на первой сессии ММВ, отмечалась необходимость более глубокого изучения этих документов. По мнению делегации, всестороннее обсуждение должно стать основной задачей второй сессии ММВ. Делегация добавила, что с учетом упомянутого решения, принятого на первой сессии ММВ, она предлагает рассмотреть на второй сессии ММВ контрольный перечень предложений, поступивших от государств-членов в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация подготовила контрольный перечень вопросов на основе предложений, содержащихся в документах Группы друзей развития, и документах, представленных другими странами. Делегация отметила, что предлагаемый контрольный перечень разработан после окончательной доводки исчерпывающего документа, представленного Друзьями развития на последнем заседании ММВ, и что в нем содержится четыре группы вопросов. Делегация отметила, что первая группа касается нормотворчества в ВОИС, вторая касается обсуждения мандата и руководящих принципов ВОИС, третья группа вопросов касается технического сотрудничества и создания необходимого потенциала и четвертая – разработки технологий, доступа к знаниям, передачи технологий и связанной с ней политики в сфере конкуренции. В заключение делегация отметила, что она предлагает выстроить обсуждение по

принципу «вопрос за вопросом», так чтобы участники ММВ могли избежать расщепления комментариев и заниматься обсуждением нескольких различных вопросов одновременно.

21. Делегация Чешской Республики, выступая от имени Региональной группы государств Центральной Европы и Балтии, еще раз заявила о приверженности Группы обсуждению Повестки дня ВОИС в области развития, которую она уже высказывала на предыдущем заседании ММВ. Делегация отметила, что Группа подтверждает свое желание и дальше сотрудничать с другими группами и членами в целях обсуждения важных элементов и аспектов Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация заявила, что аспекты развития всегда оставались среди приоритетных задач ВОИС и поэтому составляют неотъемлемую часть системы ИС как таковой. По мнению делегации, ВОИС постепенно расширяет сферу своей деятельности, связанной с развитием, применительно к поощрению интеллектуального творчества, предоставлению помощи в сфере технического оснащения и обучения, созданию необходимого потенциала и т.д. По мнению делегации, страны Центральной и Восточной Европы являются хорошим примером того, как механизмы технического сотрудничества, разработанные ВОИС, могут оказывать существенное влияние на быстрое развитие и адаптацию национальной системы ИС к потребностям общества в экономическом росте. Делегация заявила о своей убежденности в том, что ВОИС обладает потенциалом для расширения своей деятельности, связанной с развитием, и что одной из предпосылок является системный подход на основе постоянного и устойчивого принятия решений. По мнению делегации, результатом дискуссий по Повестке дня ВОИС в области развития должна стать заинтересованность в этих вопросах не только развивающихся стран, а всех государств-членов. Делегация заявила о своей поддержке конструктивному и реалистическому предложению, которое учитывает обеспокоенность всех стран и способно предоставить эффективную структуру для обсуждения. В этой связи делегация поддержит все документы, которые представлены к рассмотрению. Делегация добавила, что уделяет особое внимание пересмотренному предложению Соединенного Королевства, в котором содержится призыв к дальнейшему обсуждению Повестки дня ВОИС в области развития в рамках расширенного мандата ПКРИС. По мнению делегации, это даст возможность сохранить импульс в рамках Повестки дня ВОИС в области развития и найти правильный ответ на все вопросы, связанные с развитием. Делегация отметила, что существующие органы ВОИС обладают дееспособностью заниматься всеми проблемами развития в рамках всех необходимых обязательств, и что будущие рекомендации «нового» ПКРИС еще больше укрепят эту дееспособность и заставят ВОИС обратить более пристальное внимание на потребности в развитии.

22. От имени Группы В делегация Италии заявила о своей уверенности в том, что под руководством Председателя делегаты смогут в предстоящие дни провести конструктивное обсуждение столь важных и актуальных вопросов. Делегация Италии отметила, что в ходе первой сессии ММВ Группа В поддержала возможность дальнейшего обсуждения в ВОИС взаимосвязи между развитием и интеллектуальной собственностью. Делегация выразила свое удовлетворение тем, что в ходе предстоящей Встречи участники смогут рассмотреть этот вопрос глубже, и воспользовалась предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить делегатов, представивших новые предложения, которые, несомненно, обогатят дискуссию наряду с теми

предложениями, которые уже выдвигались на первой сессии. Возвращаясь с главной теме обсуждения, делегация подчеркнула необходимость помнить о том, что ИС может и уже доказала свою состоятельность в качестве средства достижения экономического, социального и культурного развития отдельных граждан и обществ во всем мире. Делегация отметила, что, как прозвучало в нескольких более ранних предложениях и предложении, только что представленном Бахрейном, ВОИС посвятила значительные свои ресурсы, как людские, так и финансовые, обеспечению решения общей цели, позволяющей ИС быть средством развития; за прошедшие три двухлетних периода (2000-2005 гг.) государства-члены приняли решение выделить значительные средства на осуществление деятельности в области технического сотрудничества и создания необходимого потенциала. Кроме того, значительная сумма выделяется в предлагаемом программе и бюджете на 2006-2007 гг. по рекомендации Комитета по программе и бюджету к следующей Генеральной Ассамблее. Делегация отметила, что, по мнению представителей от Группы В, важно, чтобы ВОИС продолжала выделять значительные финансовые средства на осуществление этой деятельности в будущем. По мнению делегации, после выступления на первой сессии ММВ представителей от государств-членов (промышленно развитых и развивающихся стран) и от НПО представляется, что помимо выделения финансовых необходимо изучить и оценить то, насколько полно предпринимаемая деятельность отвечает задачам ВОИС и потребностям стран-получателей. Делегация заявила, что в качестве первого шага, как полагают представители от Группы В, следует провести адекватную оценку деятельности ВОИС в этой области: в частности, необходимо выявить, отвечает ли деятельность ВОИС насущным потребностям стран-получателей, и какими средствами можно придать деятельности ВОИС большую согласованность с программами других международных организаций и источников финансирования. По мнению делегации, ВОИС должна по-прежнему учитывать в своей деятельности, там, где это уместно, гибкости, существующие в международных соглашениях, такие как ТРИПС. Делегация отметила, что представители от Группы В хотели бы начать на этой сессии обсуждение возможности достижения соглашения относительно принятия рекомендации обратить внимание соответствующих органов на ассамблеях ВОИС на проведение адекватной оценки деятельности ВОИС в области развития и подготовки отчета, дающего возможность государствам-членам представлять комментарии и предложения, направленные на совершенствование деятельности Международного бюро (МБ). Представители от Группы В понимают, что вопросы развития охватывают широкие аспекты и выходят далеко за рамки технического сотрудничества и создания необходимого потенциала (ТСНП). Им также понятно, что ТСНП составляют неотъемлемую часть работы ВОИС в сфере развития. Делегация отметила, что именно по этим причинам представители от Группы В понимают значение комплексного учета всех проблем ИС, относящихся к развитию. Делегация Италии добавила, что должным образом укрепленный и реанимированный ПКРИС является подходящим органом для членов ВОИС в выполнении их обязательств по претворению в жизнь задач ВОИС в области развития и активизации их дискуссии по вопросам ИС и развития. Делегация выразила надежду на проведение обсуждения того, как ПКРИС может оказать активную поддержку работе ВОИС по вопросам ИС и развития, и в этой связи она поддержала предложение Соединенного Королевства (документ ПМ/2/3). В заключение делегация подчеркнула, что, по мнению представителей от Группы В, должным образом охраняемые права интеллектуальной собственности необходимы для превращения идей в материальные активы и экономическое развитие. По мнению

делегации, ВОИС играет решающую роль в оказании помощи странам в формулировании и использовании стратегии в области интеллектуальной собственности на благо их развития.

23. Делегация Индии заявила, что она планировала выступить позже по более существенным вопросам, однако попросила слово в поддержку предложения Бразилии относительно лучшего построения схемы обсуждения. Учитывая опыт предыдущей сессии, делегация с уверенностью заявила, что у ряда делегаций имеются разнообразные мнения, однако эти мнения не всегда выражаются так, что это содействует верному обсуждению вопросов. Этим делегациям было бы полезно выстроить обсуждение так, как это предлагается делегацией Бразилии, поскольку очень часто техническое сотрудничество, например, смешивается с вопросами, относящимися к нормотворческой деятельности. Существует также проблема соответствующего форума, как отмечалось делегацией Соединенного Королевства, то есть, следует ли проводить обсуждение в одном комитете в течение длительного срока, либо вопросы должны обсуждаться в разных комитетах, компетентных решать каждый конкретный вопрос. По мнению делегации, идея структурированного обсуждения была бы полезной, она, несомненно, сосредоточила бы внимание делегаций на обсуждение вопросов по порядку, избавив их от необходимости перескакивать с одного аспекта на другой. По мнению делегации, было бы полезно провести обсуждение на этой сессии в соответствии с предложением делегации Бразилии, а также необходимо учесть возможность пятой категории, то есть проведения обсуждения по вопросу, какой комитет или комитеты вправе рассматривать эти различные проблемы. По-видимому, вопрос относительно технического сотрудничества и создания необходимого потенциала было бы естественно обсуждать в рамках ПКРИС, однако не следует исключать возможность участия других комитетов в этой категории. По мнению делегации, вопрос, касающийся нормотворчества, например, если он связан с проблемами авторского права, должен обсуждаться в комитете по авторскому праву, а если он касается патентного права, должен обсуждаться в комитете по патентному праву. Поэтому в случае добавления еще одной категории построение обсуждения станет только лучше. Делегация заявила, что не имеет возражений против порядка построения этих четырех или пяти категорий. Возможно, вначале следует обсудить проблемы технического сотрудничества, тогда как другие вопросы повестки дня можно обсуждать в любом порядке, который предпочтет Председатель, однако все четыре или пять категорий должны быть освещены соответствующим образом до того, как участники перейдут к обсуждению Резюме Председателя, которое, как и на предыдущей сессии, будет согласованным Резюме Председателя.

24. Делегация Швейцарии заявила о своей полной поддержке заявлению, сделанному делегацией Италии от имени Группы В, и пожелала внести добавление в это заявление. Она пояснила, что в ходе проведения Первой сессии ММВ делегация имела возможность принять участие в обмене мнениями, который был чрезвычайно интересным и отражал различные точки зрения. Вторая встреча дала возможность делегациям ознакомиться более подробно с этими предложениями, а также двумя новыми предложениями, представленными делегациями Бахрейна и Соединенного Королевства. Такой характер обсуждения позволит делегатам продвинуться в выполнении мандата, предоставленного ММВ Генеральной Ассамблеей. Делегация воспользовалась предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить делегации

Бахрейна и Соединенного Королевства за их предложения, которые представляются чрезвычайно интересными. Делегация пояснила, что хотела бы обратиться к конкретным аспектам этих предложений, касающимся, в частности, некоторых идей, сформулированных в различных заявлениях, в которых делегация находит сходные черты. Делегация пояснила, что в предложении Мексики отмечается, что интеллектуальная собственность является средством развития, а не препятствием к развитию. И хотя большинство стран это признают, они обращаются к другим проблемам, имеющим для них огромное значение, таким как продовольствие, здравоохранение и образование. Эти проблемы имеют приоритетный характер и иногда не позволяют этим странам понять истинное значение интеллектуальной собственности или дают неправильное представление о ней среди представителей гражданского общества, что является преградой на пути развития. Как отмечалось в выступлении делегации Мексики, государства-члены должны содействовать лучшему пониманию интеллектуальной собственности и ее использованию на благо экономического, социального и культурного развития. Делегация поддержала мексиканское предложение относительно необходимости проведения конструктивного диалога между всеми заинтересованными сторонами. Значение ИС необходимо поднять в глазах авторов и изобретателей, чтобы они видели социальные, экономические и культурные преимущества эффективной охраны, что также отмечалось в предложении делегации Бахрейна. Деятельность, предлагаемая Бахрейном и Мексикой, заслуживает всестороннего обсуждения и может стать частью новых руководящих принципов Повестки дня ВОИС в области развития. В этой связи швейцарская делегация обратилась с просьбой предоставить делегатам дополнительную информацию, касающуюся следующих вопросов: каким образом можно провести анализ положения дел в национальных системах ИС, предложенный делегацией Мексики; каковы финансовые последствия проведения такого анализа; каковы бюджетные и внебюджетные предположения в отношении расширения технического сотрудничества и консультационных услуг в рамках предложения, выдвинутого делегацией Бахрейна; каковы общие материальные затраты ВОИС, и какое влияние они окажут на другие виды деятельности в сфере технического сотрудничества? Делегация отметила, что, учитывая эти вопросы, анализ, предложенный Бахрейном в отношении технического сотрудничества, представляется чрезвычайно полезным для НРС и развивающихся стран. Делегация отметила возможность проведения инвентаризации программ по техническому сотрудничеству в ВОИС с последующим выявлением процедур по координации, что также нашло отражение в предложениях делегаций Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Оценка этой информации даст делегатам возможность наметить сферы будущей деятельности и увязать их с потребностями стран, устранив перехлест между странами-получателями и странами-донорами. Делегация предложила рассмотреть вопросы, вызвавшие обеспокоенность у делегации Бразилии и других соавторов документа ПМ/1/4 на первой сессии встречи в отношении предоставления технической помощи в целях развития ИС. Эти проблемы можно решить, например, за счет разработки программы партнерства, создав базу данных, доступную на веб-сайте, и бюро по партнерству, как предлагает делегация Соединенных Штатов Америки. Это может стать полезным средством обеспечения как можно более совершенной координации деятельности в будущем. Делегация отметила необходимость обсуждения будущей работы ПКРИС, начиная с июля 2005 г. С учетом представленных пояснений, касающихся некоторых предложений, особенно второго предложения Соединенного Королевства, по-видимому, ПКРИС может сыграть

полезную роль в создании новой динамики в ориентации и формулировании руководящих принципов деятельности в сфере технического сотрудничества ВОИС, а также проведении упомянутого анализа. Делегация уже высказывалась в пользу такого прагматического решения, которое заслуживает более пристальное внимание. Что касается ряда других проблем, упоминавшихся в других предложениях, таких как роль ВОИС в развитии, делегация согласилась с делегациями Бахрейна и Соединенного Королевства в том, что мандат ВОИС действительно объединяет задачи в области развития в деятельности ВОИС. По мнению делегации, мандат ВОИС не следует подвергать изменениям. Что касается проблем в отношении передачи технологий, делегация дала высокую оценку предложению Соединенного Королевства и согласилась с делегацией Соединенного Королевства в том, что нет необходимости создавать новый орган внутри ВОИС, поскольку вопросы, связанные с передачей технологий на основе ИС, в случае необходимости, могут решаться в рамках других действующих комитетов и программ, в которых укрепленный ПКРИС может играть важную роль. В заключение делегация обратилась с просьбой позволить ей еще раз вернуться к этим вопросам на более поздней стадии обсуждения и заявила о своем желании и готовности внести конструктивный вклад в ход дискуссии.

25. Делегация Пакистана придала большое значение второй Межсессионной межправительственной встрече, которая в соответствии с мандатом, предоставленным последней Ассамблеей ВОИС, была посвящена обсуждению Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация отметила, что в дополнение к трем предыдущим предложениям, выдвинутым Мексикой, Соединенными Штатами Америки, Бразилией и Аргентиной, на обсуждение выдвинуты еще два предложения, представленные Бахрейном и Соединенным Королевством. Делегация поддержала новые предложения и отметила, что они показывают огромную заинтересованность государств-членов в понятной Повестке дня ВОИС в области развития, несмотря на возможные различные подходы к ее содержанию. Делегация пояснила, что на первой сессии ММВ она отмечала, что основной вопрос, подлежащий обсуждению, заключается не в мандате ВОИС, или в характере технического сотрудничества, или в руководстве этой Организацией. Напротив, основной вопрос состоит в предоставлении необходимого политического поля в системе интеллектуальной собственности, отвечающего конкретным потребностям государств-членов в сфере развития, находящихся на разных уровнях развития. Она подчеркнула, что этот вопрос составляет основу Повестки дня ВОИС в области развития и не должен быть забыт по мере выдвижения новых предложений. Делегация отметила, что последняя сессия ММВ явилась свидетельством необязательно продолжительного обсуждения процедурных вопросов, которое не позволило провести обсуждение вопросов по существу. В этой связи делегация настоятельно рекомендовала разработку четкой структуры последующих сессий ММВ, позволяющей провести обсуждение конкретных предложений в обстановке сосредоточенности и направленности дебатов. Она выразила надежду на выработку единого “подвижного” текста, содержащего совокупность всех выдвинутых до сих пор конкретных предложений и позволяющего начать обсуждение по существу. К сожалению, до сих пор такое обсуждение не началось, и существует опасность продолжения длительных и утомительных прений по процедурным вопросам и заявлений общего характера, которые не дают возможности перейти к существу обсуждаемых вопросов. Делегация обратилась к Председателю с просьбой разработать структуру обсуждения, разбив элементы различных предложений на три основные

группы. Делегация пояснила, что первая группа может включить в себя различные варианты предложений относительно оценки влияния на развитие нормотворческой деятельности, осуществляемой ВОИС. Такая оценка может касаться социально-экономического влияния норм в различных областях, таких как гармонизация патентного права, базы данных и т.д., которые предлагаются делегатами и, вероятно, окажут влияние на ситуацию в странах, находящихся на разных стадиях развития. Делегация предложила эту схему на последней Ассамблее ВОИС и с удовлетворением отметила, что аналогичная идея выдвигалась в ряде последующих предложений. Делегация также с удовлетворением отметила положительный отклик на это предложение, прозвучавший в заявлениях ряда государств-членов и НПО на последней сессии ММВ. Поэтому было бы полезно на данной сессии ММВ направить обсуждение на достижение соглашения относительно того, чтобы поручить проведение таких “оценок влияния на развитие”, в результате которых можно получить необходимую информацию и аналитические данные, которые можно использовать в достижении консенсуса относительно структуры обсуждения и характера взаимосогласованных правил. Вторая группа предложений, по мнению делегации, может включать конкретные предложения относительно повышения гибкости и большей “сбалансированности” в системе ИС, содействующих, а не препятствующих достижению целей развития с использованием режима ИС. Эта группа должна содержать предложения по системе ИС, касающейся таких вопросов, как ценообразование и доступность основных продуктов в области образования и здравоохранения, доступ к технологиям, антиконкурентная практика, недопущение незаконного присвоения традиционных знаний и биологических ресурсов, а также смежные предложения. Третья группа может включать предложения, относящиеся к деятельности ВОИС в сфере технического сотрудничества. По мнению делегации, ММВ не должна отводить слишком много времени обсуждению вопросов в этой группе по той причине, что в последние годы Секретариат ВОИС активно занимается рассмотрением экономического аспекта ИС в рамках его программ в сфере технического сотрудничества. Деятельность Организации однозначно сместила свой акцент от более узкой правовой сферы деятельности к более широким аспектам экономики и развития с использованием активов ИР. Эту тенденцию необходимо усиливать. В этой связи выдвинут целый ряд интересных предложений, содержание которых можно без труда включить в программы в сфере технического сотрудничества. Существенный момент заключается в том, что Повестка дня ВОИС в области развития не может быть сведена к обсуждению этой группы вопросов. Делегация поддержала предложение Бразилии относительно структуры обсуждения, которое отражает желание многих делегаций на Встрече. Помимо достижения быстрого согласия относительно четкой структуры организации обсуждения делегация обратилась с просьбой к Председателю предложить государствам-членам провести в ходе сессии ММВ обсуждение по существу вопросов, относящихся к оценке влияния на развитие. По мнению делегации, нет принципиального возражения против такой идеи. Более детальное обсуждение может привести к общему согласию относительно средств, которые Секретариат может предложить для проведения такой оценки влияния на развитие. Такой подход явится первым конкретным шагом в претворении в жизнь Повестки дня ВОИС в области развития – цели, которую, как заявила делегация, разделяют все государства-члены.

26. По мнению делегации Чили, предложение Бразилии является превосходной основой для работы и полезной идеей по созданию структуры обсуждения. Делегация добавила, что делегация Индии внесла предложение по пятому пункту, которое позволит избежать предрешения результатов.

27. Делегация Соединенного Королевства отметила, что у нее не было достаточной возможности ознакомиться с документом, представленным Бразилией в этот день, однако пожелала дать краткий комментарий, отметив, что предложение Соединенного Королевства касается не только технического сотрудничества и создания необходимого потенциала, но также всех вопросов, связанных с развитием, которыми занимается или должна заниматься ВОИС. Делегация отметила, что с учетом этого обстоятельства Соединенное Королевство не находит полезным или, на самом деле, реальным включать ее предложение в категорию, ограниченную технической помощью и созданием необходимого потенциала, поскольку данное предложение касается более широких аспектов и, учитывая целый ряд предложений относительно того, как следует построить обсуждение, делегация представила предложение для того, чтобы дать возможность данному собранию иметь четкую систему для обсуждения структуры дискуссий, не предрешая никаких возможных тем для обсуждения в рамках этой структуры. Делегация пожелала отложить обсуждение этого вопроса и вернуться к его рассмотрению до внесения любых предложений, однако хотела бы быть уверенной в том, что каждый участник понимает, что ее предложение касается более широких аспектов, чем техническое сотрудничество.

28. Делегация Таиланда, выступая от имени Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), поблагодарила делегатов, выдвинувших предложения на обсуждение. Делегация также поблагодарила Секретариат за возможность продолжить обсуждение по Повестке дня ВОИС в области развития на второй сессии ММВ и напомнила о том, что на апрельской встрече ММВ делегации от стран АСЕАН подчеркивали, что вопросы развития всегда составляли значительный аспект работы ВОИС как международной организации, а сотрудничество между АСЕАН и ВОИС подкреплялось акцентом на вопросы развития. По мнению делегации, Повестка дня ВОИС в области развития предоставила ВОИС возможность активизировать ее роль в содействии развитию и реализации целей ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация отметила значительный рост объема и охвата сотрудничества между АСЕАН и ВОИС, который наблюдается в последние годы. Уже прочное и многогранное сотрудничество между АСЕАН и ВОИС проникло в различные сферы ИС с участием многих заинтересованных сторон. Делегация добавила, что в настоящее время ВОИС помогает странам АСЕАН по ряду вопросов, касающихся ИС и развития, среди которых проведение в Индонезии двухдневного семинара по повышению знаний в области ИС, приуроченного к Всемирному дню ИС (26 апреля), который был организован совместно Индонезийским министерством юстиции и ВОИС. Семинар посвящался обсуждению системы прав ИС и роли Академии; развития технологий в Индонезии; исследований в области ИС в отношении процессов создания брендов в Таиланде; влияния ИС на индустрии культуры в Малайзии и экономического влияния авторско-правовых индустрий в Филиппинах. Сотрудничество включает в себя также предоставление помощи Камбодже и Мьянме в становлении национальной инфраструктуры ИС. ВОИС и Сингапур стали организаторами проведения в начале этого месяца симпозиума Тихоокеанских стран АСЕАН по вопросам ИС в целях

развития с участием свыше 80 делегатов от региональных ведомств ИС и различных заинтересованных лиц, которые обменялись мнениями по вопросам эффективных стратегий в области ИС в целях национального развития. Это только несколько примеров сотрудничества между АСЕАН и ВОИС. Делегация отметила, что страны АСЕАН выражают надежду, что следующая сессия Ежегодного диалога АСЕАН-ВОИС в Женеве станет свидетельством дальнейшей активизации сотрудничества между АСЕАН и ВОИС на качественно новом уровне.

29. Делегация Бахрейна еще раз поблагодарила все делегации, принявшие предложение Бахрейна, а также тех, кто поддержал это предложение, и заявила о своей поддержке предложения, представленного послом Пакистана, которое, по мнению делегации, является конструктивным решением, гарантирующим плодотворное обсуждение на Встрече, и сопоставимым с теми предложениями, которые были согласованы в последнем раунде обсуждений. Касаясь заявления, сделанного делегацией Италии в отношении финансовой и технической помощи, делегация поблагодарила итальянскую делегацию за разъяснение, данное ею, и вновь подтвердила, что предложение Королевства Бахрейна также касается других моментов, связанных с технической помощью и финансами, и выразила надежду, что ее замечания будут учтены в ходе обсуждения на Встрече.

30. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, еще раз заверила участников в том, что приложит все усилия, направленные на обеспечение успешного проведения данной Встречи. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС за его постоянные усилия содействовать культурному развитию и интеллектуальной собственности в развивающихся странах. Представители от Африканской группы вновь подтверждают огромное значение, придаваемое ими процессу обсуждения в ВОИС аспектов развития, столь существенных для развивающихся стран и главным образом для африканских государств. Честлюбивая инициатива в рамках Программы «Новое партнерство в целях развития стран Африки» (НЕПАД) является хорошим примером инициатив в области развития. НЕПАД разделяет общую точку зрения, стратегический выбор африканских государств интегрированной системы социально-экономического развития, направленной на устранение экономического разрыва и способствующей созданию системы взаимодействия между африканскими странами, промышленно развитыми странами и многосторонними организациями на пути решения их задач в целях развития. Делегация напомнила о политическом послании представителей Группы 77 и Китая, включая главы государств и правительств Африканской группы, прозвучавшем во время проведения 2-го Южного саммита, состоявшегося в столице Катара г. Доха 16 июня 2005 г., в котором говорится, что «Мы обращаемся к ВОИС как учреждению системы ООН с призывом включить во все ее будущие планы и сферы деятельности, в том числе предоставление юридических консультаций, аспект развития, который включает в себя содействие развитию и доступу к знаниям для всех народов, нормотворческую деятельность в целях развития, разработку принципов и руководств, ориентированных на развитие, в целях осуществления технического сотрудничества и передачи и распространения технологий». Изучив предложения, представленные до начала Встречи, делегаты от Африканской группы, прежде всего, хотели бы поблагодарить авторов этих предложений за то, что они предоставили участникам Встречи прочную основу, на которой можно проводить всестороннее обсуждение существенных вопросов, и делегация с удовлетворением отметила, что

участниками обсуждения являются делегаты от нескольких неправительственных организаций, что только обогащает дискуссии. Делегаты от Африканской группы с интересом отмечают дополнительное предложение, представленное делегацией Бразилии от имени “группы друзей развития” в отношении разработки плана действий ВОИС в целях развития, являющегося проработкой вопросов, содержащихся в документе WO/GA/31/11. По мнению делегации, это предложение, помимо его глобального подхода и всеобъемлющего характера, является ответом на ряд вопросов, актуальных для развивающихся стран, среди которых африканские государства. Делегация отметила, что это предложение предоставляет конкретные руководящие принципы, касающиеся многих вопросов, таких как руководство и мандат ВОИС, нормотворчество, техническое сотрудничество и передача технологий, подчеркивая важность того, чтобы государства-члены принимали активное участие в работе различных органов, учрежденных в рамках ВОИС. Делегация отметила честолюбивый характер предложения, выходящего за узкие рамки технического сотрудничества и программы партнерства, которую представила делегация Соединенных Штатов Америки в целях обсуждения различных аспектов развития, относящегося к интеллектуальной собственности. По этой причине делегаты от Африканской группы поддерживают в принципе бразильское предложение, которое, по их мнению, может быть улучшено с тем, чтобы учитывался ряд задач, стоящих перед Африканской группой, таких как, например, обязательство решать проблемы, связанные с защитой знаний коренных народностей и доступом к генетическим ресурсам и проявлениям фольклора. Делегация кратко остановилась на проблемах, которые вызывают беспокойство у членов Африканской группы и заслуживают особого внимания, а именно: потребности стран Африканской группы не должны ограничиваться программами в области технического сотрудничества и партнерства и должны включать другие аспекты, такие как нормотворческая деятельность; вопросам технического сотрудничества следует уделять особое внимание с использованием гибкости, присущей международным соглашениям, и соблюдением баланса между расходами и выгодами при разработке стандартов в части совершенствования систем ИС; разработка, реализация и оценка программ в области технического сотрудничества должны основываться на потребностях и возможностях, как стран-бенефициариев, так и стран-получателей, а также отвечать Целям в области развития в новом тысячелетии; необходимо разрабатывать эффективные национальные системы интеллектуальной собственности с современной и компьютеризированной инфраструктурой; следует расширять доступ к информационным технологиям в рамках Цифровой повестки дня ВОИС; все рассматриваемые аспекты предполагают учет уровня развития соответствующих стран, главным образом технического, экономического и социального; необходимость принятия специальных мер, содействующих передаче технологий в НРС и развивающихся странах в целях ускорения и содействия развитию, и в этой связи Группа дает высокую оценку Соглашению между ООН и ВОИС, в котором ВОИС признается как организация, ответственная за принятие соответствующих действий, направленных на содействие передаче технологий развивающимся странам, относящимся к интеллектуальной собственности, в целях ускорения экономического, социального и культурного развития этих стран; необходимость учета таких вопросов, представляющих общий интерес, как здравоохранение, биологическое разнообразие, доступ к информации и знаниям, при обеспечении соблюдения баланса между интересами правообладателей и интересами всех заинтересованных групп общества в целом; необходимость обеспечения

соответствия между политикой и системами в области ИС, с одной стороны, и Целями в области развития в новом тысячелетии, с другой стороны. Делегация отметила интерес, проявленный Африканской группой к самым последним предложениям, представленным делегациями Бахрейна и Соединенного Королевства, и попросила предоставить ей дополнительное время для изучения содержания соответственных предложений. В заключение делегация отметила, что большое разнообразие предложений является свидетельством того, что международное сообщество придает большое значение аспектам развития в рамках ВОИС, и выразила надежду, что она может полагаться на всесторонний подход ВОИС к решению обсуждаемых вопросов на основе учета богатства и разнообразия всех предложений, представленных для обсуждения участниками Встречи. Она еще раз выразила надежду на успешное проведение дискуссии и возможность обсудить все выдвинутые предложения с должным учетом их сходств и различий, что позволит лучше структурировать обсуждение. Делегация заявила, что участники Встречи должны договориться о сроках, отводимых на выдвижение новых предложений.

31. Делегация Китая поблагодарила делегации Бахрейна и Соединенного Королевства за подготовку и представление новых документов, обогативших обсуждение на этой сессии, и отметила, что они дают возможность государствам-членам оценить техническое сотрудничество с разных точек зрения. По мнению делегации, о возросшем интересе, проявленном всеми заинтересованными сторонами к Повестке дня ВОИС в области развития, свидетельствуют новые интересные предложения, которые делегация полностью поддерживает. Вместе с тем делегация отметила, что хотя в течение двух месяцев состоялись две сессии ММВ, и еще одна сессия предполагается в течение следующего месяца, что является довольно редкой периодичностью проведения заседаний в ВОИС, то, что каждое заседание длится только три дня, означает, что предстоит еще обсудить много вопросов. По мнению делегации, если бы государства-члены только повторяли их соответствующие позиции, было бы трудно решить проблему развития эффективным образом, основываясь на содержании документа WO/GA/31/11. Делегация отметила, что с учетом разной степени расхождения по различным вопросам также изменяется актуальность решения этих проблем. По этой причине делегация предложила участникам Встречи сосредоточиться на обсуждении существенных вопросов, которые оказывают значительное влияние на другие проблемы, в том числе обсуждаемые на других форумах ВОИС. Делегация выразила надежду, что делегаты внимательно обсудят предложения, выдвинутые Бразилией и поддержанное Индией и Пакистаном, которое касается того, как следует организовать проведение Встречи и построить обсуждение, в частности, как следует структурировать различные предложения, выдвинутые несколькими странами по одной и той же теме. Делегация заверила собравшихся, что она продолжит свое участие в прениях ответственно и конструктивно, чтобы содействовать достижению задач, поставленных перед участниками Встречи.

32. Делегация Бенина, выступая от имени НРС, поблагодарила Генерального директора ВОИС за его инициативы в поддержку НРС. Делегация информировала участников Встречи о том, что число стран в этой категории достигло 50, из которых 34 являются африканскими странами, и что среди 50 НРС 44 являются государствами-членами ВОИС. Делегация поддержала заявление, с которым делегация Марокко выступила от имени Африканской группы, и высказалась в пользу поддержки любого

предложения, которое конструктивное и содействует устойчивому развитию в НРС. Делегация информировала участников Встречи о том, что в рамках программы помощи НРС ВОИС предоставляет всемирный форум, на котором НРС могут сотрудничать и развиваться в целях совершенствования их систем интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что программа ВОИС по отношению к НРС служит связующим звеном в системе ООН для программ, ориентированных на НРС, в последовательном осуществлении задач, определенных 3-й Конференцией ООН по вопросам НРС. Будучи всемирным форумом, ВОИС действительно помогла НРС начать диалог между профессионалами в области ИС и основными заинтересованными сторонами в лице министерств и других правительственных органов, а также представителями гражданского общества в развитых и развивающихся странах, стремящихся ускорить свое развитие. Министерская конференция по вопросам интеллектуальной собственности, состоявшаяся в октябре 2004 г., является одним из примеров деятельности по сотрудничеству. Делегация также упомянула о конференции по теме «Интеллектуальная собственность как средство национального развития в НРС», проведенной в Сеуле в сотрудничестве с правительством Республики Корея. Цель конференции заключалась в формулировании политического курса и выявлении технических проблем в области ИС с тем, чтобы оценить влияние ИС на накопленные знания. Выбор Республики Корея в качестве организатора конференции был продиктован тем, что Корея может поделиться с НРС своим уникальным опытом в сфере использования прав интеллектуальной собственности, накопленным за последние годы. Действительно, в 60-е годы прошлого столетия Республика Корея находилась на том же самом уровне развития, на котором сегодня находятся большинство НРС. По мнению делегации, быстрое развитие Кореи обусловлено инновациями в электронике, телекоммуникациях и ИТ благодаря деятельности таких транснациональных корпораций, как Самсунг и Хюндай. Участники министерской конференции обратились к наименее развитым странам с призывом последовать примеру Кореи в становлении системы ИС, которая поможет им в решении задач развития. Делегация отметила, что в ноябре 2004 г. ВОИС провела конференцию в Стокгольме по вопросам экономического роста и развития, касающегося интеллектуальной собственности, в ходе которой представители высшего управленческого звена ознакомились с законодательством и реализацией законов в области интеллектуальной собственности в транснациональном и международном контексте. В отношении взаимосвязи между ВОИС и Системой ООН делегация отметила пять областей, в которых программы действий для НРС могут быть претворены в жизнь в период с 2001 по 2010 гг.: информационные технологии, традиционные знания, проявления фольклора, МСП и создание обществ коллективного управления правами. Делегация информировала Председателя о своем желании выразить благодарность правительствам Республики Корея и Швеции за их конкретную помощь, предоставленную НРС, и предложила правительствам других развитых стран или стран с переходной экономикой последовать примеру Республики Корея и Швеции, в целях оказания помощи НРС в их усилиях, направленных на создание систем интеллектуальной собственности и использование интеллектуальной собственности во имя экономического развития и создания материальных благ.

33. Затем Председатель предоставил слово Секретариату для выступления с заявлением.

34. Секретариат отметил, что после изучения различных предложений, представленных государствами-членами, и вопросов, поднятых в выступлениях участников Первой встречи ММВ, он хотел бы предложить краткую информацию по некоторым вопросам, которые, по его мнению, помогут пояснить некоторые моменты и содействовать дальнейшему обсуждению на этой сессии ММВ. Вместе с тем Секретариат пояснил, что упомянутую информацию не следует рассматривать как комментарий к выступлениям или как отражение позиции государств-членов по этим вопросам. По мнению ВОИС, ей придется сыграть ключевую роль в оказании помощи странам в использовании системы ИС на благо этих стран и в реализации Целей ООН в области развития в новом тысячелетии. В рамках политической структуры, воплощенной в Видении и стратегическом направлении ВОИС, представленном Генеральным директором в 2003 г. к Ассамблеям государств-членов ВОИС, отмечается, *среди прочего*, что “будучи специализированным учреждением ООН, отвечающим за решение вопросов ИС, ВОИС в своей деятельности предпринимает инициативы по осуществлению руководства в этой области с целью активизации сотрудничества с другими учреждениями ООН и повышения информированности среди них, а также среди представителей широкой публики и лиц, ответственных за принятие политических решений, относительно значения ИС, в рамках Целей ООН в области развития в новом тысячелетии”. Секретариат отметил, что в соответствии с этой политической структурой признается также, что каждой стране необходимо оказывать содействие с целью развития культуры ИС, отвечающей ее потребностям, включая целенаправленную национальную стратегию в области ИС и наиболее пригодную национальную систему ИС. Кроме того, система ИС должна соответствовать целям национальной политики и обеспечивать поддержание баланса между интересами обладателей прав интеллектуальной собственности и представителей широкой публики. Секретариат также отметил, что юридические консультации, предоставляемые ВОИС государствам-членам на протяжении последних нескольких лет, имеют двусторонний и конфиденциальный характер, и роль ВОИС сводится не к повышению уровня охраны интеллектуальной собственности любой ценой, а к разработке методов и средств, содействующих эффективной охране в тех областях, в которых охрана не является социально полезной или необходимой. Секретариат подчеркнул, что государства-члены абсолютно свободны в принятии предоставляемых консультаций или отказе от них, полностью или частично. С годами законодательная помощь от объективного предоставления помощи развивающимся странам, являющимся государствами-членами ВОИС и ВТО, в отношении претворения в жизнь положений Соглашения ТРИПС «переключилась» на оказание помощи государствам-членам в использовании нынешних международных стандартов, содействующих реализации целей экономического и социального развития на национальном уровне. Секретариат предоставлял консультативную помощь в понимании гибкости, заложенной в Парижской и Бернской конвенциях и Соглашении ТРИПС, и такие консультации по-прежнему предоставляются государствам-членам ВТО, которые выполнили обязательства в соответствии с Соглашением ТРИПС несколько лет назад и в настоящее время находятся на стадии обновления своих законов в области интеллектуальной собственности. Секретариат отметил, что ряд государств-членов ВОИС, участвующих в двусторонних или региональных переговорах по торговым аспектам, обращаются с просьбой о предоставлении им консультативной помощи в вопросах, не отраженных в действующих многосторонних соглашениях. Законодательная помощь также касается конкретных вопросов,

поднимаемых государствами-членами ВОИС. Несколькими примерами такой помощи являются использование политических альтернатив в отношении изъятий их авторско-правовой охраны, имеющих общественный интерес; консультации по защите контрольных данных; юридические решения в отношении ретроспективной части иностранных патентных заявок и способов выполнения требований к раскрытию происхождения генетических ресурсов в патентных заявках. Секретариат отметил, что нормотворческая деятельность в ВОИС основывается на фундаментальных правилах международного публичного права, согласно которым все государства-члены сохраняют свою автономию и ни одна страна не обязана подписывать или ратифицировать любой договор или иную норму, которые, по ее мнению, не отвечают ее национальным интересам. Секретариат заявил, что он предоставлял, и будет предоставлять по запросам информацию, анализировать альтернативы или проводить анализ расходов и преимуществ предлагаемых или новых норм в зависимости от того, как точно может быть заранее описан результат той или иной нормотворческой деятельности. В процессе нормотворчества учитываются интересы заинтересованных сторон, широкой публики и конкретных целевых групп, и политика ВОИС по отношению к допуску неправительственных организаций к участию на различных заседаниях в качестве наблюдателей направлена на обеспечение того, чтобы в органах ВОИС прозвучали все голоса и доводы, касающиеся нормотворческой деятельности. Секретариат пояснил, что программа ВОИС в области технического сотрудничества содержит четыре основных элемента: развитие людских ресурсов; создание учреждений; предоставление возможности ведения деловой активности; занятость и получение доходов; и разработка политики. Эти виды деятельности направлены на поддержку развивающихся и наименее развитых стран в их действиях по максимально эффективному использованию ИС в качестве средства социального, экономического и культурного развития. Развивающиеся страны, инициировавшие процесс стратегического использования ИС, все в большей мере обращаются за помощью ВОИС в разъяснении того, каким образом можно извлечь выгоду в результате принятия ими систем ИС. Секретариат отметил, что, учитывая разные потребности стран, ВОИС оказывает им всемерную консультативную помощь и сосредоточивает свою помощь на удовлетворение их конкретных потребностей. Работа Секретариата строится на том принципе, что в развивающихся странах не существует «единого шаблона» для инфраструктуры и систем ИС, и поэтому предоставляемая государствам-членам помощь направлена на выявление и адаптацию тех элементов, которые необходимы этим странам при разработке стратегий и формулировании политического курса. Претворяя в жизнь проекты и осуществляя деятельность в сфере развития в развивающихся странах, ВОИС действует, где возможно, в партнерстве с другими двусторонними, многосторонними и международными организациями, занимающимися решением вопросов в сфере интеллектуальной собственности и экономического развития, тем самым способствуя оптимальному использованию средств и максимальному получению преимуществ в результате этой совместной деятельности. Секретариат выразил уверенность в том, что в условиях глобализации экономики, основанной на знаниях, различные межправительственные организации играют особую роль в международных дискуссиях по вопросу использования интеллектуальной собственности в качестве средства развития.

35. Секретариат также отметил, что программы в сфере технического сотрудничества отличаются устойчивостью, специфичностью и экономической эффективностью. Виды

деятельности определяются на основе консультации с государствами-членами, сотрудничающими учреждениями и предполагаемыми бенефициариями, по возможности с привлечением экспертов, консультантов и докладчиков из развивающихся стран. ВОИС осуществляет деятельность в области развития людских ресурсов и организует проведение встреч, семинаров и симпозиумов в государствах-членах исключительно по просьбе заинтересованного правительства или учреждения и проводит с ними тесные консультации на всех стадиях разработки, развития и реализации соответствующего плана. Секретариат пояснил, что участники этих мероприятий побуждаются к обмену опытом, а по окончании мероприятия – к оценке программы. Проведение оценки полезно при формулировании будущей деятельности. Секретариат отметил, что ВОИС придает большое значение передаче и обмену технологиями и знаниями, и что основное внимание уделяется обеспечению того, что создаваемая система ИС работает на развивающиеся страны в качестве средства двусторонней торговли полезными технологиями и местного развития. Секретариат добавил, что ВОИС помогает развивающимся странам в приобретении навыков, необходимых для активного участия в передаче технологий, включая компетентность в вопросах лицензирования, подачи заявок на получение патентов, создания брэнда и маркетинга, проведения необходимой оценки, а также других практических вопросах. В целях совершенствования передачи и обмена технологиями, ВОИС уделяет внимание поддержке процессов развития и управления активами интеллектуальной собственности в научно-исследовательских учреждениях; созданию сетей исследовательских центров, содействующих передаче и обмену технологиями и развитию способности лицензировать объекты интеллектуальной собственности. Важным этапом в этом направлении является публикация руководств и проведение семинаров по вопросам передачи технологий и лицензирования объектов авторского права. Секретариат отметил, что в отношении участия неправительственных организаций в деятельности ВОИС следует пояснить, что ни одна из заинтересованных сторон не исключается из числа допускаемых к участию в качестве наблюдателей. Решение о допуске новых наблюдателей, будь то НПО и/или МПО, является компетенцией Ассамблеи государств-членов, и функции Секретариата ограничиваются передачей на рассмотрение Ассамблеи списка НПО, обратившихся с ходатайством о получении статуса постоянного наблюдателя, наряду с необходимой информацией. Эта процедура отличается прозрачностью, простотой и подлежит утверждению государствами-членами. Секретариат отметил, что в ближайшем будущем он представит подробную информацию о деятельности в сфере технического сотрудничества, которая осуществлялась за прошедшие несколько лет, и средствах, принятых при составлении программы этой деятельности и ее претворении в жизнь. Секретариат также проведет консультации, необходимые для повышения качества таких программ. В настоящее время в деятельности ВОИС делается существенный акцент на аспекты развития интеллектуальной собственности, главным образом с целью обеспечения возможности для развивающихся стран и НРС в получении выгод в результате использования современных научно-технических достижений в области здравоохранения, защиты окружающей среды, коммуникационных технологий и продуктов питания.

36. Секретариат также отметил, что предпринимаются попытки определить и сосредоточить экономическую повестку дня ВОИС на достижение поставленных задач, и вместе с тем осуществить аналитическую и исследовательскую работу в поддержку

эффективно сбалансированной и подходящей политики и стратегии в сфере ИС в развивающихся странах. Политический курс ВОИС все в большей мере будет ориентирован на привлечение НПО к участию в программах и деятельности ВОИС, в целях получения максимальных преимуществ в результате использования их знаний и опыта. Для решения поставленной задачи, отметил Секретариат, в конце года предполагается провести интерактивный форум с участием НПО. В заключение Секретариат отметил, что ВОИС является организацией, остро реагирующей на запросы ее членов, при этом государства-члены и другие заинтересованные стороны определяют направленность и утверждают осуществляемые программы и виды деятельности. Сотрудничество с государствами-членами и оказание им помощи иницируется и претворяется в жизнь только по запросу того или иного государства. Секретариат отметил, что характер и объем предоставляемой им помощи также определяются ходатайствующим государством. Секретариат заявил о том, что он выполнял, и будет выполнять свой мандат и свои обязанности и обязательства самым объективным, беспристрастным и профессиональным образом.

37. Делегация Колумбии выразила благодарность делегациям Соединенного Королевства и Бахрейна за их предложения, ставшие поводом для проведения интересного обсуждения. К сожалению, делегации не удалось выступить с заявлением относительно этих предложений сразу же после их получения, поскольку для изучения этих предложений потребовалось определенное время. Различные предложения, выдвинутые делегатами, дают участникам Встречи широкие возможности для осуществления позитивной работы в будущем. По мнению делегации, необходимо определить, как будут работать делегации вместе вплоть до вынесения согласованного решения на основе рекомендаций, которые могут вобрать в себя различные подходы и акценты. Таким образом, делегация смогла бы выявить свои интересы, определить параметры, сферу охвата и темы, подлежащие обсуждению, а затем прийти к соглашению относительно возможных предметов обсуждения и вынести рекомендации по каждой из тематических групп. По мнению делегации, во время обсуждения необходимо затронуть темы развития, технического сотрудничества и создания необходимого потенциала, а затем рассмотреть другие вопросы в отдельности, с тем, чтобы делегации смогли объединить их позднее. Делегация отметила, что в рамках предстоящего обсуждения различные аспекты интеллектуальной собственности должны обсуждаться в отдельности, то есть, необходимо обсуждать аспекты промышленной собственности, с одной стороны, а авторское право, с другой стороны, учитывая влияние каждого из этих объектов интеллектуальной собственности на развитие. Делегация также заявила, что предложение относительно разбивки поступивших предложений на разные категории не должно ограничиваться лишь второй сессией ММВ, а должно быть движущей силой будущих заседаний.

38. Делегация Южной Африки отметила, что Южная Африка как член “группы друзей развития” полностью поддерживает призыв Бразилии от имени Группы в отношении проведения более целенаправленного и структурированного обсуждения на Встрече. Делегация также полностью поддержала заявление Марокко от имени Африканской группы. Делегация высоко оценила предложения, выдвинутые другими членами в ходе проведения первой сессии ММВ, и отметила также предложения делегаций Бахрейна и Соединенного Королевства на этой сессии, которые отличаются убедительной и оперативной формулировкой в соответствии с просьбой Председателя,

прозвучавшей во время первого заседания ММВ. По мнению делегации, это является свидетельством готовности членов принять участие в этом важном процессе. Вместе с тем она предложила делегатам внимательно изучить все элементы, представленные “Группой друзей развития”, считая, что ее предложение имеет многоаспектный характер и не ограничивается лишь вопросами технической помощи и сотрудничества. Предложение по “Повестке дня ВОИС в области развития” направлено на обеспечение того, чтобы развитие оставалось центральным аспектом во всех программах и видах деятельности ВОИС. Документ “группы друзей развития”, представленный на первом заседании ММВ, разработан на основе ключевых принципов, которые должны служить ВОИС руководством к осуществлению работы, направленной на достижение результатов, ориентированных на развитие. Делегация еще раз напомнила о том, этот документ касается таких аспектов, как мандат и структура руководства ВОИС, нормотворческая деятельность, техническая помощь и сотрудничество, а также более широких вопросов передачи технологий и конкурентной политики. В этой связи делегация заявила, что наряду с тем, что она высоко оценивает работу, проделанную Постоянным комитетом по сотрудничеству в целях развития интеллектуальной собственности в части предоставления технической помощи развивающимся и наименее развитым странам, она не поддерживает точку зрения относительно того, что комплексные проблемы должны рассматриваться в рамках этого Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития интеллектуальной собственности, который сосредоточивает свое внимание на узкие аспекты технической помощи и сотрудничества. Проблемы, касающиеся аспекта развития ИС, по своему характеру многопрофильные, и поэтому положения Повестки дня ВОИС в области развития должны претворяться в жизнь во всех сферах деятельности ВОИС, включая работу всех постоянных комитетов и других вспомогательных органов. Предложение по Повестке дня ВОИС в области развития, ввиду его многопланового характера, не должно ограничиваться рассмотрением в рамках только одного вспомогательного органа ВОИС. Все органы ВОИС должны внести вклад в реализацию аспектов развития. В этой связи, отметила делегация, нелишне повторить, что наряду с тем, что Генеральная Ассамблея может возложить на Постоянный комитет по сотрудничеству в целях развития интеллектуальной собственности задачи, связанные с осуществлением определенных видов деятельности, этот комитет не может быть форумом для рассмотрения всех предложений, содержащихся в документе, представленном “Группой друзей развития” на первом заседании ММВ, что явно подразумевается в предложении делегации Бразилии относительно необходимости проведения более целенаправленного и структурированного обсуждения. В качестве альтернативы делегация предложила создать *Специальную* рабочую группу для рассмотрения “механизмов реализации” аспекта развития в рамках ВОИС. Делегация подчеркнула, что “аспект развития” не должен пониматься как ограничение деятельности только вопросами технической помощи и сотрудничества, как продолжают отмечать некоторые члены; он также предполагает рассмотрение более широких вопросов передачи технологий и конкурентной политики. Поэтому делегация не поддерживает позицию тех членов, которые “Повестку дня ВОИС в области развития ВОИС” техническим сотрудничеством. По глубокому убеждению делегации Южной Африки, развитие должно стать частью всей работы ВОИС, проникая во все виды ее деятельности, включая процесс нормотворчества. Делегация также отметила, что ВОИС, как одному из основных учреждений по разработке стандартов и норм, содействующих новаторству и передаче технологий, предстоит сыграть значительную

роль в обеспечении того, что нормы права интеллектуальной собственности не противоречат задачам развивающихся и наименее развитых стран в области развития. В заключение делегация отметила, что поскольку ни одно государство-член не возражало против разработки Повестки дня ВОИС в области развития, они должны сосредоточить свое внимание на принятии соответствующих принципов, содействующих претворению в жизнь всех программной деятельности ВОИС. Эти принципы четко определены в рабочем документе, представленном к первой сессии ММВ. Делегация выразила надежду, что данная Встреча придаст импульс подготовке отчета для его рассмотрения на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

39. Выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, делегация Люксембурга вновь заявила о приверженности ЕС уделять большее внимание аспектам деятельности ВОИС, связанным с развитием, в рамках существующего мандата и подразделений Организации. Касаясь исчерпывающей позиции ЕС, делегация сослалась на заявление, сделанное на Первой сессии ММВ в апреле. Предложение Соединенного Королевства отразило неподдельную обеспокоенность ЕС в отношении аспектов развития ВОИС. Оно обладает тем преимуществом, что дает ясную программу движения вперед, поскольку содержит оперативную формулировку, необходимость которой отмечалась в согласованном Резюме Председателя по итогам Первой сессии ММВ. В предложении Соединенного Королевства правильно отмечается, что реанимированный ПКРИС на основе уже и так широкого мандата и приобретенного опыта является наиболее приемлемым органом для продвижения вперед при условии его способности подвергать всестороннему анализу потребности и обеспокоенность развивающихся стран и, в частности, наименее развитых стран. Делегация отметила, что решение Генеральной Ассамблеи должно позволить ПКРИС оправдать общие ожидания и довести решение проблем развития до более высокого уровня конкретизации. Что касается форума, на котором необходимо осуществлять будущую работу, ЕС полагает, что необходимо иметь единый и постоянно действующий орган, занимающийся проблемами развития внутри ВОИС, имеющий широкие полномочия и проводящий заседания настолько часто, насколько это необходимо. По мнению ЕС, ПКРИС в полной мере отвечает этим требованиям. ЕС с интересом прислушивается к различным предложениям относительно структуры будущих обсуждений ММВ. На основании различных предложений, в том числе вынесенных на Первой сессии ММВ, члены ЕС уверены в том, что участники встречи вынесут адекватное решение для утверждения Генеральной Ассамблеей в сентябре 2005 г., которое основывается, *среди прочего*, на предложениях, представленных Соединенным Королевством.

40. Делегация Республики Корея выразила благодарность Международному бюро за организацию встречи и поблагодарила делегации, представившие предложения относительно обсуждения вопросов Повестки дня ВОИС в области развития. По мнению делегации, эти предложения дают прочную основу для конструктивного обсуждения и плодотворного завершения ММВ. Как отмечается в предложении “группы друзей развития”, в начале нового тысячелетия аспекты развития остаются, несомненно, одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом. Делегация выразила убежденность в том, что интеллектуальная собственность все в большей мере будет становиться важным инструментом в стратегиях развития всех стран. В этой связи конструктивные дискуссии с участием

всех заинтересованных сторон представляются существенным элементом этих стратегий. Как отмечалось в выступлении уважаемого делегата от Бенина, Республика Корея обладает опытом и в получении, и в предоставлении помощи в рамках деятельности ВОИС в области технического сотрудничества. Вопросы технического сотрудничества занимают центральное место в деятельности ВОИС, направленной на совершенствование системы ИС в Республике Корея. Делегация выразила уверенность в том, что другие страны также получают пользу в результате использования богатого опыта ВОИС в этой сфере. На этом фоне осуществлены приготовления к учреждению Корейского траст-фонда как средства оказания помощи развивающимся странам в области ИС. В этой связи делегация поддержала предложение делегации Мексики относительно недопущения дублирования деятельности ВОИС в сфере технического сотрудничества. Рациональное использование материальных ресурсов должно быть приоритетной задачей, позволяющей избежать негативного влияния на бюджетные средства заинтересованных сторон. Также важно создать базу данных, касающихся стран-доноров и стран-получателей помощи в рамках программы развития ИС, как предлагает делегация Соединенных Штатов Америки. Такая база данных может предоставить основную информацию, касающуюся деятельности государств-членов в сфере развития. Делегация также поддержала предложение Бахрейна и соавторов, поскольку, по мнению делегации, это предложение может служить прочной основой для достижения практических и осязаемых результатов. В заключение делегация подчеркнула значение претворения в жизнь Повестки дня ВОИС в области развития на сбалансированной основе, с учетом различных обстоятельств в каждом государстве-члене, в стремлении получить максимально возможные преимущества в результате применения международных норм, регламентирующих аспекты интеллектуальной собственности при посредстве программ ВОИС в области развития. Делегация выразила благодарность делегации Бенина за высокую оценку, которую она дала усилиям Республики Корея в этой сфере.

41. Делегация Ирана поддержала предложение делегации Бразилии, выдвинутое от имени “группы друзей развития” в отношении будущего обсуждения. Решение Генеральной Ассамблеи предоставило ММВ полномочия изучить по существу предложение в отношении развития и обеспечить, чтобы деятельность ВОИС и дискуссии по проблемам ИС были направлены на достижение результатов, ориентированных на развитие. Основной пункт Повестки дня ВОИС в области развития, предложенной “Группой друзей развития”, состоит в том, что вопросы развития должны занимать центральное место в любом переговорном процессе в системе ИС. Все предложения, полученные от государств-членов, подтвердили необходимость развития внутри ВОИС. Сложные и разнообразные вопросы, обсуждаемые в настоящее время и в будущем в различных комитетах ВОИС, и их последующие результаты обяжут развивающиеся страны провести оценку затрат и выгод и изучить последствия принятия более совершенных мер по охране прав ИС в рамках нормотворческой деятельности ВОИС. Делегация поблагодарила делегации Бахрейна и Соединенного Королевства за их предложения, однако с сожалением отметила свою неспособность прокомментировать эти предложения, поскольку эти документы были получены накануне проведения Второй сессии. Делегация отметила ряд позитивных принципов, содержащихся в предложениях Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, таких как учет мнений членов комитета, прозрачность, необходимость контроля и оценки последствий, наряду с

осуществлением внешней ревизии и технического сотрудничества. Делегация обратила внимание на то, что на утреннем заседании делегация Соединенного Королевства отметила, что ее предложение выходит за рамки технического сотрудничества и создания необходимого потенциала. Разнообразие обсуждаемых предложений требует четкого тематического плана проведения дискуссий.

42. Делегация Египта поддержала заявление делегации Марокко от имени Африканской группы. Она отметила, что несколькими днями ранее, 16 июня 2005 г., руководители и главы государств Группы 77 выразили серьезную обеспокоенность в связи с нынешними тенденциями в международной системе интеллектуальной собственности и необходимостью включения в полной мере аспекта развития в эту систему. Она также отметила, что эта необходимость была ясно отражена в Плане действий, принятом на заключительном этапе встречи в Дохе, на которой лидеры наиболее крупной группы развивающихся стран, в состав которой входят свыше 130 государств-членов, представляющих большую часть международного сообщества, обратились с призывом к ВОИС как к учреждению системы ООН включить аспект развития во все ее планы и виды деятельности. Делегация отметила, что указанные лидеры также связали себя обязательством совершенствовать аспекты развития международной системы прав интеллектуальной собственности с учетом различных уровней развития развивающихся стран, в целях обеспечения доступа к основным продуктам, включая лекарственные средства, учебные материалы и программное обеспечение; передачи технологий; содействия научным исследованиям, новаторству и творческой инициативе. По мнению делегации, такое энергичное послание по результатам проведения Второго южного саммита является ярким свидетельством искренней убежденности в том, что в процессе реформирования Организации Объединенных Наций ВОИС не является и не должна быть исключением. Делегация отметила, что это послание демонстрирует необходимость разработки всесторонней и продуктивной Повестки дня ВОИС в области развития, составляющей неотъемлемую часть международной повестки дня. Делегация подтвердила свою живую заинтересованность в обсуждении различных аспектов Повестки дня ВОИС в области развития, состоявшемся на первой сессии ММВ, результаты которой являются положительным шагом на пути углубления понимания среди делегатов необходимости эффективного решения проблем, касающихся развития, в рамках Организации.

43. Сделав такое заявление, делегация настоятельно просила участников нынешнего заседания сосредоточить внимание на проведение конструктивного обсуждения в целях вынесения конкретных рекомендаций к предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС. По мнению делегации, План работы, предложенный "Группой друзей развития", представляет собой ценный вклад в организацию структурированного и сосредоточенного обсуждения всех предложений, представленных государствами-членами. Делегация поблагодарила тех членов, которые представили к сессии новые документы, а именно делегации Бахрейна и Соединенного Королевства. Внимательно ознакомившись с содержанием документа, представленного делегатами от соседней Арабской страны, Бахрейн, соавторами которого является ряд Арабских государств, делегация пожелала представить несколько предварительных замечаний, но вместе с тем отставила за собой право позже представить более конкретные замечания. По мнению делегации, предложение, касающееся технической помощи и создания потенциала, заслуживает обсуждения. Делегация также поддержала позицию делегации

Бахрейна, которая дала высокую оценку действиям ВОИС и Секретариата и той роли, которую играет Организация в развитии национальных режимов ИС. Делегация выразила свое несогласие с той частью документа, в которой отмечается, что аспекты развития не могут быть исключительной прерогативой деятельности ВОИС, и заявила, что все государства-члены согласятся с этой точкой зрения делегации. Она также выделила ту часть документа, в которой утверждается, что ВОИС всегда учитывала в своей деятельности необходимость решения проблем, связанных с развитием. По мнению делегации, содержание послания по итогам работы Южного саммита с участием Его Величества Короля Бахрейна противоречит этому заявлению и является отражением другой позиции. Если содержание основной части документа верное, делегация не верит в то, что Его Величество Король Бахрейна, Его Высочество Принц Катара, Его Превосходительство Президент Ливана и другие лидеры стран, являющихся соавторами предложения, а также лидеры стран Группы 77 желали бы включить в План действий четко выраженное, однозначное и страстное обращение к ВОИС. Кроме того, некоторые части в документе, по мнению делегации, вводят в заблуждение; например, ссылка на “Группу друзей развития” в не совсем понятном смысле. Вместе с тем делегация заявила, что, руководствуясь духом арабской солидарности, она воздерживается от конкретных замечаний или пояснений, и еще раз поблагодарила делегацию Бахрейна за ее предложения. Делегация повторила, что предложения, касающиеся технической помощи и создания потенциала, заслуживают внимательного изучения, и отметила тот факт, что ряд арабских стран являются соавторами или поддерживают эти предложения, и призвала эти страны продолжить активное участие в столь важном процессе.

44. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила за предоставленную возможность продолжить обсуждение того огромного значения, которое отводится интеллектуальной собственности в экономическом, социальном и культурном развитии, и конкретной роли аспектов развития в деятельности ВОИС. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала заявление делегаций от Группы В, сделанное ранее делегацией Италии. Как отмечалось на первой сессии ММВ, развитие является не только одной из наиболее серьезных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество, но также одной из наиболее устрашающих проблем. По мнению Соединенных Штатов Америки, охрана интеллектуальной собственности имеет решающее и позитивное значение в развитии. В этой связи ВОИС содействует, и должна продолжать содействовать охране интеллектуальной собственности в качестве средства экономического, социального и культурного развития. Вместе с тем интеллектуальная собственность является только частью решения, и для целей развития необходимо создание другой инфраструктуры. По мнению делегации, ВОИС, как специализированное учреждение в системе ООН, должна продолжать сосредоточивать внимание на вопросы, касающиеся всемерного содействия охране интеллектуальной собственности. Делегация не полагает, что система ООН нуждается в другом учреждении, занимающемся общими аспектами развития, поскольку уже существует несколько органов, деятельность которых осуществляется исключительно в этой компетенции. По глубокому убеждению делегации, существующая правовая структура ВОИС, а также ее административная система и деятельность в области развития в рамках этой структуры предоставляют широкие возможности для решения задач в области интеллектуальной собственности, связанных с развитием. По этой причине делегация не поддержала идею создания новых органов, занимающихся

решением вопросов в связи с развитием. Как отмечается в заявлении Группы В, этой работой может заниматься укрепленным должным образом и реанимированный Постоянный комитет по вопросам сотрудничества в целях развития (ПКРИС), и в этой связи делегация Соединенных Штатов Америки поддержала предложение делегации Соединенного Королевства и заявление Группы В в отношении реанимирования ПКРИС. Делегация поблагодарила соавторов предложений, которые предстоит обсудить в течение недели, и отметила с удовлетворением, что новые предложения, представленные Бахрейном и многими соавторами, а также пересмотренное предложение, представленное Соединенным Королевством, обогатят это обсуждение. Комментируя недавнее предложение Бразилии относительно построения обсуждения в течение следующих дней, делегация заявила, что поддерживает любые усилия, направленные на повышение эффективности работы, и отметила, что внимательно изучает представленный контрольный список. Вместе с тем делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что многие предложения государств-членов, носящие многоаспектный и взаимопересекающийся характер, не могут должным образом соответствовать рамкам обсуждаемых вопросов. В самом деле, многие предложения учитывают динамические и сложные аспекты интеллектуальной собственности, связанные с развитием, и в этой связи делегация сослалась на заявление делегации Соединенного Королевства относительно определения отличительных черт ее предложения. Аналогичным образом делегация выразила обеспокоенность по поводу односторонней характеристики собственного предложения, отметив, что это предложение касается не только технической помощи в традиционном смысле, но и стратегического использования системы интеллектуальной собственности, включая ее права и гибкости, отвечающие конкретным потребностям и приоритетным задачам государств-членов в области развития. Делегация заявила, что, поддерживая идею построения дальнейшего обсуждения и продвижения работы, она имеет оговорки относительно конкретных подходов, предложенных Бразилией и Пакистаном. В заключение делегация заявила о своей убежденности в том, что интеллектуальная собственность является необходимым средством в сфере развития, а ВОИС является подходящим форумом для обсуждения практического опыта стран в использовании системы интеллектуальной собственности в качестве средства развития, и завершила участников встречи в том, что примет активное участие в таком целенаправленном и основанном на имеющейся информации обсуждении.

45. Делегация Японии поддержала заявление делегации Италии от имени Группы В. Она заявила, что знает о том, какое большое значение в вопросах оказания помощи развивающимся странам имеет сотрудничество, связанное с интеллектуальной собственностью. Для обсуждения различных аспектов деятельности ВОИС по сотрудничеству в целях развития для Японии очень важно понять направленность программ в области сотрудничества и оценить их значение. На основе такой оценки можно определить будущие программы в области сотрудничества. В этой связи делегация поддержала идею в предложении Бахрейна, которая подчеркивается в пункте 6, часть 1, документа ИМ/2/2, а также поддержала деятельность в сфере технической помощи и создании потенциала, отмечаемую в предложении Соединенного Королевства, представленном в документе ИМ/2/3. По мнению делегации, для всестороннего рассмотрения программ в сфере сотрудничества также необходимо обсудить предложение Соединенных Штатов Америки в отношении создания базы данных. Касаясь оценки программ в области сотрудничества, делегация

отметила важность учитывать мнение развивающихся стран или точку зрения стран-получателей технической помощи, поскольку это очень важно для претворения в жизнь программ в соответствии с потребностями развивающихся стран и в становлении ВОИС организацией, движимой запросами ее членов. В предложениях Бахрейна и Соединенного Королевства отмечается значение, которое отводится устранению дублирования в работе, и, по мнению делегации, такая постановка вопроса оправдана нынешней финансовой ситуацией в ВОИС. Кроме того, делегация отметила, что осведомленность о состоянии дел в системах интеллектуальной собственности является необходимым условием для повышения эффективности деятельности, осуществляемой ВОИС в целях развития. В этой связи делегация поддержала идею предложения делегации Мексики, которая заключается в распространении систем интеллектуальной собственности и освещении деятельности в рамках этих систем. Она также поддержала идею относительно повышения продуктивности и прозрачности деятельности ВОИС в сфере развития. Делегация также поддержала предложение Соединенного Королевства относительно реанимирования ПКРИС, особенно с учетом нынешней финансовой ситуации в ВОИС, и отметила, что использование возможностей существующего органа является более разумным решением, чем учреждение нового органа. В заключение делегация отметила усилия делегаций, направленные на создание структуры обсуждения, включая предложение, выдвинутое делегацией Бразилии. Делегация отметила, что в результате внимательного ознакомления с различными выступлениями у нее сложилось мнение о том, что разбивка предложений на категории в предложенном контрольном списке не всегда отражает содержание предложений, представленных их соавторами. По мнению делегации, структурированное обсуждение может быть полезным, а представление контрольного списка, либо списка, в котором предложения разбиты на категории, может стать подходящим средством для продолжения обсуждения. Вместе с тем делегация отметила, что такой контрольный список должен быть разработан государствами-членами до начала широкого обсуждения.

46. Делегация Иордании заявила о своей поддержке предложения Бахрейна, которая исходит из того убеждения, что интеллектуальная собственность имеет большое значение в развитии и является основным фактором в созидательной деятельности, которая является движущей силой развития. В данном предложении указывается на концентрацию усилий, направленных на распространение знаний и повышение информированности в вопросах интеллектуальной собственности, а также на повышение культуры интеллектуальной собственности. По мнению делегации, техническая помощь и инвестиции в этой связи играют решающую роль и принесут огромные выгоды развивающимся странам.

47. Делегация Российской Федерации поблагодарила делегации Соединенного Королевства и Бахрейна за их новые полезные предложения, которые, по ее мнению, приведут к конструктивному обсуждению проблем интеллектуальной собственности и развития в ВОИС. Она отметила, что, являясь специализированным учреждением системы ООН, занимающимся аспектами интеллектуальной собственности, ВОИС дает возможность государствам-членам развиваться экономически. В рамках Конвенции ВОИС государства-члены успешно работают, содействуя системам международной охраны интеллектуальной собственности, а также развитию, которое стимулирует новаторство, передачу технологий и охрану литературных и художественных

произведений. Она также отметила, что ВОИС проводит активную работу по разработке программ в целях развития и постоянному обновлению и руководству новыми направлениями. Делегация заявила, что аспекты развития представляют собой очень важную проблему и требуют постоянного внимания со стороны Организации. Она добавила, что наиболее рациональным подходом к решению этой проблемы было бы не создание новых органов, а консолидация усилий, направленных на оживление деятельности уже существующих структур. В этой связи, по мнению делегации, чрезвычайно интересным представляется предложение по совершенствованию работы Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития. Также полезно обсудить возможность координации сотрудничества в целях развития. В заключение делегация заверила собравшихся в своем намерении внести конструктивный вклад в обсуждение вопросов и заявила о своей поддержке многих общих мнений, уже высказанных в ходе Встречи, а также о своей готовности активно участвовать в предстоящих дискуссиях.

48. Делегация Бахрейна поблагодарила все делегации, которые поддержали предложение ее страны, в частности, делегацию Египта за ее поддержку и ссылку на различные положения, содержащиеся в предложении Бахрейна. Она обратилась к делегации Египта с просьбой представить ей письменный текст заявления, сделанного делегатом от Бахрейна на Конференции в Дохе, поскольку не располагает текстом заявления Его Королевского Величества, но уверена в том, что в этом заявлении не содержится ничего, что могло бы противоречить содержанию предложения Бахрейна, и, по всей вероятности, этот текст только обогатит обсуждение.

49. Делегация Индии отметила, что первая сессия ММВ, состоявшаяся в апреле 2005 г., дала возможность делегациям обсудить различные предложения по разработке Повестки дня ВОИС в области развития. Она заявила, что охрана интеллектуальной собственности должна рассматриваться не как цель сама по себе, а как средство сохранения интересов общества за счет содействия образованию, здравоохранению, питанию и т.д., в частности, за счет содействия научно-техническому прогрессу посредством передачи и распространения технологий. Как отмечали некоторые докладчики, важно, чтобы ВОИС включила аспекты развития в программу своей работы, на что указывали главы более чем 130 развивающихся стран в недавно завершившемся Втором Южном саммите в Дохе. В своем политическом заявлении главы государств и правительств Юга призвали ВОИС в качестве учреждения ООН интенсифицировать деятельность по включению аспектов развития в режим интеллектуальной собственности, ориентированный на развитие и содействующий передаче технологий и знаний развивающимся странам. Делегация отметила, что на утреннем заседании поступило несколько предложений относительно структуры дальнейшей работы и направленности на обсуждение отобранных групп вопросов, поскольку структурный подход позволит делегациям изучить программы ВОИС с тем, чтобы аспекты развития учитывались во всех сферах деятельности Организации. Кроме того, делегации будут в состоянии сосредоточить внимание на нормотворчество в ВОИС, структуру ее руководства, техническое сотрудничество, создание потенциала и передачу технологий, доступ к знаниям и конкурентную практику. Делегация отметила, что эти вопросы должны обсуждаться в соответствующих органах ВОИС, а среди поступивших от государств-членов предложений особого внимания заслуживают следующие: Постоянный комитет по патентному праву (ПКПП) может обсудить, например, вопросы, связанные с определением более конструктивной позиции ВОИС в

отношении решения все большего числа задач в области патентов, качества патентов, а также вопросов, связанных с претворением в жизнь положений пункта 4 Дохской декларации ВТО по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения, обсуждением состояния дел в связи с реализацией положений статьи 40 Соглашения ТРИПС, которые касаются контроля за антиконкурентной практикой. Другая актуальная проблема, которая может обсуждаться в рамках ПКПП, связана с незаконным присвоением генетических ресурсов и традиционных знаний, включая вопросы, касающиеся раскрытия информации в патентных заявках, предварительного согласия на основе полученной информации, а также доступа и совместного использования выгод. Постоянный Комитет по авторскому праву и смежным правам может обсуждать вопросы, касающиеся реализации гибкости, заложенной в Соглашении ТРИПС, с помощью которой можно предоставлять охрану лицам со зрительными расстройствами, сотрудникам библиотек, преподавателям и другим специалистам; существенные ограничения и изъятия; контроль за антиконкурентной практикой; доступ к знаниям и т.д. Делегация поддержала идею создания независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям (WERO), которое будет функционировать независимо от Секретариата ВОИС. Задачи этого бюро могут включать в себя анализ влияния охраны интеллектуальной собственности на развитие в различных экономических и социальных условиях, который поможет ВОИС формулировать политику в сфере переговорного процесса в отношении нормотворческой деятельности, связанной с интеллектуальной собственностью, и других сферах, таких как техническое сотрудничество. Делегация отметила, что WERO может отчитываться перед Генеральной Ассамблеей со стороны должностных лиц, назначенных Генеральной Ассамблеей, а его руководитель и сотрудники впоследствии не могут иметь права наниматься на работу в ВОИС. Оценка влияния на развитие может включать в себя проведение независимых исследований силами сотрудников предлагаемого WERO, в целях оценки возможного влияния охраны интеллектуальной собственности на состояние дел в различных отраслях экономики с учетом опосредованного влияния охраны интеллектуальной собственности на развивающиеся страны, в том числе НРС. Такая оценка должна руководствоваться предлагаемыми правилами или стандартами, либо иными международными документами, обеспечивающими соблюдение поставленных задач, прав и гибкости, устанавливаемых международным сообществом на других форумах. Предлагаемый подход должен способствовать включению положений, учитывающих различие между развитыми и развивающимися странами во всех сферах нормотворческой деятельности. Такие положения будут направлены на соблюдение целей и принципов охраны интеллектуальной собственности, обеспечение более длительных сроков для реализации этих принципов, содействовать передаче технологий, гарантировать реализацию правил в области охраны интеллектуальной собственности в национальном масштабе, способствовать сдерживанию антиконкурентной практики и гарантировать, что правила в области охраны интеллектуальной собственности являются логически последовательной частью более широкой стратегии в области развития. Делегация разъяснила, что стандарты охраны интеллектуальной собственности могут отличаться в развивающихся и развитых странах, а более активное участие различных заинтересованных сторон может разнообразить точки зрения и привести к развитию основанных на полученной информации переговоров в более широких интересах всех стран. Она поддержала предложение относительно учреждения Постоянного комитета по вопросам интеллектуальной собственности и передачи технологий и подготовки программы

работы для этой цели. Она также поддержала предложение в отношении обсуждения возможности заключения договора по доступу к знаниям и технологиям. Затем делегация заверила собравшихся в своей убежденности в том, что подход, основанный на понимании того, что правовая охрана прав интеллектуальной собственности является единственным стимулом к проявлению творческой инициативы и созданию материальных благ, откроет возможности для развития системы прав ИС, ориентированной на развитие, которая позволит должным образом решить проблемы, стоящие перед развитыми, развивающимися странами и НРС, а также перед зарождающимися отраслями экономики.

50. Делегация Аргентины отметила большой интерес, с которым она выслушала все делегации, принявшие участие в прениях, и все делегации, без исключения, подтвердили заинтересованность и приверженность постоянному обсуждению вопросов по Повестке дня ВОИС в области развития. В этой связи, по мнению делегации, работа не должна завершиться игнорированием всего того, о чем была достигнута договоренность на других заседаниях, а именно о необходимости глубокого изучения предложенных тем. Делегация поддержала структуру, предложенную делегацией Бразилии от имени “группы друзей развития”. Ряд делегаций высказали возражение против бразильской структуры, однако, по мнению делегации, нет никакой проблемы со списком, включающем четыре темы с основными вопросами, вынесенными на обсуждение, и в котором все представленные предложения разбиты на группы. Некоторые делегации выражают свое несогласие с включением их предложений в категорию “техническое сотрудничество”. Делегация Аргентина заявила, что эти предложения были включены в эту категорию потому, что они ограничиваются техническим сотрудничеством. Делегация предложила таким делегациям повторно рассмотреть их позицию и представить предложения по другим тематикам, таким как передача технологий. Делегация заявила о своей готовности начать обсуждение, изучив предложенный список и установив очередность рассмотрения различных предложений по каждому пункту.

51. Делегация Канады заявила о своей поддержке выступлению делегатов от имени Группы В и присоединилась к другим докладчикам, выступившим со словами благодарности в адрес делегаций Бахрейна и Соединенного Королевства за их ценные предложения. Делегация заявила, что, как уже отмечалось на предыдущем заседании, интеллектуальная собственность играет важную роль в общественной жизни. По мнению делегации, и в развивающихся, и развитых странах эффективная система прав интеллектуальной собственности может служить делу обеспечения творческой инициативы и распространения информации на благо экономического, социального и культурного развития сообществ. Она отметила, что в ходе обсуждения вопросов по Повестке дня ВОИС в области развития необходимо помнить о том, что интересы развивающихся стран не всегда отличаются однообразием и могут варьироваться в зависимости от конкретных условий в той или иной стране. Делегация также отметила, что некоторые проблемы, стоящие перед отдельными развивающимися странами, находят понимание среди представителей развитых стран и всех заинтересованных сторон, и ряд таких проблем касается предоставления доступа к знаниям. В некоторых случаях предмет предложений, выдвигаемых развивающимися странами, выходит далеко за пределы того, что в настоящее время прописано в международных соглашениях, и именно по этой причине делегация полагает, что ВОИС должна

учитывать потребности всех ее членов и основывать свой подход к решению возникающих проблем на принципах взаимосвязи и когерентности. По мнению делегации Канады, для осуществления этой задачи полезно создать определенную структуру целенаправленного обсуждения, как предлагается в выступлении делегации Бразилии от имени “группы друзей развития” и других выступлениях. Делегация отметила, что данное предложение согласуется с идеей Африканской группы. На протяжении последних месяцев канадская делегация также обдумывала пути построения будущей работы Встречи. Некоторые делегации могут помнить о том, что делегация Канады в первый раз обсудила эту идею на встрече ПКРИС в апреле, информация о которой приводится в документе PCIPD/4/3 Prov. 3, пункт 49. Делегация отметила, что было бы полезно определить некоторые идеи до начала проведения неофициальной встречи, и предложила рассмотреть три темы в группе отдельных предложений, представленных разными делегациями. Первая тема относится к новаторству, творческой деятельности и экономическому развитию и может включать такие вопросы, как эмпирические исследования в отношении влияния прав ИС, в том числе на новаторство, творческую деятельность, развитие, рынки, конкуренцию, здравоохранение, образование, распространение и передача технологий, практическое использование прав ИС для ускорения экономического, социального и культурного развития. Вторая широкая тема может касаться разработки политики в области ИС и создания потенциала, и обсуждаемые в рамках этой темы вопросы можно выделить в следующие группы: международная нормотворческая деятельность, реализация прав ИС на национальном уровне, типовые законы, национальная стратегия в области ИС, обеспечение баланса прав в системе ИС, гибкость в использовании системы прав ИС, а также техническое сотрудничество и создание необходимого потенциала. Третьей предлагаемой темой может быть роль ВОИС, организация ее работы, ее органы и Секретариат, средства, с помощью которых ВОИС содействует ее членам в реализации поставленных целей, связь с ООН и международными организациями, помощь в достижении целей, согласованных на международном уровне, руководство, структура, мандат ВОИС, а также ее деятельность, движимая запросами членов, и, наконец, прозрачность в осуществлении деятельности. Делегация отметила, что данная структура открыта для любых дополнительных предложений, является достаточно гибкой и должна быть, в конечном итоге, принята делегатами. Что касается наилучшего способа продолжения данного обсуждения, делегация предложила структуру, которая позволяет сосредоточить внимание на конструктивное обсуждение, исключит предопределение любого возможного итога и не позволит преуменьшить или преувеличить значение любого предложения, которое уже внесено или будет внесено делегатами. В заключение делегация выразила надежду на продолжение совместной работы с делегациями во время проведения неофициальной встречи.

52. Делегация Бразилии попросила предоставить ей возможность выступить с кратким словом, чтобы проинформировать других участников о содержании ее предложения. Оно во многом повторяет то, что было только что предложено делегацией Канады. По мнению делегации, выделенные пункты имеют самое непосредственное отношение к обсуждаемому вопросу, и структура, предложенная делегацией Бразилии, на самом деле позволяет объединить эти темы в продуктивную повестку дня и работу ВОИС. Обсуждение в рамках ММВ проводится не в вакууме – делегаты участвуют в дискуссиях в рамках Организации, то есть ВОИС. И поэтому дискуссии должны быть продолжены в этих рамках. По мнению делегации,

предложение Бразилии во многом напоминает то, что предложено канадской делегацией, однако является более оперативным, поскольку касается конкретных вопросов, обсуждаемых в ВОИС. Делегация не имела намерения включить в предложение или высветить все проблемы, затронутые всеми делегациями, и в условиях конкретных ограничений участники Встречи вправе указать наилучшую процедуру обсуждения этого предложения и, конечно, вправе включить дополнительные темы, хотя обсуждение в ММВ должно строиться так, чтобы были охвачены пункты, содержащиеся в контрольном перечне. Этот перечень открыт для включения дополнительных пунктов в случае, если делегации посчитают, что это необходимо. По мнению делегации, Повестка дня ВОИС в области развития является не новым пунктом, подлежащим включению в упомянутый перечень вопросов, а лишь переориентацией того, что уже составляет основное направление деятельности ВОИС. Развитие не является задачей только развивающихся стран, развитие актуально для каждой страны, и в этом смысле необходимо обеспечивать более широкое использование всех аспектов ИС. В заключение делегация отметила недостаточное внимание, которое на протяжении всей истории ВОИС уделялось аспектам развития, и предложение Группы друзей развития направлено на изменение именно этой ситуации.

53. Делегация Мексики приветствовала новые предложения, выдвинутые Бахрейном и Соединенным Королевством, которые показывают интерес, проявляемый этими делегациями к обсуждаемым вопросам. Однако ввиду недостатка времени для их более глубокого изучения, делегация остановилась на двух предложениях, выдвинутых до начала этой сессии, в которых содержатся позитивные элементы. Мексиканская делегация поддержала идею, отмечаемую некоторыми государствами-членами, пытающимися разработать тематическую программу обсуждения, например, предложение бразильской делегации от имени “группы друзей развития”. Делегация Мексики изучает представленный документ и в принципе согласна со списком тематических предложений. Как отмечалось ранее, она не вполне согласна с некоторыми пунктами, содержащимися в этом списке. Тем не менее, несмотря на ряд важных различий в представленных документах, все эти документы содержат позитивные и иногда очень близкие по своей сути элементы. Ее предложение представляет собой совокупность того, что представлено в предложениях Бахрейна, Соединенного Королевства и “группы друзей развития”. По мнению делегации, документы, представленные разными делегациями и Секретариатом, может представить тематическую классификацию, которая с учетом согласия, полученного от государств-членов, может быть отправной точкой будущей работы.

54. Делегация Египта поблагодарила делегацию Бахрейна за положительные комментарии в отношении заявления египетской делегации, в которых отмечается, что предложения египетской делегации являются отражением заключительного плана действий по итогам 2-го Южного саммита, состоявшегося в столице Катара г. Доха 14-16 июня 2005 г., на котором Группа 77 приняла План действий и заявила о своей приверженности его осуществлению. Делегация привела выдержку из Плана действий: “мы обращаемся к ВОИС как к учреждению в системе Организации Объединенных Наций с просьбой включить во все ее будущие планы и деятельность, включая консультативную помощь, аспекты развития, которые предусматривают содействие развитию и доступу к знаниям для всех народов, путем разработки нормотворческой деятельности, выработки принципов и руководств, дружественных по отношению к

развитию, в целях осуществления технического сотрудничества, передачи и распространения технологий ”. Делегация поблагодарила Секретариат ВОИС за оказанную помощь и добавила, что упомянутый План действий теперь имеется в Интернете, и государства-члены имеют к нему полный доступ.

55. Делегация Австралии поблагодарила делегации за все предложения, выдвинутые по Повестке дня ВОИС в области развития. Делегация заявила о своей полной поддержке заявлению Группы В и добавила, что Австралия поддерживает идею структурирования сложных и далеко идущих дискуссий для того, чтобы содействовать лучшему обсуждению существенных вопросов. Делегация отметила, что в случае принятия предлагаемой структуры, она должна быть сбалансированной в подходе и учитывать в равной степени все предложения, касающиеся Повестки дня ВОИС в области развития, обсуждаемой в настоящее время на этой встрече. Делегация внимательно рассмотрела предложения, высказанные в течение дня, и поблагодарила известных делегатов от Бразилии, Пакистана, Индии и Канады за их предложения и замечания. По мнению делегации, подход, предложенный Канадой в отношении обсуждения таких тем, как новаторство, созидательность и экономический рост, разработка политики в области ИС, создание необходимого потенциала и роль ВОИС, на данный момент является наиболее всеохватывающим и учитывает все предложения, представленные перед началом заседания. Делегация поддержала идею дальнейшего рассмотрения этого предложения, касающегося структурирования дискуссии, и пожелала всем участникам плодотворного обсуждения существенных вопросов, стоящих на повестке дня Встречи.

56. Делегация Бахрейна поблагодарила делегацию Египта за позитивный подход к ее выступлению. Она добавила, что предложение, вынесенное Бахрейном, принято 11 странами, что еще раз подтверждает ее убежденность в значении той роли, которую играет Организация. Делегация Бахрейна не находит никакого противоречия между этим предложением и моментами, на которые ссылается делегация Египта, и склоняется в пользу дальнейшего обсуждения рассматриваемого вопроса.

57. Представитель Коалиции гражданского общества (CSC) отметил, что программы работы, предложенная делегацией Бразилии от имени “группы друзей развития” и поддержанная делегациями Индии и Пакистана, дает ясное представление о том, как следует построить обсуждение существенных моментов на второй сессии ММВ. По мнению представителя, четыре темы, предлагаемые “Группой друзей развития”, а именно нормотворчество, обсуждение мандата и руководства ВОИС, техническое сотрудничество, создание необходимого потенциала, развитие технологий, доступ к знаниям, передача технологий и смежная конкурентная политика, предлагают конструктивную основу для включения аспекта развития в основные сферы деятельности ВОИС. Представитель CSC обратил особое внимание на рекомендации, вынесенные главами 130 государств и правительств Группы 77 стран и Китая во время проведения 2-го Южного саммита в столице Катара г. Доха, в которых содержится призыв к “ВОИС включить во все ее будущие планы и сферы деятельности, включая предоставление юридических консультаций, аспект развития, заключающийся в содействии развитию и доступе к знаниям для всех людей”. Представитель отметил значительный интерес, проявленный к предложению относительно разработки возможных элементов договора о доступе к знаниям.

58. Представитель Европейского общества прав в цифровой среде (EDRI) поддержал предложение, выдвинутое “Группой друзей развития”, и добавил, что предложение относительно структурированного обсуждения предоставит участникам Встречи наилучшую возможность охватить различные аспекты повестки дня. Представитель подчеркнул, что предстоящее обсуждение не должно ограничиваться только вопросами технического сотрудничества, и поддержал предложение Соединенного Королевства в отношении укрепления роли постоянного комитета по вопросам сотрудничества в целях развития, касающегося интеллектуальной собственности, как позитивный шаг вперед. Тем не менее, по мнению представителя, в этом предложении все еще нет существенного наполнения, и поэтому его следует рассматривать только совместно с некоторыми элементами, содержащимися в предложении “группы друзей развития”. В заключение представитель поддержал идею создания независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям, отметив, что вся информация должна основываться на самых передовых научных знаниях, и Организация окажет содействие в осуществлении этой задачи.

59. Представитель Международной федерации ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF) отметил, что FIAPF представляет экономическую и созидательную реальность аудиовизуальной продукции во всем мире. Большинство членов FIAPF – это малые и средние предприятия в развивающихся странах, и поэтому основное внимание Федерации уделяется поиску самых лучших средств оказания помощи ее членам в разработке ориентированных на нормы закона принципов, способствующих их развитию. Представитель отметил, что в каких бы частях мира не находились представители Федерации, средства создания успеха в этой области, являющейся конкурентной областью, которая отличается экономическими факторами, включают в себя три строительных блока. Во-первых, необходима критическая масса знаний, технических навыков и мастерства, которыми обладает квалифицированный персонал, способный выполнять техническую и творческую работу в аудиовизуальной области. По мнению представителя Федерации, каждый человек ощущает себя частицей все более сложного мира, в котором присутствует экономическое и творческое сотрудничество, при этом аудиовизуальная область является весьма дорогостоящей, и поэтому так необходимо экономическое сотрудничество между представителями этой сферы. Представитель также отметил, что в целях претворения в жизнь этого сотрудничества, г-н Амид Хамси, один из основных производителей в Египте, поделился своим опытом овладения принципами сотрудничества в странах Арабского региона и реализации честолюбивых и созидательных проектов, привлечших внимание египетской общественности, как в стране, так и за рубежом. Третьим строительным блоком в этой конструкции, своеобразным краеугольным камнем, является правовая структура, включающая авторское право, которая гарантирует прочность всей конструкции. Представитель подчеркнул, что в отсутствие авторского права не было бы инвестиций и никакого культурного разнообразия. Что касается второго строительного блока, представляющего собой сеть, потребность в которой ощущается все в большей мере во всех регионах мира в целях создания произведений творчества, представитель подчеркнул значение минимального числа общих норм и отметил, что в том случае, когда система законодательства варьируется в зависимости от уровня развития страны, очень трудно выткать полотно сотрудничества. Федерация поддерживает ход дискуссии и замечания, высказанные делегациями Соединенного

Королевства и Бахрейна в отношении их предложений, которые помогут в работе, направленной на уважение авторских прав во всем мире и на повышение социально-экономического развития. Представитель добавил, что, делая ударение на программы в области развития, эти предложения докажут свою притягательность для различных стран и групп, таких как FIAPF, поскольку они будут способствовать созидательной работе и помогут распространению знаний в промышленном секторе, который еще только зарождается. Представитель еще раз заявил о желании Федерации активно сотрудничать с ВОИС и отдельными ее членами, находя практические решения практических и конкретных проблем. Представитель вновь обратил внимание на предложения, выдвинутые в апреле Федерацией совместно с другими организациями, отпечатанные экземпляры которых находятся на столах в холле зала заседаний.

60. Представитель Международной конфедерации обществ потребителей и Трансатлантического диалога потребителей (TADC) поддержал предложение, внесенное “Группой друзей развития”, которое касается обсуждения фундаментальных изменений в ВОИС как учреждении, и добавил, что большинство групп подписались под Женевской декларацией о будущем ВОИС, которая призывает государства-члены обсудить изменения, вошедшие в предложение “группы друзей развития”. Представитель обратил внимание собравшихся на содержание Дохской декларации по итогам Южного саммита, где в пункте 25 отмечается, что ограничительная практика ведения деловых отношений и монопольные права, осуществляемые мировыми корпорациями, часто тормозят новаторство, приток информации и технологий, и основным элементом качественного руководства на международном уровне должно стать корпоративное руководство и социальная ответственность при решении таких вопросов, как антиконкурентная практика более крупных участников рыночных отношений, в числе которых транснациональные корпорации, справедливый баланс между интересами обладателей прав интеллектуальной собственности и государственной политикой и общественными задачами, необходимость предоставления доступа к знаниям, передача технологий и прямые зарубежные капиталовложения. Представитель отметил, что в рамках Постоянного комитета по патентному праву и Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам отмечается большое разочарование и неверие в собственные силы при осуществлении действий, направленных на разработку новых договоров, распространяющих охрану интеллектуальной собственности на такие сферы, в которых некоторые страны еще только делают первые шаги, как в случае предлагаемого распространения новых прав интеллектуальной собственности на широковебательную трансляцию через веб. В отношении патентов представитель отметил, что в Соединенных Штатах Америки и Европе происходит обсуждение фундаментальных вопросов относительно будущего патентной системы, и Ассоциация производителей программ для бизнеса в Соединенных Штатах Америки выступает в защиту радикальных изменений в законодательстве США, включая почти полную отмену значительных послаблений в отношении патентов на программное обеспечение, которые в сочетании с другими положениями описаны как эффективное принудительное лицензирование большего количества патентов на программное обеспечение в Соединенных Штатах Америки. По мнению представителя, сейчас еще не время гармонизировать патентную систему, вместо этого необходимо проделать большую работу в рамках Постоянного комитета по патентному праву и Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам, которые занимаются вопросами совершенствования существующих систем

интеллектуальной собственности, среди которых вопросы, связанные со злоупотреблением правами, ущемляющим интересы потребителей. Представитель отметил, что устойчивое развитие не может опираться на практику, причиняющую вред потребителям, в отличие от предложений “группы друзей развития”, которые носят конструктивный характер и предлагают комитетам средства продвижения вперед, которые способствуют созданию атмосферы общественного доверия и сбалансированной системы, на основе которой могут быть разработаны новые договоры в области интеллектуальной собственности, например, такие, которые предлагаются этими комитетами.

61. Представитель Международной федерации фонографической промышленности (IFPI) отметил, что Федерация представляет свыше 1400 крупных и мелких производителей в странах, находящихся на разных уровнях развития. Представитель поддержал новые конструктивные предложения Бахрейна и Соединенного Королевства и отметил в отношении предложения Бахрейна, что в нем признается ключевая роль авторского права для всех государств в деле содействия культурному и социально-экономическому развитию. Он разделил точку зрения, согласно которой Повестка дня ВОИС в области развития должна оставаться неотъемлемой частью всей деятельности ВОИС и быть более целенаправленной и устремленной в будущее. Представитель отметил, что это предложение выходит за рамки теоретических принципов общего характера и предлагает реальные проекты, которые придадут импульс деятельности ВОИС в этой области и принесут пользу развивающимся странам и международному сообществу ИС в целом. Представитель отметил, что второе предложение, представленное делегацией Соединенного Королевства, содержит некоторые идеи в отношении исходной программы работы в этой области и является исключительно важным с точки зрения определения путей достижения реального прогресса в этой сфере. Опыт показал, что очень трудно достигнуть соглашения по абстрактным понятиям относительно наилучших способов решения множества проблем, накопившихся во время работы данной Встречи, и самым лучшим решением в этой связи является как можно более скорое начало практической работы. Представитель отметил, что несколько пунктов в предложении Бахрейна направлены на обеспечение создания солидной научной базы как отправной точки более плодотворного обсуждения, тогда как второе предложение, представленное делегацией Соединенного Королевства, содержит идеи относительно оценки влияния ИС на экономическое, социальное и культурное развитие государств-членов, в частности того влияния, которое индустрии культуры оказывают на развитие национальной экономики. Представитель также отметил ряд предложений, касающихся деятельности ВОИС в отношении развития МСП, повышения уровня информированности о системе ИС посредством обучения, а также помощи государствам-членам в разработке национальной стратегии в целях максимально эффективного функционирования системы ИС. Представитель также отметил предложения, касающиеся помощи, предоставляемой развитыми странами, в том числе помощи авторам в коммерческой эксплуатации их произведений, в обмене информацией о программах по обучению, а также в создании фонда, направленного на совершенствование механизмов лицензирования. Представитель IFPI отметил, что все эти предложения выходят за рамки оказания технической помощи, как она понимается в узком историческом смысле. Представитель заявил, что фундаментальный вопрос заключается в том, какие действия необходимо предпринять ВОИС и государствам-членам, чтобы

развивающиеся страны смогли воспользоваться сполна плодами, которые приносит хорошо отлаженная система ИС. Он отметил, что нормотворческая деятельность должна учитывать задачи развития, как это традиционно наблюдается в области авторского права. Звукозаписывающая промышленность готова оказать содействие реализации любых предложенных проектов. IFPI может предоставить информацию, опыт и сотрудничество; также полезно может быть изучение более неформального механизма информационного обмена и связи, включая сессии, финансируемые ВОИС, на которых представители разных стран могут консультироваться с реальными авторами и производителями по вопросам создания и развития деловых предприятий на основе творческой инициативы и всемерного использования ИС. В этой связи представитель предложил участникам встречи ознакомиться с содержанием программы, проводимой на следующий день под эгидой Международной торговой палаты для авторов и новаторов.

62. Представитель Фонда электронного фронта (EFF) приветствовал тщательно взвешенные предложения, выдвинутые на сегодняшнем заседании в отношении наилучшей практики продвижения важной работы. В частности, он поддержал план, распространенный организацией в развитие глобального фронта, другие предложения, гибкие категории обсуждаемых вопросов и высказал мнение, что предложенная схема представляет собой идеальную структуру для плодотворного обсуждения вклада каждой страны. Он также поддержал предложение Соединенного Королевства относительно реанимирования ПКРИС, хотя, по мнению представителя, обсуждение на этой встрече будет носить преждевременный характер, пока не удастся достигнуть консенсуса по фундаментальным вопросам, таким как нормотворчество в ВОИС, и соответствует ли на самом деле нынешняя деятельность ВОИС ее мандату, предоставленному ООН. Представитель добавил, что его предложение позволяет решить проблему наиболее открытым образом, и выразил надежду, что такое положение вещей сохранится в будущем.

63. Представитель организации IP Justice поддержал предложение Бразилии и “группы друзей развития” и отметил необходимость остановиться на нескольких моментах. Во-первых, ВОИС имеет мандат ООН относительно содействия экономическому, социальному и культурному развитию государств-членов, большинство из которых являются развивающимися странами. Отнюдь не утверждая голословно, что охрана ИС обязательно тормозит развитие, он вместе с тем призвал ВОИС провести независимый, основанный на фактах и на каждом конкретном случае анализ затрат и выгод, связанных с обеспечением прав ИС в целях развития в различных странах. Во-вторых, в целях оказания помощи при проведении такого анализа, представитель поддержал идею создания бюро ВОИС по оценке и исследованиям в качестве независимого органа, подотчетного Генеральной Ассамблее, который позволит осуществить надзор за деятельностью ВОИС со стороны всех ее государств-членов и повысить доверие к ВОИС, сопоставив ее работу с работой других международных организаций, таких как Всемирный банк и Международный валютный фонд. По мнению представителя, было бы нецелесообразно передавать полномочия по оценке аспектов национального развития комитету с мандатом, ограниченным только вопросами технической помощи в целях обеспечения защиты прав ИС. В-третьих, представитель поддержал идею внести поправки в Конвенцию ВОИС для реализации целей ООН в области развития в новом тысячелетии, укрепления руководства в

соответствии с запросами членов Организации, объяснения необходимости включения аспектов развития во все сферы деятельности ВОИС и вовлечения групп, выражающих общественные интересы, в процессы, осуществляемые в рамках ВОИС, что укрепит мандат ВОИС и повысит доверие к Организации как к специализированному учреждению системы ООН. В заключение представитель поддержал идею реформировать ВОИС и отметил, что ВОИС должна взвесить все затраты и выгоды, связанные с обеспечением прав ИС. Помимо “группы друзей развития” многие развитые страны признают социальные расходы в связи с предоставлением монопольных прав и необходимость уравнивать их с социальными благами. По мнению представителя, единый подход «на все случаи жизни» не будет способствовать развитию во всех странах, особенно подход, укрепляющий охрану ИС за счет государственных интересов, и содействующий формулированию политики, которая благоприятствует странам, экспортирующим активы ИС, и наносит вред странам-импортерам ИС. Представитель отметил, что по иронии судьбы в прошлые годы развитые страны отказывались признавать права ИС других стран, когда это было в интересах их национального развития, и поэтому законы в области охраны ИС нуждались в защите гибкостей и ограничений к правам. Развитые страны столкнулись с несколькими прецедентами, ограничивающими объем охраны ИС. На международном уровне Соглашение ТРИПС предоставляет определенную гибкость в реализации положений законов в области ИС в соответствии с внутренними потребностями, для целей здравоохранения и поощрения государственных интересов, имеющих жизненно важное значение для национального развития. Он отметил, что ВОИС необходимы большая прозрачность в деятельности и живой отклик на запросы различных групп, выражающих общественные интересы. При принятии решений ВОИС должна учитывать интересы всех сторон и привлекать их к участию в этом процессе. Представитель отметил необходимость помнить о том, что ИС не является целью сама по себе. Она должна способствовать решению государственных задач в области новаторства, творчества и технического развития, и если она не в состоянии выполнять эту миссию, тогда социальные расходы преобладают над социальными благами. Он полностью поддержал идею разработки договора по доступу к знаниям и в заключение призвал собравшихся к проведению плодотворного обсуждения аспектов развития ВОИС на основе предложения “группы друзей развития”, которое приведет к формальному изменению Конвенции ВОИС.

64. Представитель Международной торговой палаты (ИСС) отметил, что ИСС представляет малые и крупные предприятия во всех отраслях мирового хозяйства, в числе которых многие предприятия в развивающихся и наименее развитых странах. Представитель отметил, что деловая активность создает рабочие места и материальные ценности, предоставляя потребителям средства доступа к товарам и услугам, в которых они могут нуждаться. Многие предприятия находятся в зависимости от прав интеллектуальной собственности, чтобы выжить и сохранить конкурентоспособность. Он отметил отсутствие черной и белой дихотомии между обладателями прав ИС и теми, кому права ИС не принадлежат, и подчеркнул, что в соответствии с ее членством и мандатом ИСС поддерживает продолжение, совершенствование и углубление программ ВОИС в области сотрудничества, содействующих расширению возможностей развивающихся стран получать полную выгоду в результате использования системы интеллектуальной собственности в качестве одного элемента более крупной политической структуры, способствующей развитию. Представитель

поддержал конструктивные предложения, вынесенные на обсуждение, и заявил, что охрана интеллектуальной собственности является неременным условием развития и передачи технологий, которые необходимо поддерживать с помощью других политических средств, в целях реализации всего их потенциала. Примерами таких дополнительных составляющих являются налоги, правила инвестирования, производственные стимулы, торговая политика, правила конкуренции и политика в области образования. Вместе с тем представитель подчеркнул необходимость помнить о том, развитие инновационной и созидательной сферы требует определенного времени. Он заявил, что все страны смогут воспользоваться преимуществами охраны прав ИС только при наличии соответствующей питательной среды. Учитывая центральную роль ИС в этом контексте, представитель поддержал настоящие и будущие программы ВОИС, направленные на сотрудничество с развивающимися странами и НРС, которое повышает информированность о системе ИС и дает понимание того, каким образом можно извлечь большую выгоду в результате ее использования. Однако, по мнению представителя, любые дискуссии по вопросам Повестки дня ВОИС, затронутым в предложении “группы друзей развития”, не в состоянии привести к практическим результатам, если отсутствует приверженность каждого правительства делу становления в собственной стране соответствующей инфраструктуры, позволяющей в должной мере использовать права ИС. По мнению представителя, нынешний мандат и деятельность ВОИС уже позволяют провести обсуждение и реализовать вопросы, относящиеся к ИС и развитию, в рамках существующих органов ВОИС.

65. Представитель Международной федерации организаций по защите прав в области репродуцирования (IFRRO) отметил, что законодательство, правоприменение и управление являются необходимыми атрибутами хорошо отлаженных систем авторского права, поскольку надлежащее управление предоставляет доступ к материалам, охраняемым авторскими правами, в такой важной сфере, как образование, среди прочего. Представитель пояснил, что доступ означает два момента: простое средство получения разрешения рентабельным образом, в то же время гарантирующее вознаграждение авторам и издателям в развивающихся странах, и развитие отечественного писательского дела и издательства. IFRRO поддерживает предложения Бахрейна и Соединенного Королевства, поскольку в них признается решающая роль ИС во всех странах и в частности роль ВОИС как специализированной Организации, а, кроме того, эти предложения направлены на совершенствование конкретной деятельности, необходимость которой столь актуальна во многих странах. IFRRO предлагает использовать ее опыт в определении конкретных действий, направленных на обеспечение доступа к информации и знаниям, а также к пригодной лицензионной практике.

66. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA) и Фонда электронной информации для библиотек (eFIL.net) заявил о том, что приглашение выступить на этой встрече он понимает как предложение прокомментировать итоги обсуждения, состоявшегося накануне, и добавил, что оставляет за собой право в подходящее время высказать более детальные замечания по существенным предложениям. По мнению IFLA, предложение “группы друзей развития” по программе работы, поддержанное Индией, Пакистаном и другими делегациями, является честным и прозрачным и позволяет учесть все высказанные

мнения. Представитель отметил, что оно предоставляет практическую систему выдвижения всех существенных предложений в рамках Комитета, которые можно обсуждать и сравнивать детально, и оно является квинтэссенцией всех мнений и средством продолжения обсуждения структурированным образом. В заключение представитель выразил надежду на проведение плодотворного диалога.

67. Представитель Международной федерации ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA) подчеркнул большое значение обсуждения вопроса, касающегося нынешнего мандата ВОИС. Важны все права ИС, и поэтому обсуждение должно быть сосредоточено на то, как промышленная собственность и авторское право могут быть использованы самым эффективным образом в целях содействия новаторству и разработке полезных продуктов и методик на благо всего общества. Представитель отметил один аспект обсуждения, который был совсем упущен из вида, а именно аспект самого развития, в котором инновационные процессы в развивающихся странах пользуются побудительными стимулами и охраной, предоставляемыми современными системами ИС в других развивающихся странах. Например, индийские производители видовых лекарственных препаратов подали заявки на получение 84 патентов в Бразилии. Однако правами ИС пользуются не только крупные компании и исследовательские центры в развивающихся странах. Ими пользуются и частные предприниматели. Одним таким известным человеком является король Таиланда, который изобрел новаторский метод искусственного создания облаков для вызова дождя. Его формула в настоящее время патентуется за рубежом, в том числе в Соединенных Штатах Америки и странах Европейского союза. Права ИС защищают местных новаторов в развивающихся странах и позволяют им в создании новшеств, патентовании их изобретений и получении материальных выгод. Представитель отметил, что на последних заседаниях ММВ деятели культуры из стран Африки, Азии и Латинской Америки отмечали значение прав ИС в их деятельности. Кинорежиссеры из Индии, музыканты из Африки и исполнители произведений народного творчества Латинской Америки информировали делегации о том, как их произведения и идеи становятся объектом кражи из-за отсутствия эффективных механизмов обеспечения защиты промышленных авторских прав. Представитель IFPMA отметил, что обсуждение вопроса в отношении мандата ВОИС на самом деле является обсуждением того, на чьей стороне должна оставаться ВОИС – на стороне новаторов всех стран мира, особенно развивающихся стран, или на стороне тех, кто обходит права ИС и пользуется плодами творчества новаторов и копирует их ради собственной выгоды, не делая при этом никакого вклада в культурный, научный и технический прогресс общества. По мнению IFPMA, мандат ВОИС, по-прежнему, состоит в предоставлении странам конкретной, целенаправленной помощи в совершенствовании их систем прав ИС, содействии новаторству и творчеству на благо этих стран. Представитель заявил, что промышленные круги будут взаимодействовать с ВОИС с целью укрепления Организации и предоставления помощи ее членам в эффективном использовании прав ИС, содействующих развитию через новаторство.

68. Представитель Ассоциации производителей программ для бизнеса (BSA) высказался в поддержку различных конструктивных предложений, подготовленных для проведения Встречи. Представитель отметил, в частности, позицию делегации Бахрейна в отношении необходимости выдвижения конкретных, конструктивных предложений, касающихся того, как следует ИС направить на решение задач развития,

и заявил, что в этой связи BSA поддерживает замечания, представленные IFPI. Представитель BSA также отметил в предложении Бахрейн заявление, относящееся к необходимости избежать смешения между ролью Международного бюро ВОИС в содействии переговорам по международным договорам, и ролью государств-членов в принятии самостоятельных решений, касающихся направленности этих договоров и возможности присоединения к ним. Представитель также отметил, что некоторые предложения вызывают обеспокоенность у членов Ассоциации в том смысле, что за счет укрепления процессов проведения анализа процесс нормотворчества может быть полностью сорван. В заключение представитель заявил о своем желании ответить на предостережение, услышанное на сегодняшнем заседании в отношении характеристик, касающихся предложений, поступивших от государств-членов относительно их систематизации. В качестве конкретного примера представитель отметил характеристику различных предложений, выдвинутых BSA в законодательном процессе в Соединенных Штатах Америки, который не может ассоциироваться с BSA. BSA рассматривает свои предложения в Соединенных Штатах Америки как нечто, представляющее баланс и, по существу, возврат к основным принципам предоставления средств судебной защиты в рамках системы общего права в Соединенных Штатах Америки.

69. Представитель Третьей мировой сети (TWN) отметил, что нынешняя тенденция в мировой системе ИС отличается стремлением к самым высоким стандартам. Во время проведения многих форумов подчеркивается основополагающая мысль о том, что чем больше прав, тем лучше для всех заинтересованных сторон. Соглашение ТРИПС осуществило гармонизацию минимальных стандартов в области ИС для всех государств-членов ВТО. Наименее развитые и развивающиеся страны все еще продолжают бороться с реализацией положения этого соглашения. Представитель отметил, что по оценкам Всемирного банка повышенные обязательства развивающихся стран по реализации положений Соглашения ТРИПС обходятся этим странам в 60 млрд. долларов США в год. Помимо этого они несут расходы, связанные с административным управлением и обеспечением соблюдения законов и политики в области ИС. Он отметил, что стандарты ИС за рамками Соглашения ТРИПС также навязываются развивающимся и наименее развитым странам через двусторонние соглашения и соглашения об экономическом партнерстве. Благодаря этим соглашениям развивающиеся страны были вынуждены поставить подписи под многими договорами ВОИС до того, как они были готовы принять такие обязательства в сфере ИС. Представитель отметил, что ВОИС также принимает на себя обязательства в рамках Повестки дня в области ИС, которые отражают максималистские устремления, и это со всей очевидностью проявляется в публикации ВОИС *«Интеллектуальная собственность: мощное средство экономического развития»* и в «Видении ВОИС», нашедшем отражение на веб-сайте, в соответствии с которым задачей ВОИС в новом веке является содействие эффективной охране и использованию ИС во всем мире. Развивающиеся и наименее развитые страны выражают обеспокоенность в связи с проблемами развития, которая очень четко проявилась в выступлениях представителей наиболее крупной коалиции стран третьего мира в ООН на недавно завершившемся 2-м саммите в Дохе. Дохский план действий призывает ВОИС как учреждение системы ООН включить во все ее будущие планы любые виды деятельности, связанные с аспектами развития. В заявлении приводится очевидное доказательство того, что, по мнению правительств развивающихся стран всех регионов мира, ВОИС все еще не

удалось включить аспекты развития в ее деятельность или найти пути решения проблем в контексте развития. Представитель отметил, что разочарование мировой системой ИС очевидно на примере мощного движения в развитых странах, где неоднократно раздаются призывы к проведению реформы системы ИС в национальном масштабе и раздаются обвинения в том, что ВОИС и ее нормотворческая деятельность привели к импорту дисфункциональной системы ИС в развитых странах в развивающиеся страны. По мнению представителя, предложение “группы друзей развития” относительно разработки и претворения в жизнь Повестки дня ВОИС в области предоставляет ВОИС исключительную возможность интеграции аспектов развития. Представитель также поддержал предложение делегации Бразилии относительно создания структуры обсуждения по Повестке дня ВОИС в области развития. По мнению представителя, делегатам предстоит определить, является ли ВОИС частью решения в отношении реформирования мировой системы ИС, или она является проблемой в мировой системе ИС.

70. Представитель Международной федерации актеров (IFA) заявил о полной поддержке заявлениям представителей IFPI и FIAP. IFA еще раз подчеркивает значение гармонизированной системы международной охраны авторского права и патентов. Индустрия культуры представляет большую ценность для всех стран и не может существовать в отсутствие надлежащих прав ИС. Представитель отметил, что права интеллектуальной собственности, касающиеся, по крайней мере, исполнителей, которых представляет Федерация, не являются препятствием экономическому и культурному развитию во всем мире. По мнению представителя, проблема заключается как раз в обратном. Зачастую права отсутствуют, слишком слабы или не признаются на практике способными содействовать осуществлению задач по созданию минимальных стандартов, без которых исполнители не могут принимать участие в создании культурного наследия их стран. По мнению представителя IFA, очень трудно объяснить, почему во многих странах не соблюдаются минимальные права интеллектуальной собственности. И даже в настоящее время исполнителям приходится работать в чрезвычайно трудных условиях. Также трудно объяснить, почему в международном сообществе обсуждаются способы, приводящие к ослаблению прав ИС. В статье, напечатанной недавно в газете *Le Monde*, объясняется, почему только 2% видео кассет поставляется на рынки Африканских стран законным путем. Это настоящее бедствие для индустрии культуры в этих странах, вынуждающее малые и средние предприятия закрываться одно за другим. Представитель отметил, что IFA призывает ВОИС и ее государства-члены к конструктивной работе, направленной на разработку гармонизированных стандартов в области прав ИС, способствующих сокращению существующего разрыва в части практического применения этих прав.

71. Представитель Международного общества по определению сетевой политики (IPN) отметил, что новаторские продукты и произведения творчества улучшили жизнь миллиардов людей во всем мире и привели к экономическому, социальному и культурному развитию, предоставив возможность победить бедность и болезни. Основными движителями новаторства и творчества являются учреждения рынка, права собственности, контракты и нормы права. Рынки способствуют новаторству и поощряют конкуренцию, которая в свою очередь предоставляет стимулы для разработки новых продуктов, поскольку предприниматели ищут новые средства и способы удовлетворения потребителей. Представитель отметил, что авторские права,

патенты, товарные знаки и другие формы четко определенных прав интеллектуальной собственности являются стимулом к вложению средств в разработку продуктов, которые очень трудно производить, но вместе с тем легко копировать. Представитель IPN отметил, что права ИС интенсифицируют развитие целого ряда технологий, от авиации до лекарственных препаратов, и добавил, что в отсутствие прав ИС не было бы никогда многих, теперь существенных технологий. Выполняя свою функцию администратора международных соглашений и консультанта в технических вопросах, ВОИС помогла богатым и бедным народам претворить в жизнь положения соглашений в области прав ИС. В результате этой помощи со стороны Организации осуществляется поддержка созидательной интеллектуальной деятельности и передаче технологий, что способствует экономическому, социальному и культурному развитию в рамках полномочий, предоставленных Организации в силу соглашения, учредившего ВОИС в качестве организации ООН в 1974 г. Представитель IPN отметил, что в этой связи очень важно сознавать, что ВОИС уже претворяет в жизнь Повестку дня ВОИС в области развития. Вместе с тем многие государства-члены выражают некоторое разочарование в неспособности пользоваться полными преимуществами и выгодами, которые предоставляет режим ИС. Именно по этой причине ВОИС должна повысить качество своих программ в сфере технической помощи с тем, чтобы содействовать государствам-членам в установлении более прочных режимов ИС на пользу их гражданам. В заключение представитель сослался на выступление уважаемой делегации Иордании, повторив, что техническая помощь со стороны ВОИС во имя создания более прочных режимов ИС должна восприниматься как инвестиции, содействующие экономическому, социальному и культурному развитию.

72. Представитель Института инновационной политики (IPi) высказал замечания к предложению “группы друзей развития”, которое было выдвинуто в ходе проведения первой сессии ММВ в апреле. Представитель обратил внимание заинтересованных сторон на положение, содержащееся в пересмотренном проекте отчета, появившемся этим днем. Достаточно сказать, что, по мнению IPi, предложение “группы друзей развития” является, в лучшем случае, отвлечением внимания от обсуждения важного мандата ВОИС и, возможно, в худшем случае, возможностью «подорвать» всю подоплеку охраны ИС радикальными группами, настроенными против ИС. Если это не было ясно до сегодняшнего дня, это, несомненно, должно стать ясно после того, как выступили несколько делегаций. ВОИС проявила приверженность делу развития и большую прозорливость при создании ПКРИС. Очевидно, что ПКРИС является логическим центром обсуждения вопросов в самой непосредственной компетенции этого комитета, таких как вопросы развития. По мнению IPi, предложение Бахрейна является конструктивным и взвешенным предложением, а оба предложения делегаций Бахрейна и Соединенного Королевства предоставляют реальные средства для замены разговоров конструктивными действиями. По мнению представителя, ВОИС следует уделять повышенное внимание вопросу развития в соответствии с предложениями делегаций Бахрейна и Соединенного Королевства, а также предложениями делегаций Мексики и Соединенных Штатов Америки, вынесенных в ходе проведения предыдущей апрельской сессии ММВ. Представитель воспользовался предоставленной возможностью, чтобы внести ясность в неточность, прозвучавшую во время предыдущего выступления. Делегация Соединенных Штатов Америки не считает, что будто бы происходит радикальный пересмотр патентной системы Соединенных Штатов Америки. На самом деле делегация Соединенных Штатов Америки считает,

что в Патентный закон США вносятся несколько нарастающих поправок, которые дадут возможность еще больше укрепить уже достаточно прочную систему охраны ИС и сделать ее в большей мере отвечающей международным стандартам. Однако это ни в коем случае не является пересмотром рациональной основы охраны ИС в Соединенных Штатах Америки, как кому-то может показаться. В заключение представитель высказал надежду, что проходящие в ВОИС дискуссии, которые и так уже иногда носят весьма спорный характер, будут отличаться целостностью подходов и перестанут вводить в заблуждение.

73. Представитель Европейского Фонда бесплатного программного обеспечения (FSFE) похвалил “Группу друзей развития” за ее ясное и конструктивное предложение в отношении путей повышения эффективности ВОИС в смысле ее становления воистину «Всемирной организацией интеллектуального богатства», а также другие страны за их предложения, в которых упоминаются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ). Представитель отметил, что, как и владельцы программного обеспечения, бесплатное программное обеспечение предоставляет авторские права. Оно делает так в обход ряда ограничений с тем, чтобы наилучшим образом удовлетворить социально-экономические потребности всех заинтересованных сторон. Активными участниками в сфере бесплатного программного обеспечения являются крупные компании, такие как Sun и IBM, города, например, Мюнхен и Вена, а также НПО, такие как FSFE. Хотя бесплатное программное обеспечение представляет собой модель, используемую с огромным успехом в целом ряде развитых и развивающихся стран, большинство сфер деятельности ВОИС в настоящее время сосредоточены только на патентованное программное обеспечение. Поэтому в плане предстоящего обсуждения FSFE обращается к ВОИС с призывом включить аспекты бесплатного программного обеспечения во все ее программы и виды деятельности, ознакомив государства-члены ВОИС с экономическими преимуществами модели бесплатного программного обеспечения.

74. Делегация Индии обратилась с просьбой пояснить некоторые моменты, касающиеся общей дискуссии, ход которой становится все более структурированным в соответствии с желанием ряда делегаций. Делегация подчеркнула, что в том случае, если бы обсуждение носило неофициальный характер, будучи даже структурированным, было бы затруднительно нести протокол такого обсуждения, что было бы нежелательно, учитывая необходимость протоколирования всего того, что могут заявить делегации в отношении различных аспектов обсуждения. Вот почему делегация обратилась за пояснением относительно того, будет ли запротоколировано обсуждение и будет ли выстроен порядок обсуждения, даже если считать его неофициальным.

75. Делегация Аргентины разделила обеспокоенность делегации Индии в отношении прозрачности, поскольку об этом упоминалось на других заседаниях. Этот вопрос представляется очень существенным ввиду того, что материалы проведения официальных заседаний могут протоколироваться. Делегаты должны определить, что следует обсуждать и как необходимо построить обсуждение, вместо того чтобы в течение двух дней дискутировать по поводу того, каким образом проводить обсуждение, не достигая при этом никаких результатов. Делегация была бы рада, если бы на следующий день удалось прийти к общему согласию в отношении построения

дальнейшего обсуждения, и если бы Председателю удалось объединить различные предложения. Многие из того, что было сказано, представляется весьма конструктивным и, по мнению делегации, участники обязаны на следующий день приступить к обсуждению вопросов по существу. Было бы также целесообразно, чтобы Председатель представил предложение, которое принимается всеми делегатами. Наилучший способ продолжить работу заключается в серьезном обсуждении тех проблем, которые волнуют всех делегатов, и в этой связи необходимо обсудить каждое предложение, выдвинутое ими.

76. Делегация Африканского союза (АС) дала высокую оценку действиям Генерального директора д-ра Камила Идриса и его сотрудников, являющихся членами Секретариата, направленным на содействие культуре интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что их усилия, благодаря которым вопросы интеллектуальной собственности занимают центральное место в деятельности Организации, высоко оцениваются представителями от Африканской группы, поскольку Африка все еще отстает в развитии интеллектуальной собственности. По мнению делегации, в плане развития интеллектуальной собственности многое было сказано делегатами от Марокко, Бенина, Африканской группы и наименее развитых стран (НРС), и высказанная точка зрения во многом совпадает с мнениями представителей от Африканского союза, которые руководствуются в своей деятельности положениями программы Нового партнерства по отношению к Африканским странам (НЕПАД). Делегация отметила, что НЕПАД расширила границы сотрудничества и развития, способствуя африканским странам больше полагаться на свои силы, но одновременно оставаться открытыми для использования внешних информационных и материальных ресурсов. НЕПАД также признает, что интеллектуальная собственность является одним из основных факторов развития и должна занимать центральное место в процессах развития. Именно в рамках этой программы представители от Африканского союза принимают участие в обсуждении проблем развития в ВОИС. По мнению делегации, появляются обнадеживающие признаки сотрудничества в целях развития, и ВОИС вносит основной вклад в этот процесс, поэтому пришло время, чтобы ВОИС заняла еще более активную позицию в плане реализации проектов в целях развития, касающихся передачи технологий с использованием активов интеллектуальной собственности, с учетом целей ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация Африканского союза выразила надежду, что проходящее обсуждение будет способствовать претворению в жизнь этих целей, и воспользовалась предоставленной возможностью, чтобы поблагодарить всех соавторов представленных предложений и всех тех, кто прикладывает огромные усилия к тому, чтобы многие задачи в сфере интеллектуальной собственности были достигнуты наиболее эффективным образом.

77. Представитель Союза общественного достояния (UPD) поддержал предложение “группы друзей развития” и инициативу делегаций Индии и Пакистана, направленную на создание определенной структуры обсуждения. По мнению представителя, это ускорит процесс достижения конкретных результатов и выявления свободных ресурсов, которые затем можно будет использовать для изучения возможностей ВОИС в плане содействия интеллектуальному богатству во всем мире. Представитель дал высокую оценку заявлению в рамках Плана действий, прозвучавшему от имени 130 стран в ходе проведения Второго южного саммита в столице Катара г. Доха, и отметил, что роль ВОИС в этой связи не должна ограничиваться только техническим

сотрудничеством, и аспекты развития должны стать неотъемлемой частью всех видов деятельности ВОИС на всесторонней и постоянной основе. По мнению представителя, независимое бюро по оценке и исследованиям, созданное в системе ВОИС, будет самым лучшим инструментом, гарантирующим получение всеми странами как можно большей выгоды в результате использования системы патентов, авторского права и товарных знаков. Представитель поддержал идею разработки договора о доступе к знаниям и отметил, что в нем должен учитываться баланс интересов правообладателей и широкой публики, а также потребности развивающихся стран. Этот договор также должен признавать значение общественного достояния в целях стимулирования творчества в различных слоях общества. Он поддержал идею создания разумной международной системы патентов, авторского права и товарных знаков. Патенты, авторское право и товарные знаки должны быть средствами достижения более высокого социального благополучия, как в развивающихся странах, так и в развитых странах. Они на самом деле являются мощными средствами, и только средствами, поскольку сами не могут быть целью. Представитель отметил, что целью деятельности ВОИС может быть только ускорение развития и создание критической массы знаний во всех странах, особенно развивающихся странах. Необходимым условием для достижения этой цели является наличие прочного общественного достояния, которое защищено от монополизации. Помогая выстроить прочное основание знаний, на котором покоится созидательный потенциал, ВОИС может стать воистину учреждением, содействующим становлению интеллектуального благосостояния.

78. Представитель Всемирного союза слепых (WBU) отметил, что WBU представляет организации в более чем 100 странах мира, в которых проживают 180 миллионов слепых и людей с частичной потерей зрения. Большой частью такую потерю зрения можно предупредить за счет лучшей гигиены, лучшего питания и более доступных лекарственных средств. Обеспечение такой доступности лекарственных препаратов в интересах не только отдельных лиц, но также в интересах самих стран, и снижение роста этого заболевания способствует экономическому развитию как раз за счет общедоступности лекарственных средств. Вот почему представители Всемирного союза слепых внимательно отслеживают тенденции незначительного роста заявок на получение патентов в области медицины. Представитель отметил, что еще большую обеспокоенность вызывает тот факт, что ни в одном из документов, представленных правительственными делегациями, не упоминаются потребности нетрудоспособных людей, и если Повестка дня ВОИС в области развития претендует на то, чтобы быть на самом деле всеохватывающим документом, она также должна учитывать потребности и решать проблемы нетрудоспособного населения, включая людей с потерей зрения. Представитель сказал, что кто-то может задать вопрос, а какое отношение данный вопрос имеет к интеллектуальной собственности? Дело в том, что слепые люди также могут содействовать экономическому развитию страны, если они имеют доступ к образованию и трудоустроены. Одним из препятствий к обучению, знаниям и занятости является непропорциональное использование законодательства в области авторского права. Режимы авторского права в отсутствие справедливых исключений по отношению к слепым и людям с частичной потерей зрения препятствуют экономическому и интеллектуальному развитию этих граждан. Вот почему, по мнению представителя, необходимо, чтобы ВОИС содействовала включению соответствующих изъятий в режимы авторского права. Представитель высоко оценил работу, проделанную ВОИС по составлению проекта типового закона, который дает

возможность той или иной стране обращаться за предоставлением консультативной помощи, и который является одним из пунктов Повестки дня ВОИС в области развития. Представитель отметил, что недостаток средств, способствующих международному обмену между юрисдикциями теми материалами, которые предназначены для слепых и людей с частичной потерей зрения, является реальным препятствием для развития, как отдельных граждан, так и тех стран, в которых проживают последние. Низкая обеспеченность и непропорциональное использование технических средств защиты могут затормозить развитие слепых и людей с частичной потерей зрения, а также тех стран, в которых они проживают, ограничивая их доступ к материалам, на получение которых они имеют законное право, но которые становятся недоступными технологически. Представитель отметил работу ВОИС, проведенную с целью исследования этой темы, и выразил надежду, что результаты этой работы будут приняты на вооружение в деятельности Организации. Представитель отметил, что Всемирный союз слепых получает обращения из различных регионов мира относительно предоставления минимальных исключений в сфере авторского права, и введение соответствующих исключений должно стать первоочередной задачей Организации. Многие делегации выступили с предложением относительно проведения исследований различного рода в рамках Повестки дня ВОИС в области развития. Эти предложения заслуживают всяческой поддержки, в частности, касающиеся исследования экономических потерь, связанных с созданием барьеров на пути получения доступа к знаниям, изучения истинного положения дел с передачей генетически модифицированного материала и т.д. По мнению представителя, Повестка дня ВОИС в области развития направлена на совершенствование практической работы по закреплению прав слепых и людей с частичной потерей зрения во всех странах мира и в своем окончательном виде будет в полной мере учитывать проблемы, стоящие перед этими людьми, и способствовать решению этих проблем.

79. Представитель Европейского патентного ведомства (ЕПВ) отметил, что в стремлении дальнейшего развития системы ИС необходимо использовать многих талантливых людей во многих странах, которые пользуются всеми аспектами системы прав интеллектуальной собственности, содействующей развитию в их странах. Он поинтересовался, почему этими случаями ни воспользоваться не только в сфере патентования, но также в сфере обеспечения прав, которая имеет очень большое значение для развивающихся стран. Например, можно подумать, каким образом следует использовать эту систему для весьма конкретной сферы передачи технологий в целях лицензирования на пользу малых и средних предприятий. Этот опыт принадлежит не Европейскому патентному ведомству (ЕПВ), а самим государствам-членам, и они поддерживают такое партнерство, и на севере, и на юге. Представитель поинтересовался, почему это не сделано системным и широкомасштабным образом, параллельно с попытками разработать новые схемы и использовать существующие возможности. В отношении основных предложений, касающихся построения дискуссии по стратегиям развития, представитель отметил, что наблюдается целый ряд промежуточных дискуссий, но если попытаться создать структуру обсуждения, тогда придется воспользоваться предложениями Канады и Бразилии, в которых заложена общая основа обсуждения. Покидая зал заседания днем раньше, представитель поинтересовался, почему делегаты не воспользовались возможностью развить эту основу, и заявил, что они должны использовать все имеющиеся средства для нахождения консенсуса. По мнению представителя, официальные речи в рамках

официального протокола не являются единственным средством достижения консенсуса, поддержал предложение Международного бюро относительно организации этих дискуссий и выразил непонимание по поводу нежелания делегатов принять это предложение.

80. Председатель отметил, что работу придется организовать так, чтобы делегаты могли обсудить все предложения в систематическом порядке и постараться прийти к желательному консенсусу, достигнув соглашения по различным вопросам и предложениям. Председатель добавил, что предложения, поступившие от разных делегаций и групп, были распространены среди делегатов днем раньше. Другие делегации предлагали идеи, касающиеся структуры и организации работы. Председатель ознакомился с этими предложениями и выделил их в разные категории. В каждой категории приведены некоторые примеры, и делегаты могут пополнить этот список дополнительными предложениями. Председатель предпочел бы начать обсуждение, соблюдая такую структуру, и представить соответствующие рекомендации к предстоящей Генеральной Ассамблее в отношении того, как следует продолжить работу.

81. Делегация Бахрейна поблагодарила Председателя за его большой вклад в работу Встречи, который даст возможность участникам воспользоваться временем, оставшимся до завершения сессии, но вместе с тем обратилась с просьбой отвести больше времени для консультаций с делегациями других стран и заявила о том, что участникам необходимо достигнуть соглашения до начала следующего заседания.

82. Делегация Канады поблагодарила Председателя за его полезное и своеобразное предложение и отметила, что находит некоторые элементы, сходные с идеями, высказанными канадской стороной, но вместе с тем отмечает элементы и другие предложения и идеи, высказанные днем ранее. В рамках этих достаточно широких групп некоторые примеры представляются только предположениями, не имеющими никакого официального статуса, и не мешающими любой делегации выдвинуть новые предложения или внести поправки в любые существующие предложения. И каждая делегация вправе определить, желает ли она обсудить, и если да, то где желает обсудить это конкретное предложение.

83. Делегация Бразилии поблагодарила Председателя за его предложения и старания. Вместе с тем делегация отметила, что на самом деле новое предложение является шагом назад от конкретных предложений, уже представленных в обсуждаемых документах. Она отметила, что деление на группы, предлагаемое в новом документе, создает определенное искажение в отношении ряда вопросов, поднятых в документах. Многие аспекты, вошедшие в категорию создания необходимого потенциала, например, на самом деле касаются нормотворчества и других вопросов. Существует раздел между такими аспектами, как бюро по оценке и исследованиям, с одной стороны, и исследованиями влияния на развитие, которые должно осуществлять бюро WERO, с другой стороны. По мнению делегации, имеет место искажение ряда предложений, представленных в документах, в частности в документе Группы друзей развития, который является наиболее исчерпывающим. Она отметила, что в своем предложении относительного контрольного списка Группа друзей развития сделала попытку сохранить каждое конкретное действие в его контексте. Делегация заявила,

что в силу того, что очень трудно угодить всем участникам, необходимо внести альтернативное предложение: ММВ продолжает обсуждение конкретных предложений, содержащихся в документах, представленных на ММВ, на основе списка, обходясь без деления на категории. Делегация заявила, что собирается передать Председателю новый список деления на категории, чтобы он смог распространить его как альтернативный вариант организации и построения обсуждения в рамках ММВ. Делегация отметила, что на предыдущей сессии ММВ была достигнута договоренность о необходимости всестороннего изучения предложений и предоставления большего времени для такого изучения. Нынешняя Сессия, действительно, предоставляет дополнительное время для изучения предложений, однако это время расходуется на выступления с заявлениями общего характера и пустые разговоры, которые направлены на то, чтобы создать дистанцию между тем, что дискусируется, и тем, что является реальными предложениями. Делегация отметила, что не видит никакой трудности в достижении соглашения по перечню конкретных предложений, содержащихся в документах в том виде, в каком они представлены, и принятии этого перечня, который, по-видимому, может быть изменен в сторону включения любых аспектов, которые, по мнению представителей стран, не вошли в этот перечень.

84. Делегация Мексики поблагодарила Председателя за представленный документ и отметила, что он помогает участникам продолжить обсуждение. Она поддержала делегацию Бахрейна и обратилась с просьбой предоставить больше времени для проведения консультаций по вопросу, каким образом следует внести мексиканские предложения в данный документ.

85. Делегация Индии поблагодарила Председателя за его усилия, направленные на создание определенной структуры обсуждения, и отметила, что, по ее мнению, уже существует ясно выраженная структура, основанная на различных предложениях, представленных разными странами или группами, и что естественным путем был бы отобрать эти предложения и определить, можно ли их разбить по группам. Хотя вместо этого делаются попытки перечислить те вопросы, с которыми ассоциируется ВОИС как Организация, а не те вопросы, которые возникают конкретно в контексте обсуждения проблем по Повестке дня ВОИС в области развития. Как отмечала делегация Бразилии, нынешняя сессия ММВ получила мандат от Генеральной Ассамблеи, заключающийся в рассмотрении конкретных предложений, несмотря на то, что в рамках более «крупных» предложений содержатся несколько «мелких» предложений. По мнению делегации, участники встречи должны провести оставшееся время, чтобы определить, какой пункт должен быть отнесен к той или иной группе, либо вначале следует подготовить список предложений. Делегация отметила, что с учетом того, что делегация Бразилии подготовила одно предложение, необходимо ознакомиться с ним и продолжить обсуждение конкретных предложений на равноправной и беспристрастной основе, возможно, даже выбирая номера хаотически, чтобы делегаты знали, какой пункт следует выбрать в определенный момент временной последовательности. Делегация заявила о своей полной поддержке идеи обсуждения различных предложений, полученных от разных делегаций или групп делегаций. Делегация настоятельно просила, чтобы, высоко оценивая работу, проделанную Председателем при подготовке списка обсуждаемых пунктов, участники не теряли время, споря о том, какой пункт необходимо внести в ту или иную группу. Делегация заявила о необходимости

обсуждения предложений, возможно, не упорядочивая их выбор из списка, чтобы ни одно предложение не было поставлено в невыгодное положение.

86. Делегация Люксембурга напомнила собранию о том, что днем раньше она горячо поддержала идею структурирования дискуссии, и поблагодарила Председателя за его усилия и контрольный список, предложенный делегатам. Она поддержала канадские предложения, однако заявила, что поддержит и бразильское предложение относительно составления списка без разделения на категории, что, как представляется, соответствует сути выступления, сделанного днем раньше от имени Африканской группы.

87. Делегация Чили сослалась на заявление, сделанное днем раньше, и отметила свое позитивное отношение к списку, предложенному делегацией Бразилии, назвав его 'открытым списком'.

88. Делегация Франции поблагодарила Председателя за его усилия, направленные на упорядочивание поступивших предложений. По мнению делегации, это является шагом вперед к созданию структуры обсуждения многих вопросов технического характера и переходу к обсуждению вопросов по существу. Вместе с тем делегация отметила, что в том случае, если делегаты не получают соответствующих директив, они не будут знать в порядок внесения предложений, и если обсуждение не будет структурировано должным образом, время будет потрачено впустую. Делегация поддержала точку зрения Председателя относительно применения подхода такого рода, определяющего основные сферы деятельности и основные проблемы, подлежащие обсуждению, а в рамках этих различных сфер определяющего конкретно, какие вопросы необходимо решать в первую очередь. По мнению делегации, в отсутствие такой структуры работа вряд ли продвинется дальше.

89. Делегация Колумбии поблагодарила Председателя за его усилия, направленные на представление предложений, и отметила, что они полезны для работы, организуемой по группам обсуждаемых тем. Тем не менее, эти хорошо определенные группы могут включать конкретные предложения, вошедшие в список, а не открытые вопросы, такие как цели ООН в области развития в новом тысячелетии. Делегация отметила, что вначале должны быть указаны основные сферы, а затем перечень конкретных предложений, поступивших от делегаций ряда стран, которые были бы более полезны участникам, и они должны быть открыты для того, чтобы войти в более подробный, окончательный перечень. Делегация отметила, что хорошей основой для начала работы может послужить заявление делегации Бразилии, прозвучавшее накануне днем. Это предложение носит открытый, гибкий характер и является хорошей основой для внесения всех замечаний, высказанных делегациями.

90. Делегация Аргентины отметила необходимость некоторых объяснений по поводу выслушанных выступлений, поскольку, по мнению делегации, в обсуждении присутствует определенная путаница. Во-первых, необходимо пояснить основной предмет обсуждения, поскольку основной обсуждаемый вопрос уже был определен в сентябре прошлого года. Делегация отметила, что Повестка дня ВОИС в области развития, представленная в сентябре прошлого года в документе "группы друзей развития", одобрена Генеральной Ассамблеей, и на заседаниях ММВ должны

обсуждаться конкретные предложения. По мнению делегации, заседания ММВ должны сосредотачиваться на рассмотрении этих предложений наряду с другими предложениями, представленными государствами-членами, хотя не все делегаты готовы обсудить содержание Повестки дня ВОИС в области развития. Поэтому предмет обсуждения должен строиться на основе уже полученных предложений. Делегация добавила, что делегации не имели достаточного времени для изучения многих предложений, представленных на предыдущем заседании ММВ. Затем делегация повторила то, что было заявлено днем раньше, а именно то, что целью данной встречи является рассмотрение не нового списка обсуждаемых предложений, а тех моментов, которые содержатся в самом списке. Делегация призвала Председателя возглавить обсуждение, отойдя от процедурных вопросов, и перейти к обсуждению вопросов по существу.

91. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, выразила заинтересованность предложением, внесенным Председателем, отметив, что оно поможет участникам продолжить обсуждение. Делегация отметила также важность рассмотрения новых предложений, среди которых предложение делегации Бразилии, и возможность иметь в наличии открытый список, в который могут быть внесены дополнительные пункты для обсуждения.

92. Делегация Пакистана выразила обеспокоенность по поводу того, что обсуждение предложений, внесенных разными делегациями, заняло значительное время. Делегация подчеркнула то, что некоторые делегации не поддерживают систему разбивки на группы, предложенную Председателем. Делегация предложила проанализировать все вопросы по одному, оставляя право делегациям привести свои доводы по каждой теме.

93. Председатель заметил, что система разбивки на группы, предложенная Председателем, была принята только лишь для облегчения обсуждения, не преуменьшая достоинств дополнительных предложений. Делегации, заинтересованные в представлении другой схемы обсуждения, вправе предложить любую систему, которую они считают наиболее подходящей для построения обсуждения. Председатель поддержал мнение тех делегаций, которые выражают обеспокоенность тем, что обсуждение процедурных вопросов занимает слишком много времени, и призвал делегации перейти к обсуждению существенных аспектов Встречи.

94. Делегация Соединенного Королевства заявила о своей готовности придерживаться гибкого подхода к проведению обсуждения. По мнению делегации, одно из возможных решений может заключаться в обсуждении роли и мандата ВОИС в качестве первого пункта, вместо третьего, поскольку этот пункт представляется менее спорным.

95. Делегация Ирана выразила обеспокоенность по поводу затягивания прений, обусловленного перехлестом всех предложений. Тем не менее, делегация поддержала предложение, выдвинутое бразильской делегацией.

96. Делегация Кении заявила о своей заинтересованности предложением, выдвинутым бразильской делегацией.

97. Делегация Бахрейна вновь заявила о своей поддержке и заинтересованности предложением, представленным Председателем.

98. Делегация Бразилии обратилась к Председателю с просьбой разрешить распространение ее предложения среди всех делегаций. Делегация отметила, что структурно предложение заключается в перечислении видов деятельности, ориентированных на осуществление конкретных действий. Делегация заявила, что порядок, соблюдаемый в соответствии с этим предложением, не предполагает установления каких-либо приоритетов в процессе обсуждения, и любая заинтересованная делегация может предложить другой порядок. Делегация подчеркнула, что все аспекты, вошедшие в список, являются ключевыми элементами обсуждения, которые затрагивались в ходе предыдущих заседаний ММВ.

99. Делегация Соединенных Штатов Америки пояснила, что, как и делегация Соединенного Королевства, она проявляет гибкость к принятому подходу, будь то подход на основе групп или подход на основе списка. Она заявила, что с удовольствием поработает над списком, и поблагодарила делегацию Бразилии за его представление на рассмотрение. Делегация отметила, что в этом списке все еще присутствуют некоторые проблемы с делением на категории, о чем обсуждалось ранее, однако она готова представить простое решение, которое поможет продвинуться в обсуждении ускоренным образом. Основной вопрос заключается в том, каким образом предложение делегации охарактеризовано в документе, и в этой связи делегация попросила предоставить ей возможность охарактеризовать собственное предложение так, как она считает уместным. Делегация добавила, что с удовольствием представит Председателю формулировку, характеризующую ее предложения конкретным образом так, чтобы ссылка на ее предложение была заменена новым текстом, более уместным для данного случая. Кроме того, делегация отметила, что, по-видимому, в список не вошли некоторые идеи, высказанные другими авторами, или элементы разных предложений, и, вероятно, делегатам будет интересно ознакомиться с соответствующими изменениями, которые помогут в продолжении переговорного процесса.

100. Делегация Марокко, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила делегацию Бразилии за выдвижение нового предложения. Делегация отметила ряд вопросов, которые не нашли отражения в списке, и вместе с тем заявила, что оставляет за собой право указать на другие конкретные проблемы, поскольку имела время провести всесторонний анализ обсуждаемого предложения. Делегация предложила добавить в список еще один пункт 16, касающийся предложения относительно содействия творчеству и новаторству. Еще один пункт 17 будет касаться предложения относительно решения проблемы незаконного присвоения биологических и генетических ресурсов в том виде, в каком оно отражено в первой группе, а предложение под номером 18 будет касаться вопросов здравоохранения и питания в контексте гибкости, присущей Договорам ВОИС и международным соглашениям. Делегация заявила о своем желании видеть свои предложения в списке и добавила, что после обеда, возможно, предложит вниманию дополнительные пункты.

101. Делегация Индии потребовала от координатора Африканской группы разъяснения, поскольку он не упомянул ни одного предложения, представленного Африканской группой, в результате чего в список не может быть включено

африканское предложение, поскольку оно не было представлено. В этой связи делегация отметила, что в том случае, если работа проводилась на основе представленных предложений, Африканская группа должна представить свое предложение, которое затем можно будет внести в список. Делегация также прокомментировала предложение Председателя относительно того, что вначале следует обсудить менее спорные вопросы. Является тот или иной вопрос спорным или нет, зависит от наблюдателя, и тот вопрос, который не может показаться спорным, в действительности может оказаться спорным, поскольку он может включать в себя другие вопросы. По мнению делегации, было бы справедливо продолжить обсуждение в хронологическом порядке рассмотрения предложений, поступивших первыми.

102. Делегация Бахрейна поблагодарила делегацию Бразилии за предложение и, несмотря на то, что в нем не содержатся все пункты, вошедшие в ее предложения, отраженные в списке, поддержала это предложение в принципе, поскольку оно может служить основой для общей дискуссии. Делегация оставила за собой право вернуться к некоторым пунктам позже и представить дополнительные предложения в письменной форме.

103. Делегация Марокко поблагодарила делегацию Индии за обращение за разъяснением и отметила, что ранее выдвинутые предложения составили суть заявления, сделанного от имени Африканской группы днем раньше. Делегация пояснила, что, по ее мнению, представленный список предназначен лишь для того, чтобы отразить обеспокоенность разных стран и разных групп. Делегация также заявила о своей приверженности первому предложению и отметила, что предложенные группы полностью отражают суть ее собственного предложения.

104. Делегация Алжира поддержала заявление делегации Марокко, сделанное от имени Африканской группы. Делегация выразила надежду, что предложенный список открыт для дополнительных предложений, и что делегации будут ознакомлены с главами или группами, а также с конкретными предложениями в этом списке. Делегация напомнила о том, что некоторыми днями раньше представители от Группы 77 призвали ВОИС составить план действий в отношении развития. По словам делегации, Африканская группа с удовлетворением отмечает, что ее предложения нашли свое отражение в этом документе, и надеется, что проблемы, волнующие Африканскую группу, так или иначе будут отражены в Повестке дня ВОИС в области развития.

105. Делегация Индии заверила делегацию Марокко в том, что смысл ее предыдущего выступления заключался в понимании сущности заявления Африканской группы и, возможно, в определении средств, позволяющих внести в список предложение Африканской группы. По мнению делегации, одним из отличительных признаков списка, подготовленного делегацией Бразилии, является то, что он составлен на основе предложений, представленных с целью содействия обсуждению данного вопроса. В этой связи делегация предложила, что в случае, если заявление Африканской группы составляет сущность африканского предложения, было бы лучше представить это предложение наиболее эффективным образом. По мнению делегации, предыдущее выступление выдержано в позитивных тонах с тем, чтобы можно было понять, что африканское предложение может быть обсуждено наряду с другими предложениями.

Делегация отметила, что предложенный список является открытым списком и, вероятно, должен оставаться открытым в течение достаточно длительного срока, возможно, до завершения процесса ММВ, включая третью сессию. Делегация заявила, что она намерена не препятствовать какой-либо делегации или группе делегаций в выдвижении предложений, а напротив обеспечивать представление действенных предложений.

106. Делегация Бразилии заявила о своем желании развить идею представленного предложения. Делегация подтвердила, что предложение является открытым документом, и государствам-членам предлагается сформулировать текст, отражающий их предложения в рассматриваемом списке. Некоторые предложения, вынесенные другими странами, вошли в список для того, чтобы можно было понять, что данный список не является исчерпывающим. Делегация заявила, что она не намерена занимать место других делегаций от государств-членов при составлении проекта текста, касающегося ее собственных предложений. Что касается позиции координатора Африканской группы, делегация напомнила о том, что в документе, предложенном “Группой друзей развития”, указаны страны-члены Африканской группы, а некоторые предложения, содержащиеся в нем, совпадают с той обеспокоенностью, которую высказывают представители от Африканской группы. Делегация также отметила, что тщательное ознакомление с документом ИМ/1/4 может помочь Африканской группе найти некоторые элементы, которые заинтересуют ее. Делегация добавила, что список предложений открыт для дополнительных предложений от Африканской группы, которые она пожелает внести с тем, чтобы подчеркнуть важность работы на основе официальных документов и конкретных предложений по причине затруднений в реализации процесса на основе общих заявлений. По мнению делегации, основная идея заключается в том, чтобы основой для работы были официальные документы, представленные членами, в которых определяются конкретные предложения. Если представителям от Африканской группы представляется существенным, то в список можно внести пункт под названием “другие предложения”, который вносит ясность, что этот список является открытым.

107. Делегация Нигерии заявила, что ей больше не требуется делать никакого заявления, принимая во внимание разъяснения, представленные некоторыми делегациями.

108. Председатель поблагодарил делегации за усилия, направленные на продолжение обсуждения. Председатель пояснил, что, как отмечалось делегацией Бразилии, представленный список является открытым, и Председатель поработает над ним, уточнив и откорректировав формулировки, с тем, чтобы делегации могли представить новые предложения в будущем, внося их в список и используя их в качестве гибкого средства, которое можно форматировать. Председатель заявил, что возьмет на себя ответственность за определение первоначального порядка обсуждения представленных тем так, чтобы избежать длительных прений относительно того, с какой темы начать обсуждение. Председатель пояснил, что он попытается разработать механизм, способствующий ускорению прений, и добавил, что постарается обеспечить, чтобы начальное обсуждение касалось всех предметов, и чтобы у делегатов не возникло мысли, что какая-то тема не будет обсуждаться, поскольку она не значится в начале списка. Темам, заслуживающим большего времени на обсуждение, будет отведено

больше времени при условии, конечно, достигнутой договоренности. Председатель отметил, что поступило предложение от делегации Соединенных Штатов Америки отредактировать пункт 10 документа, и обратился к участникам с просьбой представить другие предложения, касающиеся пересмотра содержания документа или внесения в него поправок во время обсуждения, так, чтобы эти предложения можно было внести в документ, который придаст окончательный вид имеющемуся рабочему документу. Председатель выразил намерение вначале обсудить ряд тем, вызывающих споры. Он добавил, что окончательно проанализирует все темы, чтобы сделать некоторые выводы и найти ряд общих знаменателей, чтобы на следующей сессии в июле участники смогли договориться о подготовке соответствующего отчета к Генеральной Ассамблее, содержащего рекомендации, касающиеся, в частности, проведения различных встреч и конференций, на которых можно продолжить обсуждение этих тем. Председатель предложил делегатам возможность во время обсуждения различных тем вынести решение относительно того, стоит ли обсуждать их дальше или не стоит, и выразил надежду, что различные делегации проинформируют его соответствующим образом. Он также отметил, что в случае спорных тем участники могут провести неофициальные консультации для достижения согласия в целях получения наилучших результатов, и открыл прения по пункту 10 рабочего документа, воспроизводимого в следующем виде:

Перечень предложений для рассмотрения на ММВ.

1. Предложение внести изменения в Конвенцию ВОИС для включения определенно выраженной формулировки, касающейся компонента развития (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
2. Предложение учредить Постоянный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности и передаче технологий (Группа друзей развития - документ WO/GA/31/11).
3. Предложение рассмотреть вопрос о разработке Договора по доступу к знаниям и технологиям (Группа друзей развития - документ WO/GA/31/11).
4. Предложение сформулировать и принять принципы и руководства по развитию и осуществлению технической помощи (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
5. Предложение создать независимое бюро ВОИС по оценке и исследованиям (WERO) (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
6. Предложение рассмотреть меры по обеспечению более активного участия гражданского общества и групп, представляющих общественные интересы, в деятельности ВОИС (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
7. Предложение сформулировать и принять принципы и руководства по нормотворческой деятельности в ВОИС (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
8. Предложение провести независимую и основанную на фактах "Оценку влияния на развитие" (ОВР) в отношении нормотворческой деятельности (предлагаемые и действующие договора) (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
9. Предложение создать систему проведения публичных слушаний до начала реализации любых нормотворческих инициатив (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).

10. Предложения о совершенствовании обмена информацией об оказании технической помощи, включая создание баз данных, выделенной веб-страницы и Бюро ВОИС по партнерству (Соединенные Штаты Америки - документ ПМ/1/2; Группа друзей развития - документ ПМ/1/4; Соединенное Королевство (УК) - документ ПМ/1/5; Мексика - документ ПМ/1/3; и Бахрейн и Ливан - документ ПМ/2/2).
 - 10bis. Предложение укрепить стратегическое использование системы интеллектуальной собственности, включая ее гибкости, в целях развития, в том числе разработать программу ВОИС по партнерству. Это предусматривает, *среди прочего*, создание: базы данных ВОИС по программе партнерства; и Бюро ВОИС по партнерству.
 11. Предложение начать исследовательскую работу по определению и отделению функций Секретариата ВОИС по оказанию технической помощи и созданию необходимого потенциала от нормотворческих функций (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
 12. Предложение разработать и принять Этический код для сотрудников Секретариата и консультантов, занимающихся вопросами оказания технической помощи (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
 13. Предложение разработать показатели и эталоны для оценки технической помощи ВОИС (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
 14. Предложение реанимировать ПКРИС (УК - документы ПМ/1/5 и ПМ/2/3).
 15. Предложения расширить оказание технической помощи ВОИС, включая финансовые отчисления и учреждение фонда добровольных взносов, на основе современной философии, проектирования и развития информационных материалов в Секретариате ВОИС (Мексика – документ ПМ/1/3, и Бахрейн – документ ПМ/2/2).
109. Делегация Аргентины отметила, что у нее нет вопросов по процедуре, предложенной Председателем, однако важно знать, какими критериями пользовался Председатель при определении того, что одни темы являются более спорными, чем другие. Для поддержания логической последовательности обсуждения делегация предложила, чтобы некоторые темы, предложенные “Группой друзей развития”, рассматривались совместно или взаимосвязано. Делегация заявила о своей готовности быть гибкой, однако в отношении предложения делегации Соединенных Штатов Америки, содержащегося в пункте 10, отметила, что это предложение, являющееся, по мнению Председателя, менее спорным, в действительности является наиболее спорным для делегации. Делегация отметила, что хотя она и не собирается просить о рассмотрении пункта 10 в первую очередь, она все же просит в надлежащее время обсудить тему 4, которая касается принятия принципов и руководств по претворению в жизнь аспектов развития и осуществлению технического сотрудничества. Делегация выразила обеспокоенность тем, что переход от одного пункта к другому без создания определенных связей между ними и в отсутствие каких-либо связей в обсуждении поставит делегации в трудное положение при выступлении с заявлениями и участии в дискуссии.
110. Председатель пояснил, что он вполне готов позволить делегациям высказать их мнения по различным предметам, и что порядок обсуждения вопросов не имеет

значения, поскольку все темы будут обсуждаться делегациями, и предложил делегациям обменяться мнениями в отношении предложения, представленного делегацией Аргентины по пункту 4.

111. Делегация Индии заявила, что в этой связи она не находит никаких проблем, хотя желала бы иметь лучшее представление о том, на основании каких критериев были выявлены или разбиты на группы пункты повестки дня (являясь спорными и менее спорными). Кроме того, делегатам будет интересно знать, в порядке какой очереди по списку они будут принимать участие в обсуждении, и по каким конкретно пунктам (от 1 до 16, или 15), если обсуждение будет проходить с начала списка. По мнению делегации, было бы очень полезно предоставить слово тем делегациям, которые столкнулись с затруднениями в обсуждении перечисленных пунктов; это позволило бы выяснить основные трудности, касающиеся конкретного пункта повестки дня.

112. Делегация Соединенных Штатов Америки потребовала, чтобы перед тем, как перейти к подробному обсуждению, были даны краткие пояснения с учетом поступивших замечаний и комментариев, и выразила желание ввести пункт 10, который по общему согласию делегаций должен быть первым обсуждаемым предложением, и это будет соответствовать духу замечаний, поступивших от других делегаций. Делегация также выразила свое непонимание в отношении того, каким образом Председатель желает продолжить обсуждение, и попросила Председателя представить соответствующее подтверждение, добавив, что также хотела бы услышать подобное объяснение тому, что было только что предложено делегацией Индии, поскольку не понятно, в чем заключается это предложение. По мнению делегации, попытка составить начальный обзор является необычной и нелогичной.

113. Председатель попросил делегацию Соединенных Штатов Америки внести предложение, в то время как делегаты смогут заняться процедурными вопросами, чтобы не терять время. Он предложил не обращать внимания на термин 'спорный', который будет упоминаться по выбору Председателя в отношении этих различных тем, и пообещал придать ему более логичное звучание с согласия делегаций.

114. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ее предложение будет представлено в предложенной и распространенной ею формулировке. Она отметила, что предпосылкой выдвижения этого предложения является признание того вклада, который интеллектуальная собственность и ВОИС вносят в развитие, и оно направлено на укрепление этого вклада. Данное предложение касается не только технического сотрудничества и в действительности связано со стратегическим использованием системы ИС, включая ее гибкость в отношении развития, и программа ВОИС по партнерству будет основываться на значительных достижениях ВОИС в удовлетворении потребностей в развитии с использованием интеллектуальной собственности. Делегация также отметила, что программа ВОИС по партнерству будет учитывать потребности всех заинтересованных сторон в доступных ресурсах, будь они представителями ВОИС, других учреждений системы ООН, банков в сфере развития, НПО, частного сектора, академических учреждений, благотворительных организаций, ведомств интеллектуальной собственности и т.д. Предложение США поможет развивающимся и наименее развитым странам наладить партнерские отношения с этими учреждениями при решении конкретных задач и потребностей, соблюдая

соответствующий баланс в национальном законодательстве и укрепляя такие учреждения, как ведомства интеллектуальной собственности, в коммерческих структурах, обществах коллективного управления правами и т.п. Она отметила, что партнерские отношения с НПО, МПО, ВИС, частным сектором, академическими учреждениями, промышленными кругами и другими организациями на основе программы по партнерству принесут совместные плоды, которые не заметны в случае обременения Международного бюро ВОИС широким кругом обязанностей, добавив, что программа по партнерству будет характеризоваться наличием двух основных составляющих, а именно базой данных ВОИС по программе партнерства и бюро ВОИС по партнерству. База данных ВОИС по программе партнерства будет содержать сектор партнеров с перечислением имеющихся учреждений-партнеров с указанием контактной информации, сектор стран и регионов, в которых можно выявить конкретные потребности, и сектор успеха с описанием и/или оценкой успешных партнерских отношений. Бюро ВОИС по партнерству будет располагать штатом из персонала ВОИС, занимающегося поиском партнеров, фондов и установлением связей, число которых почти бесконечное. Делегация представила примеры того, что министерство по вопросам развития культуры может установить партнерские отношения с музейными работниками, благотворительными учреждениями и банками регионального развития, общество коллективного управления правами развивающейся страны может осуществлять деятельность на правах партнерства с НПО, обладающими опытом совместной работы с обществом коллективного управления правами в развитой стране, ведомство ИС развивающейся страны может наладить партнерские отношения с ведомством ИС развитой страны и организациями, финансирующими проекты в области автоматизации, патентной информации и распространения. По мнению делегации, предлагаемая программа партнерства поможет решению ряда конкретных задач, а именно: лучшей координации действий по оказанию помощи в развитии, связанном с ИС; лучшее представление о реальных потребностях развивающихся стран и их конкретных обстоятельствах; необходимость приведения деятельности ВОИС и помощи, оказываемой ею в вопросах развития ИС, в большее соответствие с потребностями развивающихся и наименее развитых стран; а также необходимость в обеспечении лучшей информированности всех заинтересованных сторон о реальных потребностях и имеющихся ресурсах. По мнению делегации, ее предложение будет строиться с учетом достижений ВОИС по претворению в жизнь проекта WIPONET, который связывает ведомства ИС всех государств-членов ВОИС с сетью Интернет, позволяя удовлетворять потребности ведомств ИС в информационных ресурсах, технологиях и информации оном обмене, совершенствовать средства доступа к знаниям и передачи технологий. Делегация отметила, что развивающиеся и наименее развитые страны имеют выбор в получении консультативной помощи по вопросам стратегии в области ИС, разрабатываемой ВОИС, ЮНКТАД, НПО, ведомствами ИС и другими учреждениями, поскольку предложение по программе ВОИС по партнерству означает содействие принятию альтернативных решений, конкуренции и совместным действиям по созданию систем ИС, отвечающих конкретным потребностям, обстоятельствам и задачам стран. Отметив также, что дополнительные подробности приведены в самом предложении, представленном на предыдущей сессии ММВ, делегация обратилась к другим делегациям с призывом рассмотреть это предложение в том духе, в каком оно было представлено, то есть в духе сотрудничества, способствующего продолжению обсуждения вопросов, касающихся интеллектуальной собственности и развития.

115. По мнению делегации Мексики, предложение, выдвинутое делегацией Аргентины, является превосходной основой, поскольку в нем содержатся многие взаимосвязанные пункты, хотя пункт 4 представляется достаточно общим. Делегация отметила, что этот принцип касается принципов и руководств для принятия политических решений, развития и осуществления технического сотрудничества, а это является более широким предметом, чем содержание пункта 10, который касается совершенствования обмена информацией по вопросам технического сотрудничества. Делегация заявила, что поскольку участники уже начали обсуждение пункта 10, следует также обсудить и связанный с ним пункт 4. Она добавила, что поскольку в список внесен пункт *10bis* по просьбе делегации Соединенных Штатов Америки, делегация хотела бы прокомментировать то, что было заявлено делегацией Соединенных Штатов Америки, поскольку очень важно учитывать расходы на создание базы данных, веб-сайта и Бюро ВОИС по партнерству, а также все связанные с этим расходы. Делегация заинтересовалась, собирается ли ВОИС обеспечивать необходимые средства, или вопросами финансирования займется ЮНКТАД, Всемирный банк, ведомства США, и во что обойдется государствам-членам их финансовое вливание. Она добавила, что экономические вопросы касаются всех обсуждаемых тем, и в связи с этим хотела бы знать об источнике финансирования.

116. Делегация Канады заявила о желании представить замечания по пункту *10bis*, только что предложенному делегацией США, и добавила, что позже могла бы представить комментарий к пункту 10, касающемуся других вопросов технического сотрудничества, хотя ей и придется перестроить план своего выступления. Она отметила, что в отношении инициатив в плане технического сотрудничества важно, чтобы они были как можно более эффективными и гарантировали, что предоставляемая помощь сосредоточена на наилучшее удовлетворение потребностей развивающихся стран, и в этой связи, по мнению делегации, предложение США по программе партнерства в сфере ИС заслуживает внимания и всяческой поддержки. Делегация отметила, что это предложение будет способствовать повышению прозрачности и координации между сторонами, оказывающими помощь, и потенциальными получателями, а также разработке соответствующих стандартов. В заключение делегация отметила, что она представит свои замечания к предложению США в качестве первоначальной реакции.

117. Делегация Аргентины повторила, что предмет технического сотрудничества должен быть дополнен другими элементами, которые, по ее мнению, отсутствуют в предложении. Она добавила, что техническое сотрудничество должно основываться главным образом на потребностях и запросах государств-членов, а ее координация и оценка должны осуществляться прозрачными и нейтральными средствами. Делегация пояснила, почему в предложении “группы друзей развития” она выделяет не только прозрачность и обучение, но также идею управления и оценки технического сотрудничества, поскольку эти элементы гарантируют эффективность и позволяют осуществлять контроль над использованием средств самым лучшим образом.

118. Делегация Пакистана выразила удовлетворение начавшимся обсуждением существа вопросов, о необходимости которого постоянно напоминали делегаты. В отношении обсуждаемой формулировки делегации США и предложения этой

делегации, содержащегося в документе ИМ/1/2, который был распространен на предыдущем заседании, делегация заявила, во-первых, о своей согласии с тем, что техническое сотрудничество является существенным элементом деятельности ВОИС и, как отмечается в двух заявлениях, прозвучавших на сессии ММВ, Секретариат проводит плодотворную работу в этой связи. По мнению делегации, предложение США определенно укрепит и расширит деятельность ВОИС в сфере технического сотрудничества, которая за последние два-три года отмечена существенными достижениями. Вместе с тем существует еще один аспект данного предложения, и в этой связи делегация сослалась на те положения, которые составила суть выступления представителя от делегации Аргентины. Делегация отметила, позитивные моменты, содержащиеся в предложении США, а именно необходимость осуществлять техническое сотрудничество с учетом потребностей развивающихся стран, а также необходимость создания базы данных ВОИС по программе партнерства и бюро ВОИС по партнерству. Однако, по мнению делегации, в процессе обсуждения Повестки дня ВОИС в области развития появился очевидный элемент, касающийся приемлемых средств и способов, с помощью которых Организация осуществляет программы в сфере предоставления технической помощи. Обсуждение вопросов, упомянутых в пункте 4, и других предложений в рамках пункта 10 приведет к изменению в ориентации; на самом деле, необходимо уделить больше внимания обсуждению того, какое влияние Повестка дня ВОИС в области развития окажет на последующие действия в сфере предоставления технической помощи. Что касается предложения США, то, по мнению делегации, оно вызывает совершенно другое восприятие того, что принято понимать как предоставление технической помощи. Данное предложение касается больше вопросов интеллектуальной собственности применительно к развитию, тогда как обсуждение должно сосредоточиваться на аспектах развития в системе интеллектуальной собственности. Необходимо глубже рассмотреть влияние программ, осуществляемых ВОИС в сфере предоставления технической помощи, обсудив пункт 4 и другие пункты Повестки дня ВОИС в области развития. И хотя данное предложение заслуживает внимания, по мнению делегации, оно является лишь малой частью более крупной Повестки дня ВОИС в области развития. И только после обсуждения всех других элементов различных предложений, среди которых предложения, содержащиеся в пунктах 10 и 4, делегаты смогут определить основные контуры Повестки дня ВОИС в области развития, которая является существенной сферой деятельности Организации.

119. Делегация Соединенного Королевства поблагодарила делегацию Соединенных Штатов Америки за разработку и пояснение своего предложения. По мнению делегации, одним из основных аспектов предложения является та его часть, которая относится к деятельности, осуществляемой по запросам, к чему призывает ряд делегаций. Делегация отметила, что предложение США является значительным вкладом в предоставление эффективной технической помощи. Делегация заявила о своей полной поддержке предложения США, содержащегося в документе ИМ/1/5, отметив в то же время, как и другие делегаты, необходимость проведения должной оценки программ в сфере предоставления технической помощи. Делегация отметила, что в своем предложении она выделяет работу, уже проделанную ПКРИС в этой сфере, и надеется, что этот орган явится форумом для дальнейшего обсуждения предложения США, а также других аспектов технического сотрудничества. Делегация заявила, что, как отмечали другие делегации со ссылкой на пункт 4 в списке представленных предложений, она очень надеется на обсуждение этих аспектов, в связи с чем

поддерживает ряд предложений, выдвинутых в соответствии с этим пунктом. Делегация заявила, что она не рассматривает вопрос, касающийся предоставления технической помощи, исключительно в свете предложения США, а видит в нем и другие аспекты, отмечаемые в ее собственном предложении.

120. Делегация Бразилии заявила о своем желании остановиться на двух пунктах, отмечаемых некоторыми делегациями, которые выступали по конкретному вопросу – предложению Соединенных Штатов Америки и другим родственным предложениям. Она отметила, что всем делегатам понятно, что “Группа друзей развития” при подготовке документа ПМ/1/4 определила механизмы надлежащего обмена информацией в качестве пригодного средства в сфере технического сотрудничества, направленного на совершенствование способов предоставления технической помощи странам. Однако компонент информационного обмена никогда не рассматривался как отдельное предложение. Он является частью более содержательных механизмов, способствующих предоставлению технической помощи в целях развития. Делегация отметила, что этот вопрос был затронут в выступлении делегации Аргентины, и она полностью поддерживает это выступление в той части, что информационный обмен является существенным аспектом и должен сопровождаться реализацией других действий, основанных на принципах предоставления технической помощи в целях развития, как предлагается в документе ПМ/1/4. Делегация отметила, что на предыдущем заседании ММВ она сделала ряд замечаний в отношении предложения Соединенных Штатов Америки. Делегация дала высокую оценку усилиям, предпринятым делегацией Соединенных Штатов Америки при составлении проекта этого предложения. Делегация заявила, что она разделяет ту обеспокоенность, которая побудила Соединенные Штаты Америки подготовить этот документ. Вместе с тем делегация выразила собственную обеспокоенность рядом аспектов в предложении США, которая основывается на том, что решение, предлагаемое Соединенными Штатами Америки в отношении совершенствования методов предоставления технической помощи, на самом деле основано на том, что осуществление технического сотрудничества должно быть приватизировано в целях повышения его качества и рентабельности. По мнению делегации, такой подход представляется не совсем подходящим. На самом деле, приватизация технического сотрудничества, как предлагают США, окажет значительное влияние на действия организаций частного сектора и правообладателей при определении ориентации этой технической помощи, которая, несомненно, может быть в интересах правообладателей в частном секторе. Делегация заявила, что ей не вполне понятно, будет ли подход, предлагаемый США, учитывать ту обеспокоенность, которую выражают развивающиеся страны, в частности в отношении качества технической помощи, предоставляемой ВОИС. И непонятно вообще, будет ли система, предлагаемая Соединенными Штатами Америки, гарантировать предоставление технической помощи, ориентированной на развитие, нейтральной и движимой запросами. Вместе с тем делегация дала высокую оценку усилиям делегации Соединенных Штатов Америки при подготовке этого предложения и выразила надежду на его дальнейшее обсуждение.

121. Делегация Швеции высоко оценила и поддержала предложение делегации Соединенных Штатов Америки и отметила, что согласна с замечаниями, высказанными делегацией Соединенного Королевства относительно того, что координация и эффективность сотрудничества в целях развития должны стать значительной частью

деятельности в области ИС и развития. Делегация подчеркнула, что основным принципом в отношении технической помощи и сотрудничества, должно стать управление по запросам.

122. Делегация Австралии приветствовала разработку стратегии решения вопросов развития, предложенную делегацией Соединенных Штатов Америки, в целях разработки программы партнерства с помощью Интернета. Данное предложение предоставляет возможность консолидировать техническое сотрудничество, в то же время предоставляя достаточную возможность координации действий других учреждений, заинтересованных в программе развития. Оно также позволяет государствам-членам развивать партнерские отношения с конкретными регионами и странами. Делегация отметила, что для повышения эффективности программ в области технического сотрудничества, например таких программ, которые осуществляет Австралия в Азиатско-Тихоокеанском регионе, необходима поддержка со стороны программ, осуществляемых ВОИС и странами-получателями помощи. Делегация заявила, что предложение Соединенных Штатов Америки представляет собой прозрачный механизм, объединяющий усилия, предпринимаемые различными организациями, и действующий в качестве дополнительного стимула для государств-членов и различных организаций к активизации действий в важной сфере технического сотрудничества.

123. Делегация Японии заявила, что в дополнение к ее комментариям, представленным днем раньше, она хотела бы подчеркнуть положительные моменты в предложении Соединенных Штатов Америки, и отметила, что база данных будет содействовать проведению инвентаризации в рамках существующей программы технического сотрудничества и их разработке в соответствии с потребностями стран-получателей. Делегация подчеркнула полезность предложения Соединенных Штатов Америки в отношении разработки базы данных.

124. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Председателя и отметила, что поскольку Председатель собирается перейти к обсуждению новой темы, делегация хотела бы вкратце поблагодарить другие делегации за представленные ими комментарии. Делегация отметила ряд положительных отзывов в отношении ее предложения и высоко оценила их содержание. В ответ на пару замечаний делегация предложила вниманию участников несколько пояснений к тому, что предлагаемая система, возможно, приватизирует техническое сотрудничество и не совсем ясно, будет ли она отвечать на потребности в развитии. Делегация пояснила, что если обратиться к опыту учреждений-доноров, им, конечно же, присущи интересы частного сектора. Эта система будет открыта для каждого учреждения-донора, и их представительство будет довольно широким. Кроме того, делегация отметила, что сама суть дела заключается в том, что эта программа позволяет странам, в частности развивающимся странам, решать в соответствии с их собственными потребностями, какой тип программ претворять в жизнь, и в этой связи, по мнению делегации, данная программа будет осуществляться на самом деле с учетом конкретных потребностей отдельных стран и ориентироваться на само развитие, причем каждая страна может оценить свои собственные потребности и в состоянии получить соответствующую выгоду. Делегация также отметила, что в силу предлагаемой структуры предложения многие аспекты

программы будут реализованы с использованием внебюджетных средств, и в рамках имеющихся ресурсов ВОИС потребуются привлечение дополнительных средств.

125. Делегация Российской Федерации заявила о своем желании ответить на просьбу Председателя относительно представления общих замечаний по пункту 10, который в настоящее время изучается делегатами. По мнению делегации, предложение Соединенных Штатов Америки о создании программы партнерства с помощью Интернета даст возможность скоординировать деятельность в целях оказания помощи развитию. Кроме того, заслуживает внимания более детальное изучение самого предложения, что будет полезным для всех участников Встречи. Делегация заявила, что она, несомненно, подготовится к участию в обсуждении данного вопроса на более поздней стадии.

126. Делегация Бразилии поблагодарила Председателя за еще одну возможность представить предложение, выдвинутое “Группой друзей развития” в отношении формулирования и принятия принципов и руководств по вопросам предоставления ВОИС технической помощи. Делегация отметила, что в предложении, выданном “Группой друзей развития” на Генеральной Ассамблее ВОИС в 2004 г., указывается, что ВОИС играет основную роль в предоставлении технической помощи, относящейся к различным аспектам интеллектуальной собственности, и создании необходимого потенциала, а также то, что помимо собственного мандата ВОИС, предоставленного в силу соглашения, заключенного в 1995 г. между ВОИС и Всемирной торговой организацией (ВТО), ВОИС действительно играет важную роль в реализации положений Соглашения ТРИПС в развивающихся странах. Делегация также отметила, что в рамках Соглашения ТРИПС деятельность в области юрико-технической помощи должна означать реализацию положений этого соглашения, включая те из них, которые связаны с вопросами развития, например статьи 7, 8, 13, 30, 31 и 40, а также последующие решения, связанные с вопросами развития, такие как Дохская декларация по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения, которые отвечают на потребности и чаяния отдельных стран относительно развития. Делегация признала то, что ВОИС осуществила несколько важных инициатив в сфере предоставления технической помощи развивающимся странам. Вместе с тем, по мнению делегации, ВОИС может и должна сделать больше в целях обеспечения того, что предоставляемая помощь полезна для задач в области развития. Ясно, что техническая помощь ВОИС имеет огромное значение для развивающихся стран и наименее развитых стран, должна планироваться и предоставляться на основе комплекса прозрачных принципов и руководств, с помощью которых можно провести объективную оценку ее влияния и эффективности. По мнению делегации, принципы и руководства, согласованные и принятые государствами-членами ВОИС, могут предоставить столь необходимую дорожную карту для повышения качества технической помощи ВОИС. Делегация высоко оценила уместность и полезность технической помощи, предоставленной ВОИС в прошлые годы, но вместе с тем призвала ВОИС сосредоточить внимание на повышение качества предоставляемой помощи. Этот вопрос обсуждается на различных форумах среди разных заинтересованных сторон и в литературе, посвященной решению этой проблемы. В этой связи делегация отметила отчет Комиссии по правам интеллектуальной собственности, учрежденной несколько лет назад правительством Соединенного Королевства в целях решения данного вопроса и выработки ряда рекомендаций. В результате внимательного ознакомления с выступлениями делегатов

на ММВ по вопросам технического сотрудничества у делегации сложилось мнение, что принципы и руководства, определенные в документе Группы друзей развития, являются правильными и создают основу, на которой должна предоставляться техническая помощь. Делегация отметила, что все эти принципы изложены в документе ПМ/1/4 на стр. 21 и 22. Делегация напомнила, что на первой сессии ММВ обсуждались восемь принципов и руководств, и этот список принципов и руководств не является исчерпывающим. Он представляет собой только первый подход к проблеме, очерченной в предложении “группы друзей развития”, и основная задача нынешнего обсуждения заключается в том, чтобы определить ряд принципов и руководств, которые позволят странам получить максимальные выгоды в результате предоставления ВОИС технической помощи. Делегация заявила, что с большим интересом ознакомиться с мнениями делегаций относительно этих принципов и руководств. Делегация отметила, что она попыталась разработать принципы с учетом различных предложений, поступивших от государств-членов ВОИС в отношении устранения недостатков в деле предоставления технической помощи, которые отмечались в прошлые годы, и выразила надежду, что другие государства-члены помогут Группе друзей развития, в случае необходимости, определить пути совершенствования этих принципов и руководств.

127. Делегация Соединенного Королевства заявила о своем согласии с тем, что было бы полезно иметь такие руководящие принципы в отношении технического сотрудничества. Тем не менее, при глубоком рассмотрении предложения, содержащегося в документе ПМ/1/4, у делегации возникло несколько вопросов, относящихся к предлагаемым руководящим принципам, и поэтому любое руководство необходимо обсуждать более подробно, и действительно, ПКРИС сможет предоставить идеальный форум для такого обсуждения. Делегация выразила надежду на обсуждение в ближайшее время в рамках ПКРИС деталей такого предложения, которое также предоставит возможность ознакомиться с позицией других органов по отношению к формам предоставления технического сотрудничества, с тем, чтобы гарантировать способность ВОИС воспользоваться наилучшей практикой при решении данного вопроса.

128. Делегация Канады отметила, что на предыдущем заседании многие делегаты поддержали инициативы ВОИС в области технического сотрудничества применительно к развивающимся странам, а в документе, представленном делегацией Бахрейна, отмечалось, что деятельность ВОИС, направленная на разработку национальных программ социально-экономического развития в развивающихся странах, принесла осязаемые плоды. Вместе с тем многие развивающиеся страны заявляют о необходимости пересмотра классического курса технического сотрудничества, проводимого развитыми странами в международных организациях, в целях определения средств, способствующих лучшему удовлетворению новых потребностей развивающихся стран. Делегация отметила, что действия в таких сферах, как помощь, при формулировании политики и анализе сложных проблем, подготовке к проведению международных переговоров и укреплении национальных систем инновационной деятельности пойдут на пользу развивающимся стран и приведут к позитивным результатам на длительную перспективу. Как пример, делегация вновь сослалась на выступление делегации Бахрейна, в котором предлагалось государствам-членам оказать содействие делегации в разработке национальной стратегии в области

интеллектуальной собственности. В этой связи делегация Канады поддержала подход, основанный на предоставлении помощи по запросам, который обеспечит лучшее понимание потребностей при разработке политики в сфере развития и создания необходимого потенциала, поскольку такой подход будет учитывать запросы развивающихся стран и особенно НРС. Делегация заявила о том, что получила информацию от делегации Бразилии, согласно которой Комиссия Соединенного Королевства по правам интеллектуальной собственности рассмотрела этот вопрос и отметила в своем отчете, что зачастую техническая помощь в связи с ИС планируется и предоставляется в отрыве от других программ в области развития, несмотря на настоятельные просьбы в отношении предоставления как можно более эффективной помощи. Сославшись на заявление делегации Соединенного Королевства, делегация Канады также отметила важность того, чтобы политика в области прав ИС соответствовала содержанию документов, касающихся формулирования и претворения в жизнь стратегии снижения уровня бедности, и в отсутствие такого соответствия финансирующие организации будут уделять меньше внимания проектам, связанным с вопросами ИС. В этой связи делегация заявила о своей готовности поддержать ВОИС в деле обеспечения рационального использования имеющихся средств и выразила надежду, что разработка и принятие соответствующих принципов и руководств помогут в этом важном стремлении. Ознакомившись с рядом представленных предложений, делегация отметила, что данный вопрос заслуживает более подробного обсуждения, и что данная сессия позволит принять решение о продолжении такого обсуждения в рамках ПКРИС, поскольку, по мнению делегации, мандат этого комитета позволяет провести такое обсуждение. Делегация поддержала предложение делегации Соединенного Королевства относительно того, чтобы специальная группа разработала упомянутые принципы и руководства. В заключение делегация Канады отметила несколько моментов, вызывающих особую обеспокоенность, поскольку, по мнению делегации, техническая помощь должна руководствоваться потребностями государств-членов и отличаться прозрачностью.

129. Делегация Индии заявила, что ее несколько удивил ответ двух предыдущих докладчиков, по мнению которых предложение, касающееся аспекта развития в связи с предоставлением технической помощи, должно быть передано непосредственно в ПКРИС. Делегация не решилась выступить по предложению делегации Соединенных Штатов Америки, несмотря на то, что оно призывает к осуществлению технического сотрудничества и относится к компетенции ПКРИС. По мнению делегации, это предложение заслуживает обсуждения в рамках данной сессии, может быть, в отношении аспекта развития, поскольку помимо технического сотрудничества есть вещи, заслуживающие дополнительного изучения. С другой стороны, предложение “группы друзей развития”, представленное делегацией Бразилии, касается еще одного частного аспекта, а именно того факта, который традиционно игнорируется при рассмотрении аспекта развития в рамках технического сотрудничества. Речь идет о правоспособности ПКРИС рассматривать вопросы, касающиеся предоставления технической помощи развивающимся странам и НРС в целях совершенствования охраны их интеллектуальной собственности. Делегация выразила тревогу в связи с аспектами развития, поскольку деятельность ПКРИС далека от тех проблем, которые обсуждаются на ММВ. Делегация отметила, что на данной встрече делегаты пытаются понять, должно ли техническое сотрудничество осуществляться только ради предоставления охраны интеллектуальной собственности, или же оно должно быть

движимо конкретными запросами, учитывать возможные аспекты развития, и в этой связи делегация выразила удивление по поводу того, что две делегации, выступившие последними, нашли предложение “группы друзей развития” приемлемым для его обсуждения в рамках комитета, занимающегося только проблемами технического сотрудничества, и проигнорировали предложение, выдвинутое делегацией Соединенных Штатов Америки, которое открывает перед техническим сотрудничеством широкие возможности в нахождении партнеров, возможно, в частном секторе, которые могут предоставить консультативную помощь в технической области. Делегация отметила, что если какая-то развивающаяся страна пытается определить пути совершенствования, например, своей индустрии издательства, она может привлечь на свою сторону партнеров из числа ассоциаций издателей или других родственных учреждений, которые, несомненно, займут позицию в пользу всемерного укрепления охраны ИС, причем такая охрана должна подкрепляться солидной научной основой. По мнению делегации, такой тип партнерства лучше всего может быть реализован в рамках трехстороннего сотрудничества, в котором один из партнеров представляет промышленные круги, а другой – обеспечивает соблюдение прав ИС с тем, чтобы процесс предоставления охраны конкретной отрасли промышленности или конкретному объекту интеллектуальной собственности приносил больше пользы и меньше вреда, поскольку следует признать, что в процессе предоставления консультативной помощи зачастую наблюдается столкновение интересов партнеров в частном секторе. Делегация отметила, что в развитие идеи делегации Соединенных Штатов Америки участники встречи, возможно, должны обсудить возможные средства соблюдения баланса интересов путем привлечения партнера из числа представителей гражданского общества в качестве участника трехстороннего соглашения. Делегация еще раз выразила свое удивление по поводу того, что делегации Канады и Соединенного Королевства не поддержали предложение делегации Соединенных Штатов Америки относительно дальнейшего обсуждения вопросов в рамках действующего органа и вместо этого рекомендовали продолжить обсуждение в рамках ПКРИС, когда речь идет о решении вопроса, касающегося уместности или неуместности предложения, выдвинутого “Группой друзей развития” в отношении аспектов развития.

130. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отметила, что, наконец-то, делегаты перешли к обсуждению вопросов по существу, предполагающему открытый обмен мнениями, который принесет реальные плоды. Она пояснила свою позицию по отношению к тому, что из себя представляет и чем может быть ПКРИС, поскольку деятельность этого комитета занимает центральное место в предложении делегации. По мнению делегации, ПКРИС является созданным законным образом органом, и он уже существует. Все государства-члены ВОИС являются членами этого комитета. ПКРИС был учрежден с чрезвычайно широкими полномочиями, без каких-либо ограничений, и этот факт подтвержден Секретариатом в пункте 92 документа PCIPD/4/3. Делегация Соединенного Королевства заявила, что ее предложение заключается в реанимировании этого комитета, который будет идеальным форумом для решения многих вопросов, обсуждаемых на нынешней сессии. Делегация также отметила, что в ее предыдущем выступлении она указывала, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки может быть также передано на рассмотрение ПКРИС, и что она поддерживает принципы и руководства, которые также могут быть предметом обсуждения в рамках ПКРИС. Делегация выразила в этой связи удивление

тем, что еще одна делегация заявила о своем удивлении по поводу позиции, занимаемой делегацией Соединенного Королевства. Делегация еще раз подтвердила точку зрения, что ПКРИС имеет соответствующие полномочия, чтобы заниматься рассмотрением вопросов технического сотрудничества наряду с намного более широкими проблемами, касающимися интеллектуальной собственности и развития.

131. По мнению делегации Аргентины, на данный момент предложенные темы должны обсуждаться в третьем контексте, поскольку предложение по Повестке дня ВОИС в области развития не содержит независимых друг от друга звеньев и представляет собой часть целого, которое необходимо рассматривать в виде каскада, тогда как обсуждение документа, представленного в апреле 2005 г., началось с рассмотрения основных аспектов, мандата, руководства, а затем пошло по горизонтали, вовлекая обсуждение деятельности ВОИС и ее различных органов. Касаясь вопроса технической помощи как таковой, делегация отметила необходимость его рассмотрения в правильном контексте и заявила, что концептуально этот вопрос основывается на предложении “группы друзей развития”, которое предлагает не просто создать процедурный механизм, а наполнить его концептуальным содержанием. Делегация напомнила о том, предложение “группы друзей развития”, представленное в апреле 2005 г., построено на основе принципов и руководств, а также механизмах, гарантирующих, что эти принципы и руководства не будут оставаться только в теории. Вот почему предложение под пунктом 4 связано с пунктами 11 - 13 документа. Именно в этих пунктах раскрываются некоторые упомянутые механизмы. Цель выдвинутого предложения в действительности заключается в том, что принципы и руководства будут претворены в жизнь и не останутся просто голословным утверждением. В отношении предложения относительно необходимости направить обсуждаемые темы в ПКРИС делегация отметила, что этот комитет имеет широкие полномочия, а, кроме того, нет никаких ограничений в отношении того, какие вопросы должен обсуждать Постоянный комитет. Делегация отметила, что ММВ также имеет полномочия по рассмотрению конкретно этих вопросов, вынесению рекомендаций и представлению их на обсуждение Генеральной Ассамблеи в целях принятия соответствующего решения. Что касается механизмов, упомянутых в предложении “группы друзей развития”, представленном в апреле, делегация предложила Генеральной Ассамблее ВОИС утвердить принципы и руководства в сентябре 2005 г., напомнив участникам Встречи о том, что эти принципы содержатся в этом предложении, поскольку некоторые делегации могут не иметь на руках этот достаточно объемный документ. Техническая помощь должна ориентироваться на осуществление задач в области развития, тогда как механизмы предоставления такой помощи и ее оценка должны основываться на уровне развития каждого государства-члена и отвечать потребностям страны-получателя; международные соглашения должны обладать достаточной гибкостью для того, чтобы должным образом формулировалась национальная политика в целях развития и обеспечивалось соблюдение положений международных договоров. Делегация отметила, что техническая помощь должна ориентироваться на осуществление широкого круга задач, в том числе в сфере антиконкурентной практики и практики злоупотребления правами интеллектуальной собственности, которая ограничивает торговлю и сдерживает передачу технологий. Техническое сотрудничество должно носить нейтральный, беспристрастный, не дискриминационный характер, учитывать потребности каждой страны-получателя, отвечать на запросы и решать конкретные проблемы, стоящие перед странами. Оно должно планироваться и претворяться в

жизнь с привлечением независимых консультантов и не допускать никакого столкновения интересов. По мнению делегации, деятельность в сфере технической помощи должна подвергаться постоянной оценке со стороны независимого органа в целях обеспечения эффективности предоставления помощи. Делегация поинтересовалась, есть ли в зале заседания хоть одна делегация, которая возражает против предлагаемых принципов и руководств или считает, что они непригодны для применения в международной организации. По мнению делегации, эти принципы достаточно просты и изложены простым языком. Делегация Аргентины вновь повторила, что данное предложение касается не только принципов и руководств, но также механизмов, необходимых для обеспечения претворения в жизнь этих принципов, и в этой связи еще раз заявила о необходимости принятия принципов и руководств на следующей Генеральной Ассамблее. Упомянутые принципы должны составить основу будущей деятельности ВОИС в области предоставления технической помощи и реализации задач технического сотрудничества. Делегация отметила, что в числе предлагаемых механизмов упоминается разработка базы данных и веб-страницы, которые содержат информацию, касающуюся технического сотрудничества, обеспечивают большую прозрачность, а также оценку соответствующих действий, направленных на решение поставленных задач. Она добавила, что в данном предложении определены другие механизмы, такие как отделение функций Секретариата ВОИС по оказанию технической помощи и созданию необходимого потенциала от нормотворческих функций и разработка Этического кода, гарантирующего нейтралитет и профессионализм консультантов и сотрудников, занимающихся деятельностью, связанной с техническим сотрудничеством. Кроме того, начата работа по разработке показателей, эталонов параметров, способствующих лучшему «развертыванию» технической помощи. Вот почему делегация настаивает на том, чтобы эти моменты обсуждались в едином контексте и не подвергались делению на группы. Делегация заявила, что «Группа друзей развития» в духе гибкости принимает предложенный список, дающий широкое представление о выдвинутых предложениях.

132. Делегация Ирана заметила, что утреннее заседание было отведено обсуждению вопросов сотрудничества в позитивном духе, способствующем созданию структуры непосредственного обсуждения. Вместе с тем участники Встречи выслушали некоторые замечания от ряда делегаций, которые представляются шагом назад. Делегация отметила, что техническое сотрудничество не ограничивается странами, предоставляющими помощь, и заинтересованными сторонами, и что ни роль, ни цель ММВ не обязывают участников сосредоточивать внимание на сборе добровольных пожертвований. По мнению делегации, позитивное решение будет найдено в рамках позитивного подхода. Делегация отметила свое удивление по поводу того, что дополнительное техническое решение может обсуждаться в рамках ММВ, в то время как предложение «группы друзей развития» должно быть передано на рассмотрение ПКРИС. В противовес соглашению относительно рассмотрения этих предложений по существу делегация Соединенного Королевства настаивала на передаче этих материалов в ПКРИС. В заключение делегация подчеркнула необходимость разработки ряда руководящих принципов.

133. Делегация Австралии попросила слово, чтобы прокомментировать идею в отношении того, что ПКРИС является не совсем подходящим местом для обсуждения

принципов и руководств, касающихся претворения в жизнь технического сотрудничества. Она согласилась с делегацией Соединенного Королевства в том, что в действительности ПКРИС является подходящим форумом для продолжения дискуссии и проработки вопросов, и что в случае обеспокоенности тем фактом, что ПКРИС не сумел в традиционной форме включить аспект развития в методы своей деятельности, участники имеют прекрасную возможность начать «вливание» Повестки дня ВОИС в области развития в работу ПКРИС. Делегация также согласилась с тем, что предложение делегации Соединенных Штатов Америки может обсуждаться в рамках ПКРИС.

134. Делегация Алжира согласилась с позициями делегаций Ирана, Индии и Аргентины. Она отметила, что Генеральная Ассамблея предоставила Межсессионной межправительственной встрече полномочия по составлению плана действий в целях развития, и что ее предложения должны быть полными и взаимосвязанными. Если бы на Встрече начался процесс раздела плана действий на отдельные куски, впоследствии пришлось бы эти куски соединять заново, и если участники Встречи попытаются поделить ее мандат, отправить его в другие органы и другие комитеты, это не будет адекватным ответом на решение Генеральной Ассамблеи предоставить Межсессионной межправительственной встрече полномочия по составлению плана действий. Делегация заявила, что техническое сотрудничество является частью проекта плана действий в целях развития и должно основываться на конкретных принципах, и если на Встрече начнется раздел этого плана, впоследствии придется осуществлять повторную сборку. Делегация рекомендовала, чтобы участники Встречи обсудили все эти моменты и вынесли все соответствующие решения в ходе текущей сессии, призвав в заключение всех делегатов к сотрудничеству.

135. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что при ознакомлении с предложениями по пункту 4 (разработка, принятие и претворение в жизнь принципов и руководств в отношении развития) возникает ряд вопросов, и эти вопросы, по меньшей мере, их часть, обусловлены различным пониманием или, возможно, неправильным пониманием того стиля, в котором выдержаны представленные пункты. Например, ряд предпосылок в документе ПМ/1/4, пункт 59, составляющих основу этих предложений или тех моментов, которые их движут, вызывает у делегации несогласие и сомнение относительно того, что сами руководящие принципы представляются в правильном свете. Одним из примеров является первая сентенция в пункте 59, гласящая, что: «интеллектуальная собственность часто может пониматься как цель сама по себе». По мнению делегации, эта сентенция может вызвать законную обеспокоенность среди некоторых государств-членов, тем более что никогда еще ни одно государство-член не заявляло, что оно считает интеллектуальную собственность целью самой по себе, и это является всего лишь одним примером целого ряда основных различий во мнениях, которые необходимо обсудить на Встрече. В этой связи некоторые руководящие принципы, предложенные к обсуждению, могут вызвать ряд вопросов в зависимости от того, как разные государства-члены понимают те или иные пункты повестки дня. Например, в подпункте (b) отмечается необходимость уделять внимание всестороннему использованию гибкости, присущей международным соглашениям, что, по мнению делегации, может пониматься как универсальное средство, подходящее для всех альтернатив, либо использование гибкости необходимо рассматривать с точки зрения национальных потребностей. С другой стороны, в подпункте (e) отмечается, что в

процессе предоставления технической помощи необходимо учитывать уровень развития той или иной страны, ее конкретные потребности и проблемы, что, несомненно, является одним из основных намерений в предложении Соединенных Штатов Америки, связанном с вопросами соглашения о партнерстве, хотя в данной случае делегации не совсем понятно, что именно подразумевается в упомянутом подпункте. Учитывая характер обсуждаемых вопросов, по мнению делегации, многие предложения заслуживают более внимательного изучения перед тем, как можно будет договориться о принятии таких предложений; кроме того, есть ряд нерешенных вопросов, например, необходимость обеспечения прозрачности в принятии многих решений, и других подобных моментов, а также целый ряд различных толкований, которые также заслуживают самого внимательного изучения. В этой связи, по мнению делегации, необходимо взвесить все «за и против» передачи этих предложений на рассмотрение ПКРИС, который, возможно, является для этого более подходящим органом, как уже отмечалось в выступлении делегации Соединенного Королевства. Делегация еще раз заявила о необходимости проведения более детального обсуждения предложений и о том, что ее подход аналогичен тому, что выражает делегация Соединенного Королевства, отмечая, что ПКРИС имеет более широкие полномочия для рассмотрения предлагаемых пунктов и будет подходящим органом для продолжения обсуждения. Вместе с тем делегация охарактеризовала данное предложение с точки зрения мандата, предоставленного данной Встрече Генеральной Ассамблеей, поскольку делегаты выполняют поручения в рамках предоставленного мандата, который касается обсуждения выдвинутых предложений. Делегация подчеркнула необходимость работы в духе сотрудничества, способствующего конструктивному решению обсуждаемых проблем. Вместе с тем делегация отметила, что ММВ в состоянии осуществить ее мандат по обсуждению предложений и отчета перед Генеральной Ассамблеей, даже если предстоит проделать значительный объем работы в отношении ряда предложений. В этой связи делегация еще раз заявила о своей поддержке очень полезному предложению делегации Соединенного Королевства относительно того, что ПКРИС является весьма подходящим форумом для решения этих проблем.

136. Делегация Пакистана отметила в отношении заявления делегации Соединенных Штатов Америки, что понимает ту обеспокоенность, которая движет этим конкретным заявлением, но в то же время отмечает, что разрабатываемые и осуществляемые программы в области технического сотрудничества часто не учитывают компонент, ориентированный на реализацию задач в целях развития, и хотя за последние несколько лет произошел значительный скачок в деятельности Секретариата в отношении предоставления технической помощи, в плане ориентации на задачи развития существует определенный разрыв. По мнению делегации, предложение “группы друзей развития”, содержащееся в документе ПМ/1/4, направлено как раз на устранение этого разрыва и заполнения пустот, образовавшихся в результате не совсем сбалансированной разработки и осуществления программ ВОИС в области технического сотрудничества. Различные элементы этого предложения в том виде, как они отмечаются в упомянутом документе, учитывают определенную обеспокоенность, высказываемую в различных заявлениях, касающихся основных принципов политического пространства и гибкости, а также необходимости учета конкретных обстоятельств и потребностей стран, находящихся на разных уровнях развития, и как таковые должны стать частью деятельности в сфере технической помощи, осуществляемой Организацией. Делегация отметила, что вторая проблема, поднятая в

ходе обсуждения, за которым делегация внимательно наблюдает, заключается в передаче всех обсуждаемых вопросов на рассмотрение другого органа. Делегация выразила свое несогласие с такой передачей в основном по двум причинам: во-первых, по причине недостаточно четкой организации работы ПКРИС. Деятельность этого комитета в сфере предоставления технической помощи ориентируется на решение задач в области ИС, тогда как такой важный элемент, как ориентация на развитие, выпадает из поля деятельности комитета. Кроме того, совершенно неприемлема передача всех аспектов Повестки дня ВОИС в области развития на рассмотрение ММВ, а также деление мандата этой Встречи, что может привести к тому, что принято называть бюрократией. Делегация также отметила, что ее предложения, с которыми она выступает со времени проведения предыдущей Генеральной Ассамблеи, были бы полезны для «увязывания» различных точек зрения по вопросу предоставления технической помощи и оценки влияния на развитие всей нормотворческой деятельности в ВОИС. Для того, чтобы делегаты могли определить, какие конкретно действия должна осуществить ВОИС в этой связи, необходимо иметь достоверную информацию и аналитические данные, которые помогут устранить расхождение во взглядах относительно результата проведения этих оценок влияния на развитие. В заключение делегация отметила, что предложение «группы друзей развития» касается не только разработки программы предоставления технической помощи, но также необходимости принятия руководящих принципов претворения в жизнь этой программы.

137. Делегация Тринидада и Тобаго предложила способ продолжения работы, касающейся обсуждаемых принципов, если не на данной встрече, то, возможно, на следующей, а именно: обсуждение каждого из выдвинутых предложений, и в случае отсутствия взаимопонимания в отношении формулировки тех или иных показателей, обсуждение по существу этих показателей, что в конечном итоге может привести к включению в список тех пунктов, которые участники Встречи правомочны обсуждать в рамках предоставленного ММВ мандата. Делегация подчеркнула, что, по-видимому, все участники Встречи согласны с тем, что одним из таких пунктов в этом списке являются положения, касающиеся принципов и руководств по предоставлению технической помощи. Делегация обратилась к Председателю с просьбой принять решение, будут ли участники обсуждать эту тему, возможно, пункт за пунктом, касающимся предлагаемых руководящих принципов, или эта тема станет предметом обсуждения на следующем заседании ММВ.

138. Делегация Мексики поддержала точку зрения делегации Тринидада и Тобаго и отметила, что собирается предложить в точности то же самое, что только что предложила делегация Тринидада и Тобаго. Учитывая, что участники обсуждают различные вопросы в рамках форума, обеспечивающего охрану авторских прав, делегация приняла решение представлять любые замечания в письменной форме. Делегация отметила, что участники столкнулись с проблемой, касающейся определения правильных путей продолжения обсуждения. Делегаты понимают большую сложность каждой обсуждаемой темы, и поэтому необходимо, так или иначе, достигнуть консенсуса в отношении каждой обсуждаемой темы. Иначе, по мнению делегации, на следующий день делегаты будут иметь отчет, в котором будет отмечено, что участники провели общую дискуссию, однако не сумели договориться ни по одному из обсуждаемых пунктов. Второе замечание делегации касалось того, что, по-

видимому, было бы полезно при перечислении поступивших предложений не упустить из вида тот факт, что между интеллектуальной собственностью и политикой в сфере технологий существует определенная связь, поскольку последняя в той или иной мере направлена на удовлетворение потребностей пользователей объектами интеллектуальной собственности. Делегация также отметила, что техническая помощь и политика в сфере технологий шагают рука об руку, и это обстоятельство отражено в пунктах 3, 2 и 4, которые касаются предоставления технической помощи и передачи технологий. Делегация заявила, что она затронула этот вопрос из-за необходимости всегда помнить о том значении, которое отводится политике в сфере технологий.

139. Делегация Нигерии поблагодарила Секретариат за его обычную напряженную работу, связанную с подготовкой необходимых документов. Что касается обсуждаемого вопроса, касающегося предоставления технической помощи, по мнению делегации, важно, чтобы в процессе обсуждения было дано точное или приблизительное определение того, что является технической помощью. Делегация поинтересовалась, можно ли считать технической помощью поставку одного или двух компьютеров, например, из одной страны в другую или считать техническим сотрудничеством командировку специалиста из развитой страны в развивающуюся страну. Кроме того, в контексте деятельности ВОИС и всестороннего обсуждения интеллектуальной собственности и развития делегация поинтересовалась, должна ли техническая помощь предоставляться в целях совершенствования механизмов обеспечения защиты прав ИС в отдельных странах, или же она должна быть направлена на предоставление средств, необходимых отдельным странам для развития возможностей их регионов путем заимствования соответствующих ресурсов и идей у развитых стран. Именно в связи с этими соображениями делегация прокомментировала предложение Соединенных Штатов Америки, представленное в ходе проведения последнего заседания ММВ, и заявила, что поддерживает это предложение, которое заслуживает более внимательного изучения среди всех делегатов с тем, чтобы можно было видеть все его преимущества и определить пути его практической реализации. Вместе с тем делегация обратилась к авторам предложения с просьбой учесть тот факт, что их предложение основано главным образом на предпосылке, что большинство стран располагает равнозначными основными средствами в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ). Хотя в действительности это не так. Разные страны находятся на разных уровнях развития инфраструктуры в области ИКТ, и поэтому те страны, которые располагают хорошо отлаженной инфраструктурой, получают большую выгоду в результате претворения в жизнь инициативы Соединенных Штатов Америки по сравнению с теми странами, которые относительно слабы в применении информационных и коммуникационных технологий. В связи с этим делегация выразила надежду, что правительство Соединенных Штатов Америки рассмотрит возможность претворения в жизнь инициативы, выдвинутой африканскими странами в отношении сокращения так называемой цифровой пропасти, учредив фонд цифровой солидарности США в целях оказания практической и существенной поддержки этой инициативе, с тем, чтобы предложение делегации Соединенных Штатов Америки в отношении программы партнерства на основе Интернета могло быть реализовано как можно в большем числе развивающихся стран.

140. Делегация Бразилии поблагодарила делегации, представившие комментарии к предложению, внесенному “Группой друзей развития” в части разработки принципов и

руководств относительно предоставления технической помощи. Делегация отметила полезность этих замечаний, включая принципиальное согласие делегаций с идеей разработки таких принципов и руководств и необходимостью проведения их дальнейшей проработки. Делегация выразила удовлетворение тем, что участники ММВ перешли от рассмотрения процедурных вопросов к обсуждению вопросов по существу предложений, внесенных государствами-членами на заседании ММВ. Вместе с тем делегация не поддержала мнение некоторых делегаций относительно того, что ММВ не является подходящим форумом для обсуждения некоторых предложений, в частности тех, которые “Группа друзей развития” внесла в части разработки принципов и руководств относительно предоставления технической помощи, и что эти вопросы должны обсуждаться в рамках ПКРИС. Делегация посоветовала некоторым делегациям воздержаться на данной стадии от таких предложений и отметила, что ММВ имеет очень четкий мандат, предоставленный Генеральной Ассамблеей для рассмотрения вынесенных предложений. Поэтому делегациям необходимо обсудить суть этих предложений и постараться сделать все возможное для подготовки проекта решения и рекомендаций к Генеральной Ассамблее. Как отмечалось рано утром делегацией Аргентины, “группа друзей развития” предлагает, чтобы на предстоящей Генеральной Ассамблее были приняты принципы и руководства, и, по мнению делегации, ММВ обладает полномочиями обсудить эти принципы и руководства в соответствии с мандатом, предоставленным ей Генеральной Ассамблеей. Делегация отметила другие весьма конструктивные предложения, внесенные делегацией Тринидада и Тобаго, и рекомендовала всем участникам обсудить вопрос, касающийся необходимости дальнейшей разработки этих принципов и руководств. Делегация выразила надежду на продолжение работы и обсуждения этих вопросов в рамках ММВ и, учитывая необходимость рассмотрения на данном заседании ряда других предложений, предложила участникам встречи проявить больше оптимизма в ходе реализации процесса ММВ. Делегация остановилась на предложениях, внесенных рядом делегаций, в частности делегацией Соединенного Королевства, относительно того, что ПКРИС должен заниматься обсуждением различных вопросов, касающихся принятия Повестки дня ВОИС в области развития. Делегация подчеркнула, что “группа друзей развития” уже ответила на это предложение в своем документе ИМ/1/4, заявив о несогласии с предлагаемым подходом. Вместе с тем делегация отметила, что это предложение Соединенного Королевства в данный момент не обсуждается. В действительности на ММВ обсуждаются предложенные принципы и руководства в отношении предоставления технической помощи, и необходимо обсуждать только сущность этого предложения, и ничего больше. По мнению делегации, ММВ сталкивается с рядом проблем в ходе продолжительных дискуссий по различным предложениям, которые обусловлены желанием отдельных делегаций передать эти вопросы на рассмотрение других органов. Делегация отметила, что ММВ имеет ясные полномочия, предоставленные ей Генеральной Ассамблеей для обсуждения этих предложений, и предложила делегациям сосредоточить внимание на обсуждение существа вопросов и перестать заниматься «торгашеством».

141. Делегация Колумбии вкратце остановилась на вопросе, касающемся необходимой ориентации внесенных предложений. Делегация отметила, что участники получили руководящие указания относительно хода обсуждения и должны провести общее обсуждение конкретного вопроса, является ли данный форум постоянным комитетом или не является. По мнению делегации, очень важно провести отличие между

процессом принятия решений, касающихся списка очень полезных предложений, и претворением в жизнь принятых решений. Процесс принятия решений по каждому предложению должен осуществляться в рамках компетентного органа, а Генеральная Ассамблея должна обсудить проект каждого принятого решения и определить, какие предложения необходимо претворить в жизнь. Что касается этих многочисленных предложений, по мнению делегации, Постоянный комитет в качестве компетентного органа может получить мандат, касающийся реализации решений в сфере предоставления технической помощи. В отношении существа предложенных принципов и руководств делегация обратила внимание участников встречи на содержание 61 - 69 документа, имеющегося на руках делегатов. Делегация согласилась с большинством элементов, содержащихся в этом тексте, и отметила очень понятный характер предлагаемых руководящих принципов, которые способны поднять ВОИС на самый высокий уровень организации работы. Делегация прокомментировала принцип предоставления технической помощи в целях развития, который, по ее мнению, является слишком расплывчатым. Очень трудно применить техническую помощь в сфере интеллектуальной собственности ко всем задачам ООН в области развития в новом тысячелетии. Например, было бы весьма трудно предоставить техническую помощь в сфере интеллектуальной собственности, которая оказала бы влияние на содержание хлоро-фторо-углерода в целях снижения уровня загрязнения окружающей среды. По мнению делегации, техническое сотрудничество в целях развития должно укрепляться, несмотря на актуальность проведения оценки влияния этих задач в техническом и правовом контексте. Прежде всего, необходимо определить сами задачи и, по мнению делегации, Генеральная Ассамблея должна принять решение относительно создания механизмов постоянного контроля над их выполнением, возможно, в рамках действующего ПКРИС. Делегация не согласилась с предложением установить лимит времени для изучения представленных предложений и еще раз отметила их чрезвычайную полезность. Делегация предложила обсудить возможность представления решения к следующей ассамблее, касающегося создания дискуссионного форума по рассмотрению проектов предложений, законопроектов и проектов решений, что, по мнению делегации, должно способствовать принятию скорейших решений, касающихся различных предложений.

142. Делегация Аргентины прокомментировала некоторые замечания, высказанные делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении ряда принципов и руководств. Делегация отметила, что ей не совсем понятны эти замечания, касающиеся основы, на которой разработаны эти принципы, в частности в пункте 59. Философские концепции могут отличаться, однако важно понимать, что эти принципы составлены в общих формулировках. Делегация заявила о своем непонимании, почему они должны быть признаны негодными только лишь на том основании, что разработаны на основе специальной философии. По мнению делегации, эти принципы и руководства могут содействовать большей прозрачности и эффективности, которые, в конце концов, вызывают обеспокоенность у членов делегации Соединенных Штатов Америки, о чем они упоминали, касаясь вопроса о необходимости оказания технической помощи с учетом потребностей государств-членов. Делегация заявила о том, что ей не понятно, почему бы нельзя было применить такой подход, и отметила, что в одном из пунктов в предложении Соединенных Штатов Америки, который касается программы ВОИС в сфере партнерства, как раз и отмечается, что техническая помощь должна основываться на потребностях и задачах каждой страны. В другом пункте делегация Соединенных

Штатов Америки отмечает, что ВОИС прилагает усилия, направленные на адаптацию программ в сфере технического сотрудничества к потребностям наименее развитых и развивающихся стран. И если сама делегация Соединенных Штатов Америки сама отмечает необходимость учета этого обстоятельства, тогда не понятно, существует ли на самом деле проблема в отношении этих руководящих принципов, которые в конечном итоге соответствуют содержанию предложения делегации Соединенных Штатов Америки.

143. Делегация Индии отметила, что в выступлениях ряда докладчиков прослеживается мысль о том, что делегаты столкнулись с затруднениями различного характера. Во-первых, делегация Соединенных Штатов Америки отметила в качестве примера содержание пункта бб в документе ИМ/1/4, который вызывает определенную проблему. Делегация изучила содержание этого пункта и не нашла в нем ничего такого, что могло бы обидеть любое лицо, любую делегацию, поскольку перефразируя его содержание, можно прийти к заключению, что данный пункт предостерегает от формулирования законов в области интеллектуальной собственности, которые следуют единому шаблону. Делегация также отметила, что предоставляемая развивающимся странам помощь должна отвечать потребностям различных заинтересованных сторон. По мнению делегации, вторая категория трудностей, с которыми сталкиваются делегаты, заключается в том, что обсуждаемые предложения должны быть переданы на рассмотрение другого комитета или ПКРИС. Подоплека этой идеи состоит в том, что ММВ, якобы, является подобием комитета по обсуждению вопросов общего характера, который проводит заседания во время проведения сессии Генеральной Ассамблеи ООН по различным вопросам повестки дня, обсуждаемым в разных комитетах, тогда как рутинная работа проводится в рамках комитета по процедурным вопросам, проводящего свои заседания в начале сессии. По мнению делегации, если следовать этому подходу, надо просто определить право соответствующего комитета и передавать конкретные пункты повестки дня из одного комитета в другой для их рассмотрения. Делегация отметила свое удивление таким подходом и заявила, что более подходящей моделью считает процесс реформирования, осуществляемый в системе ООН и касающийся, примерно, четырех групп вопросов. Если следовать этому подходу, защитниками которого являются некоторые делегаты от западных стран, тогда может случиться, что процесс реформирования выльется в незамедлительное расформирование в рамках Общего комитета в том смысле, что на повестке дня останутся примерно четыре вопроса, и каждый из этих вопросов будет относиться к компетенции соответствующего комитета в Генеральной Ассамблее, и ММВ придется расформировать и передать обсуждаемые на этой встрече вопросы в соответствующие комитеты Генеральной Ассамблеи. По мнению делегации, на данной встрече происходит обсуждение существенных элементов процесса реформирования, и в частности обсуждается вопрос относительно реформирования конкретного вида деятельности ВОИС, а именно отсутствия аспекта развития в работе Организации. Делегация отметила, что Организации необходим свежий взгляд на этот вопрос, чтобы определить наилучший способ заполнения пустот, образовавшихся за 37 лет существования ВОИС или за 30 лет с того момента, как ВОИС стала учреждением системы ООН. По мнению делегации, самым лучшим способом решения этой проблемы является создание отдельного органа, например такого, который был бы учрежден Генеральной Ассамблеей. ММВ предстоит обсудить все вопросы, касающиеся развития, и принять решение относительно того, как Организации лучше

всего организовать свою работу и осуществить внутреннюю реформу таким образом, чтобы добиться как можно более высокой эффективности деятельности. По мнению делегации, ММВ напоминает процесс мини реформ, схожий с процессом реформирования, осуществляемым в Нью-Йорке. Делегация отметила, что процессу реформирования не способствует позиция тех делегаций, которые заявляют о передаче обсуждаемых вопросов на рассмотрение того или иного комитета и тем самым отвергают возможность всестороннего обсуждения в рамках данной встречи возможного решения проблем, возникающих в связи с Повесткой дня ВОИС в области развития.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки выступила с объяснением ситуации, возникшей в связи с неправильным толкованием того, что было заявлено ею ранее. Делегация отметила, что ранее она выражала обеспокоенность по поводу внесенного предложения, и все еще продолжает придерживаться этой точки зрения в отношении, например, пункта 59, а также пунктов 61, 62, 63, которые не получили однозначной поддержки среди членов делегации и подняли ряд вопросов. Делегация отметила, что формулировка пункта 66, действительно, совпадает с тем, что составляет содержание этого предложения. Поэтому, по мнению делегации, непонимание смысла этого пункта среди других делегаций может быть обусловлено или неправильным переводом, или не совсем четкой постановкой самого предложения, в связи с чем делегация принесла извинения. Делегация отметила, что при составлении этой конкретной фразы, которая содержит в себе понятие реагирования на конкретные потребности и проблемы отдельных стран и обществ, в намерение делегации в связи с ее предложением относительно партнерства входило решение именно этих вопросов, что, по мнению делегации, составляет предмет общей обеспокоенности участников встречи. Кроме того, делегация отметила, что содержание данного пункта, по-видимому, совпадает с тем предложением, которое внесла на обсуждение делегация Соединенных Штатов Америки.

145. Делегация Мексики представила ряд замечаний по пункту 66, который касается предоставления помощи, отвечающей на потребности различных отраслей. Делегация отметила, что за годы ее участия в работе Организации стало ясно, что, как правило, сотрудничество, осуществляемое ВОИС, всегда отвечало интересам различных заинтересованных сторон в развивающихся странах. По мнению делегации, получатели предоставляемой помощи не ограничиваются, по меньшей мере, в случае Мексики только ведомствами интеллектуальной собственности или организациями управления авторскими правами, напротив, в их числе всегда находятся правообладатели. Делегация еще раз напомнила о том, что пользователи на самом деле составляют наиболее значительную часть системы. Вместе с тем, по мнению делегации, пункт 66 вызывает некоторое недопонимание, и по этой причине делегация обратилась к "группе друзей развития" с просьбой объяснить, что она имела в виду, когда отмечала необходимость обеспечить соответствие законодательства и административных положений в сфере интеллектуальной собственности уровню развития каждой страны. Делегация отметила, что было бы интересно узнать, что произойдет с Соглашением ТРИПС, например, если в законодательстве будет обеспечен такой уровень охраны, и поинтересовалась, пытались ли разработчики этого пункта сказать, что при посредстве технической помощи страны должны быть способны изменить законодательство, чтобы адаптировать его к уровню развития той

или иной страны. По мнению делегации, в данный момент обсуждения имеет место определенное затруднение, например, в контексте патентов на лекарственные препараты, когда в одних странах срок патентной охраны составляет 5 лет, в других – 20 лет, в третьих – 30 лет.

146. Делегация Аргентины отметила с удовлетворением, что участники встречи перешли к обсуждению вопросов по существу, хотя встреча не продвигается в таком быстром темпе, какой устраивает многих делегатов. Делегация отметила, что некоторые делегации хотели бы знать, в какой мере должны быть приняты различные предложения, представленные к обсуждению. Делегация добавила, что на самом деле пытаются приложить максимум усилий к тому, чтобы каждый вопрос был обсужден как можно скорее. Делегация предложила тем делегациям, которые выдвинули предложения или инициативы, разъяснить их точку зрения и суть выдвинутых предложений, с тем, чтобы исключить неправильное толкование тех или иных аспектов другими делегатами. Делегация заявила, что каждый участник встречи должен иметь возможность понять, какие предложения приемлемы и какие вызывают затруднения. На данный момент обсуждения, по мнению делегации, все делегаты действуют добросовестно, и всем им должна быть предоставлена возможность выслушать все представленные предложения в целях достижения консенсуса к предстоящей сессии Генеральных Ассамблей. Делегация просила всех участников проявить искренность и реализм в нахождении взаимосогласованных решений по итогам проведения заседаний ММВ. Делегация подчеркнула необходимость вынесения соответствующих рекомендаций к Генеральным Ассамблеям. По мнению делегации, на данной встрече можно достичь соглашения, по крайней мере, по ряду пунктов повестки дня, окончательное решение по которым примет Генеральная Ассамблея.

147. Делегация Колумбии попросила пояснить простыми словами, какие процедуры будут обсуждаться с данного момента до конца следующего дня заседаний. Делегация пожелала знать, чем будут заниматься делегаты на следующий день, и потребуется ли от них участие в конкретных обсуждениях. Она также попросила пояснить, какие предложения будут стоять на повестке дня завтрашнего заседания, с тем, чтобы можно было подготовить заранее к следующему дню дополнительные материалы для обсуждения.

148. Председатель предложил перейти к пункту 13 и отметил, что собирается изучить его после обеда с тем, чтобы обсуждаемые темы можно было разделить на группы или пакеты. Вместе с тем он заметил, что ему не совсем понятно, каким образом продолжать обсуждение, и он попытается набросать ряд резюме, с помощью которых делегаты смогут обсудить эти группы или пакеты вопросов.

149. Делегация Бахрейна заявила, что она пытается привести ее предложения в соответствие с предложениями Соединенного Королевства и Бенина. Для успешного продолжения процесса обсуждения ей потребуется дополнительное время на проведение консультаций с делегациями от других стран и ознакомление с предложением Бразилии.

150. Председатель предложил начать обсуждение пункта 13 с последующими пунктами 11 и 15, которые взаимосвязаны, что позволит делегациям представить замечания сразу по трем пунктам.

151. Делегация Аргентины также обратила внимание участников на содержание пункта 13, который является частью более объемных пунктов 12 и 11, поскольку все эти три пункта содержатся в одном разделе. Она также предложила, если Председатель не возражает, обсудить пункт 15, внесенный делегациями от других стран. Она подчеркнула полезность разработки базы данных и выделенной веб-страницы, содержащей информацию о предоставлении помощи ВОИС и другими спонсорами и международными финансирующими организациями, а также важность повышения прозрачности и содействия надзору за осуществлением деятельности в сфере сотрудничества. Она добавила, что другие средства, предложенные “группой друзей развития”, связаны с пунктом 11 в обсуждаемом списке и касаются решения задачи по отделению функций Секретариата ВОИС по оказанию технической помощи и созданию необходимого потенциала от нормотворческих функций. Исследовательская работа должна проводиться в целях анализа альтернатив, имеющихся в распоряжении Организации для указанной задачи по отделению функций. В предложении “группы друзей развития” отмечаются две возможности: (1) предложить Генеральной Ассамблее объединить Сектор экономического развития с Академией ВОИС в полунезависимую группу, занимающуюся исследованием различных аспектов в сфере технического сотрудничества и создания необходимого потенциала; (2) учредить совершенно независимый орган, не являющийся подразделением Секретариата, но финансируемый ВОИС на основе модели Группы по вопросам юридической помощи в рамках ВТО. Делегация добавила, что еще один предлагаемый механизм (пункт 12 в списке) касается разработки Этического кода и привлечения независимых консультантов, что гарантирует наиболее высокую степень нейтральности. Указанный код может помочь в ограждении охраны от обременительных внешних влияний; имена консультантов, осуществляющих деятельность в рамках программ в сфере технического сотрудничества, должны доводиться до сведения широкой публики с помощью веб-страницы.

152. Делегация Швейцарии отметила, что разработка показателей и критериев оценки результатов технического сотрудничества является чем-то, что включено в работу, которую следует проводить в рамках пунктов 10 и 4, поскольку обсуждение этого вопроса еще не закончено, как можно было заметить в пункте 74, на что указывала делегация Аргентины. Она добавила, что существуют предложения, относящиеся к показателям и эталонам, которые включены в пункты 10 и 4. Этот и другие вопросы могут иметь непосредственное отношение к вопросам, обсуждаемым в рамках ПКРИС, в соответствии с предложениями, выдвинутыми делегацией Соединенного Королевства.

153. Делегация Канады заявила о своем принципиальном согласии с предложением, представленным “Группой друзей развития”, и о том, что большая часть ее замечаний и вопросов касается пункта 13. Она поинтересовалась тем, кто будет осуществлять работу по разработке этих показателей и эталонов технического сотрудничества, поскольку делегация Аргентины не указала, какой орган или какие лица будут прodelывать эту работу, и будет ли таким органом Секретариат.

154. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила определенную озабоченность в связи с предложениями, внесенными по пункту 13, а также предложениями, внесенными по пунктам 11 и 12, которые могут также касаться пунктов 71 - 77 в документе ПМ/1/4, как пояснила делегация Аргентины. Что касается пункта 77, делегация отметила, что имеет некоторые вопросы в отношении того, каким образом он будет применяться, тем более что, по мнению делегации, пока преждевременно предпринимать любые дальнейшие действия в отношении данного предложения, по крайней мере, в том виде, как оно сформулировано. Сославшись на заявление делегации Канады, делегация задала вопрос, касающийся конкретного органа, который должен будет проводить необходимую работу, и того, как будет осуществляться взаимосвязь или потенциальная взаимосвязь с ЮНКТАД, Всемирным банком или любой иной международной организацией. Делегация заявила, что она не уверена в той роли, которую такие организации будут играть при решении вопросов, касающихся технической помощи ВОИС, хотя, в общем, она поддерживает идею координации усилий среди учреждений ООН в этой связи. По мнению делегации, не совсем понятно, каким образом, и в каком направлении следует разрабатывать показатели и эталоны, и поэтому трудно поддержать такую инициативу. Делегация заявила, что все эти вопросы требуют дополнительного прояснения. По мнению делегации, ряд предложений, касающихся создания независимых комитетов, независимых подразделений и бюро по оценке и исследованиям, вызывают множество вопросов. Поэтому на данной стадии делегация не может поддержать ни одно из этих предложений. Делегация согласилась с тем, что идея разработки Этического кода является интересной, но вместе с тем подчеркнула, что и она требует дополнительного прояснения и более детальной проработки в рамках общей стратегии деятельности ВОИС, конечно же, с учетом опыта, накопленного в соответствующих подразделениях учреждений системы Организации Объединенных Наций. Делегация поддержала точку зрения делегации Швейцарии относительно того, что временные рамки не позволяют провести всестороннее обсуждение вопросов в ходе нынешней сессии ММВ, и поэтому было бы целесообразно продолжить начатую работу в таком органе, как ПКРИС, который имеет соответствующие полномочия для рассмотрения подобных вопросов.

155. Делегация Индии отметила, что в представленных делегацией Аргентины комментариях к ряду пунктов повестки дня, действительно, отражается необходимость дальнейшего совершенствования деятельности в сфере технической помощи, предоставляемой ВОИС, поскольку до сих пор техническое сотрудничество в основном сосредоточивается на решении проблем, связанных с охраной интеллектуальной собственности, без учета других аспектов, например, развития. Делегация сослалась на пункт 59 и отметила, что в нем трудно выделить какую-то конкретную фразу или предложение, которые не вызывают возражения у делегатов, например, фразу «ИС может часто восприниматься как цель сама по себе», особенно в свете того, что на протяжении многих лет и десятилетий насаждалась вера в то, что ИС является добром сама по себе, а культура ИС, как родина, не может быть предметом порицания. По мнению делегации, ИС является средством решения более существенных социальных задач, и поэтому важно, чтобы техническая помощь, предоставляемая ВОИС, была более восприимчивой к социальным веяниям и направлена на удовлетворение потребностей всего общества, а не только владельцев прав ИС. Делегация отметила, что различные предложения, среди которых необходимость принятия в конце года

Генеральной Ассамблеей ВОИС принципов и руководств, несомненно, пойдут на пользу деятельности ВОИС в сфере предоставления технической помощи и заложат более прочную основу техническому сотрудничеству, осуществляемому в интересах всего общества.

156. В отношении пункта 13 делегация Швеции поддержала предложение Аргентины и других стран и поблагодарила делегации за их выступления. Как отмечалось другими делегациями, делегация Швеции также ощущает потребность в прояснении методов нахождения адекватного решения, хотя, вообще говоря, выражает свое позитивное отношение к предложению.

157. Делегация Соединенного Королевства также выразила свое позитивное отношение к предложениям, однако заметила, что всегда есть место совершенствованию. По мнению делегации, было бы, несомненно, интересно изучить некоторые предложения более детально. По мнению делегации, важно, чтобы по любому обсуждаемому вопросу делегаты не пытались преуменьшить роль ВОИС или чрезмерно ограничивать ВОИС в стремлении продолжить предоставление технической помощи и создание потенциала. Делегация дала высокую оценку помощи других органов, обладающих опытом работы в сфере развития, и отметила необходимость изучения этого опыта, как отмечается в пункте 77 документа, представленного делегациями Бразилии и других стран. Этот опыт и помощь других органов в одинаковой мере важны в отношении темы, вкратце затронутой накануне днем, которая касается принципов и руководств, и в этой связи огромную пользу должен оказать участникам Встречи опыт, накопленный в таких учреждениях, как ЮНКТАД, ИМФ и Всемирный банк.

158. Делегация Аргентины попыталась ответить на главный вопрос, задаваемый делегатами в отношении того, какой орган должен заниматься обсуждаемыми вопросами. Делегация заявила о своем желании коснуться реакции, полученной ею на представленные предложения, и отметила, что также разделяет обеспокоенность делегаций, которая отражает характер Организации, движимой запросами ее членов. Эта обеспокоенность касается одного из основных аспектов в предложении “группы друзей развития”. Делегация выразила благодарность тем членам, которые желают изучить в деталях предлагаемые показатели и эталоны. В предложении делегации такие вопросы взаимосвязаны с другими, и их обсуждение должно носить всесторонний характер, как ясно следует из пункта 48. Существует предложение относительно укрепления надзорных функций государств-членов, а также повышения качества и эффективности деятельности в смысле экономии времени и снижения затрат. Делегация также предложила создать бюро ВОИС по оценке и исследованиям (WERO), которое будет зависимым от решений Генеральной Ассамблеи. По мнению делегации, такое бюро может быть прозрачным и независимым органом, защищающим интересы государств-членов. Делегация отметила, что вопрос относительно членства все еще является открытым. Предложение “группы друзей развития” заключается в том, чтобы это бюро было как можно более независимым и нейтральным, чтобы оно могло осуществлять самостоятельную работу. В пункте 30 предложения приводится ряд задач, которые может осуществлять бюро, и предлагается, чтобы бюро могло давать оценку программам и деятельности ВОИС, касающимся влияния на развитие, новаторство и творческую инициативу, а также доступа к технологиям. Делегация

выразила надежду, что это предложение будет проанализировано более подробно на предстоящей Генеральной Ассамблее.

159. Делегация Чили поблагодарила “Группу друзей развития” за ее предложение, в частности касающееся необходимости достижения консенсуса по принципам технического сотрудничества в осуществляемой ВОИС деятельности в целях развития. По мнению делегации, весьма ценно продолжить изучение вопроса относительно принятия показателей и эталонов, которые помогут оценить результаты такого сотрудничества.

160. Делегация Франции поддержала идею создания системы оценок, которая поможет активизировать деятельность в области технического сотрудничества. По мнению делегации, этот вопрос заслуживает более детального обсуждения с тем, чтобы определить конкретные пути реализации предлагаемой системы. Делегация выразила надежду, что дискуссии приведут к достижению существенного результата.

161. Председатель предложил “Группе друзей развития” представить предложения по пунктам 7, 8 и 9.

162. Делегация Канады отметила, что поступило предложение обсудить пункты 11 и 15, перед тем как перейти к обсуждению пункта 13. Делегация не имеет ничего против обсуждения пунктов 7, 8 и 9, однако хотела бы знать о дальнейших планах.

163. Председатель извинился и отметил, что он собирался предложить начать обсуждение с пункта 13, однако с учетом того, что делегация Аргентины и еще одна делегация уже начали обсуждать другие пункты, касающиеся иных тем, в частности пункты 11 и 12, он находится в небольшом затруднении, и что делегация Канады сделала правильное замечание. Затем Председатель отметил, что предпочел бы продолжить обсуждение, учитывая тот факт, что некоторые делегации желают затронуть пункты 11 и 12, которые были предложены делегацией Аргентина, когда он начал свое выступление.

164. Делегация Аргентины заявила во избежание путаницы, что во время своего выступления по пункту 13 она также упоминала пункты 11 и 12, поскольку они составляют неотъемлемую часть механизма.

165. Председатель поблагодарил делегацию Аргентины, отметив, что она права, и признал то, что стало причиной его замешательства. Он отметил, что некоторые делегации уже выступили с заявлениями по поводу Этического кода, а другие уже коснулись темы учреждения органов, занимающихся вопросами оказания технической помощи, обучения персонала и разработки эталонов для оценки результатов технического сотрудничества. Он заявил, что с удовольствием возобновит обсуждение и убедится в том, что делегациям есть, что добавить к тому, что составляет содержание пунктов 11, 12 и 13. Он отметил, что пункт 15 также следует рассмотреть, но, прежде всего, необходимо понять содержание предложения делегации Бахрейна. Перед обсуждением пункта 15 следует отвести определенное время для рассмотрения ряда вопросов, которые остались не решенными при обсуждении пунктов 11, 12 и 13, главным образом 11 и 12, хотя делегатам удалось завершить обсуждение этих пунктов

в первом чтении. Он также отметил, что в первый раз делегатам предоставляется возможность ознакомиться с этими темами, и выразил надежду, что различные точки зрения помогут в достижении соглашения по ряду обсуждаемых тем. Затем он предложил делегации Бразилии выступить с сообщением по пунктам 7, 8 и 9.

166. Делегация Бразилии поблагодарила Председателя за предоставленную возможность еще раз предложить вниманию участников ту часть документа ИМ/1/4, которая касается вопросов содействия нормотворческой деятельности ВОИС в целях развития. Как уже отмечали другие члены Группы, обсуждению подлежит в действительности один элемент в более широких рамках развития, который, по мнению Группы друзей развития должен стать неотъемлемой частью деятельности ВОИС. Делегация также отметила, что вопрос нормотворческой деятельности ВОИС в целях развития является существенным элементом в этих рамках, и в этой связи возникает ряд проблем, обусловленных быстрым развитием международных стандартов в области интеллектуальной собственности, которые беспрецедентным образом ограничивают возможность развивающихся стран «увязывать» их режимы ИС с их экономическими, социальными и культурными потребностями. Делегация добавила, что существует обеспокоенность по поводу того, что эти новые нормы, или более высокие стандарты охраны ИС, налагают существенное бремя на развивающиеся страны и НРС, связанное с обязательствами по претворению в жизнь этих стандартов. Делегация заявила, что такие стандарты разрабатывались и насаждались в отсутствие должного учета фактических расходов и выгод для развивающихся стран. По мнению делегации, нормотворчество на международном уровне, в частности в ВОИС, занимало доминирующее положение в прошлые годы, и все еще занимает такое положение благодаря существующей системе понятий, согласно которой права интеллектуальной собственности рассматриваются как единственное и однозначно благотворное средство содействия созидательной и интеллектуальной деятельности. Делегация отметила, что возросшие объем и уровни охраны интеллектуальной собственности часто представляются целями сами по себе в процессе переговоров в ВОИС, что, конечно же, вызывает тревогу. ВОИС, как одно из основных международных учреждений, ответственных за проведение переговоров в отношении стандартов и норм, содействующих созидательной и интеллектуальной деятельности и способствующих передаче технологий развивающимся странам и НРС, играет, по мнению делегации, ключевую роль в обеспечении того, что правила в области интеллектуальной собственности, действительно, содействуют решению задач в целях развития. Делегация отметила, что ВОИС несет особую ответственность за преодоление ограничений, которые присутствуют в международном нормотворчестве, в том числе в органах ВОИС, таких как Постоянный комитет по патентному праву и Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам. Делегация также отметила, что до сих пор нормотворчество в ВОИС сосредоточено главным образом на претворение в жизнь положений международных соглашений, разработанных с единственной целью содействовать охране интеллектуальной собственности. Об этом свидетельствуют, например, попытки сформулировать так называемую «патентную повестку дня», которая не соответствует целям развития или приоритетам развивающихся стран. «Патентная повестка дня» не связана с доступом развивающихся стран и НРС к культурным и социально-экономическим благам новаторства и созидательности. На предыдущей Генеральной Ассамблее обсуждение предложения о разработке Повестки дня ВОИС в области развития показало, что государства-члены ВОИС едины во

мнении, что аспекты развития должны стать частью деятельности ВОИС, включая нормотворчество. Как отмечалось в выступлениях ряда членов, сегодняшняя проблема заключается в определении того, как нормотворческая и другая деятельность в рамках ВОИС могут эффективно решать задачи развития. В документе Группы друзей развития делается попытка сформулировать некоторые механизмы, которые могут гарантировать эффективное включение аспектов развития в нормотворческую деятельность ВОИС. Первое из этих предложений или мер отражено в пункте 7 предлагаемого списка, который касается формулирования и принятия принципов и руководств к осуществлению нормотворческой деятельности в ВОИС. Эти принципы и руководства приведены в документе ИМ/1/4 на стр. 15, 16 и 17. По мнению делегации, основная задача состоит в обеспечении того, что ВОИС имеет надлежащую систему, гарантирующую постоянный учет аспектов развития в нормотворческой деятельности. Делегация также отметила, что некоторые члены могут поинтересоваться тем, что препятствует членам включить аспекты развития в текущую деятельность таких органов ВОИС, как ПКПП. По мнению делегации, ничто не препятствует членам ВОИС в решении проблем развития, затрагиваемых при обсуждении развивающимися странами. В качестве примера делегация упоминала выступление днем раньше координатора Африканской группы, который выразил существенную обеспокоенность Африканской группы по поводу работы ВОИС в области нормотворчества. Делегация еще раз подтвердила, что истинной целью механизмов, предлагаемых в документе Группы друзей развития, является обеспечение того, чтобы нормотворчество в ВОИС учитывало и эффективно решало все проблемы, затрагиваемые Африканской группой, которые находят всецелую поддержку среди членов делегации Бразилии и всех членов "Группы друзей развития". Делегация повторила, что эти принципы и руководства перечислены в документе ИМ/1/4. Первый такой принцип заключается в том, чтобы гарантировать, что нормотворчество в ВОИС осуществляется на основе запросов членов, прозрачных рабочих планов и стратегического видения, а также на основе отдельных инициатив, поступающих исключительно от государств-членов и обсуждаемых в рамках органов, компетентных рассматривать различные аспекты нормотворческой деятельности. Делегация отметила, что дугой предлагаемый принцип в этой связи состоит в необходимости обеспечить, чтобы в результате осуществления этой деятельности проводилась ее всесторонняя оценка с точки зрения устойчивого развития. Еще один принцип, предлагаемый в документе, заключается в учете различных уровней технического, экономического и социального развития государств-членов ВОИС в процессе осуществления всех видов нормотворческой деятельности. Делегация добавила, что еще одним важным принципом является признание прав различных заинтересованных групп и широкой публики как пользователей системы интеллектуальной собственности. Делегация объяснила, что в основном нормотворчество в ВОИС осуществляется, главным образом, с учетом интересов групп правообладателей и представителей частного сектора и деловых групп. И хотя такое положение вещей вполне допустимо, вместе с тем необходимо обеспечивать, чтобы при обсуждении в ВОИС различных аспектов нормотворческой деятельности разработка различных норм происходила не только с учетом исключительно интересов этих групп, но также с учетом интересов более широкого круга заинтересованных сторон, поскольку новые нормы в сфере интеллектуальной собственности касаются многих слоев общества, а не только деловые группы и правообладателей. Делегация подчеркнула еще один принцип, приведенный в документе, в соответствии с которым вся нормотворческая деятельность в Организации должна соответствовать и дополнять

задачи и положения в других международных документах, таких как Цели ООН в области развития в новом тысячелетии и Конвенция о биологическом разнообразии. Помимо принятия этих принципов и руководств документ ПМ/1/4 касается также разработки некоторых механизмов, способствующих претворению в жизнь принципов и руководств в целях развития. Делегация пояснила, что первый такой механизм излагается в пункте 8 списка и касается проведения независимой и основанной на фактах “оценки влияния на развитие” в целях рассмотрения возможного влияния каждой нормотворческой инициативы на показатели устойчивого развития, такие как новаторство, доступ общественности к знаниям и товарам, создание рабочих мест, защита биологического разнообразия, здравоохранение и образование, особенно в развивающихся и наименее развитых странах. Делегация отметила, что существенным моментом в этом предложении является то, что “оценка влияния на развитие” должна проводиться независимыми органами. В этой связи делегация Бразилии также сослалась на предложение Группы друзей развития относительно создания независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям, упоминаемого как WERO, которое будет проводить “оценку влияния на развитие» помимо других видов деятельности, о которых говорится в предлагаемом документе. И, наконец, еще одним механизмом, предлагаемым делегацией в документе, который обеспечит принятие более сбалансированного и содержательного подхода к осуществлению нормотворческой деятельности в ВОИС, станет система проведения публичных слушаний до начала реализации любых нормотворческих инициатив, при активном участии различных заинтересованных сторон, включая межправительственные организации, академические учреждения, группы потребителей и другие общественные организации. По мнению делегации, все эти механизмы и принципы образуют неразрывное целое, которое позволит ВОИС лучше учитывать аспекты развития в ее нормотворческой деятельности. Делегация выразила надежду на представление замечаний и предложений от других членов Организации в отношении предлагаемых принципов и руководств, которые, по ее мнению, являются отражением ряда целого ряда мнений, высказанных в ходе обсуждения по вопросу взаимосвязи между ИС и развитием, в том числе в ходе проведения предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация также выразила надежду на получение замечаний по другим предлагаемым механизмам.

167. По мнению делегации Индии, в процессе нормотворчества в области охраны ИС ВОИС должна руководствоваться принципом развития. Делегация отметила, что ВОИС должна придерживаться более сбалансированного и всестороннего подхода к нормотворчеству, при котором правила и стандарты руководствуются в полной мере задачами и потребностями развивающихся стран и НРС в сфере развития. Делегация добавила, что стандарты охраны ИС должны разрабатываться с учетом различий между развивающимися и развитыми странами, а защитные нормы следует ввести во все руководства по осуществлению нормотворческой деятельности. Делегация отметила, что аналогом проведения оценок влияния на развитие в развивающихся и развитых странах является стандартный признак законодательства. В этой связи не должно быть никаких возражений в отношении распространения данного принципа на многосторонний уровень в качестве предпосылки к нормотворчеству. Делегация отметила, что публичные слушания также являются стандартной процедурой, подкрепляющей законодательство во многих странах, и поэтому проведение публичных слушаний до начала реализации любых нормотворческих инициатив должно стать нормой в рамках ВОИС. Делегация отметила важность помнить о том

влиянии, которое интеллектуальная собственность оказывает на жизнедеятельность каждого человека и народа, и в этой связи термин “пользователи системы ИС” охватывает не только правообладателей, но также третьих лиц и общество в целом. Интересы всех этих сторон должны учитываться в контексте нормотворчества в ВОИС. В заключение делегация подчеркнула, что права интеллектуальной собственности должны осуществляться с учетом других более фундаментальных интересов и потребностей общества. Такие потребности четко изложены в Целях ООН в области развития в новом тысячелетии, которые должны стать всеобъемлющим руководством в осуществлении любой нормотворческой инициативы. Делегация пояснила значение уважительного отношения к проблемам, очерченным в других основополагающих документах, имеющих непосредственное отношение к правам ИС, например, в Конвенции о биологическом разнообразии. Делегация добавила, что ни при каких обстоятельствах права человека, являющиеся неотчуждаемыми и универсальными, не могут ставиться в зависимость от охраны интеллектуальной собственности.

168. Делегация Пакистана поблагодарила делегацию Бразилии за внесение предложения, содержащегося в документе ПМ/1/4, которое состоит из трех пунктов, относящихся к нормотворчеству. Что касается нормотворчества, делегация отметила, что за прошедшие несколько лет развивающимся странам пришлось обеспечивать соблюдение довольно обременительных стандартов в области ИС, называемых “минимальными стандартами”. Это удалось достигнуть за счет разработки институциональных механизмов, позволяющих осуществлять административное управление и принудительное исполнение этих стандартов. Делегация отметила расходы, связанные с реализацией этого процесса, в целях материализации долгосрочных преимуществ. Делегация добавила, что наряду с тем, что развивающиеся страны все еще несут расходы, связанные с корректировкой этих высоких стандартов в области ИС, на международном уровне предлагаются дополнительные правила, например, нормы, касающиеся охраны баз данных и гармонизации норм патентного права. Делегация пояснила, что в процессе проведения двусторонних переговоров о торговле развивающимся странам предлагается ввести более высокие стандарты охраны ИС. По мнению делегации, социально-экономическая стоимость введения этих норм ставит перед этими странами ряд проблем, тогда как предполагаемые выгоды все еще неопределенные. В этой связи, по мнению делегации, реализация амбициозной повестки дня в области нормотворчества в отсутствие открытой дискуссии и анализа экономического влияния предлагаемых норм может иметь для развивающихся стран печальные последствия. Делегация пояснила, что максималистский подход к интеллектуальной собственности ведет к превосходству идей и фактов над изобретениями и творениями. В прошлые годы отмечалась тенденция к приватизации баз данных, выдаче патентов на открытия, как в случае с геномом человека, расширению объема патентуемых изобретений, увеличению срока охраны и «приукрашиванию» требований полного раскрытия, что затрудняло изучение изобретений другими лицами. Делегация отметила, что все это привело к созданию среды, в которой все более проблематичным становится осуществление научных исследований и совершенствование новых форм развития; не только проведение научных исследований, но также совершенствование возможностей компаний поставлять на рынки новую продукцию и конкурировать с признанными фирмами становятся все более и более трудными задачами. Делегация отметила, что такие разработки, как патентные пулы, «перекошенные» условия лицензирования и

препятствия к «обратной» инженерии, являются некоторыми механизмами, связанными с интеллектуальной собственностью, которые создают нежелательные преграды к вхождению на рынок и душат конкуренцию. По мнению делегации, такие разработки не только влияют на возможности развивающихся стран в сфере новаторства и конкуренции; все больший объем информационных материалов, и результаты экономического анализа показывают, что новаторству и конкуренции в развитых странах также чинятся препятствия за счет введения более строгих мер. Делегация отметила, что негативное влияние и дисбаланс в системе ИС сформировали, и должны были сформировать, беспокойство, которую разделяют и развивающиеся, и развитые страны. Поиск решений для результативного восстановления этого баланса должен привести к консолидации усилий всех государств-членов ВОИС, а не только тех членов Организации, которые представляют развивающиеся страны. По мнению делегации, в ходе обсуждения вопросов по Повестке дня ВОИС в области развития необходимо изучить конкретные предложения или меры, которые придадут больше гибкости и равновесия системе ИС для достижения общих целей развития. Делегация напомнила участникам Встречи о том, что в предыдущих выступлениях, начиная с момента проведения предыдущей ассамблеи, она подчеркивала, что такие вопросы, как ценообразование и доступность жизненно важных продуктов в области образования и здравоохранения, доступ к технологиям, антиконкурентная практика, препятствование незаконному присвоению традиционных знаний и биологических ресурсов, а также связанные с этими вопросами другие предложения необходимо рассмотреть в ходе осуществления данного процесса. Касаясь оценки влияния на развитие, делегация напомнила о том, что на предыдущей Ассамблее ВОИС она отмечала необходимость более детального изучения этого вопроса, который получил свое отражение в документе ПМ/1/4 и стал движущей силой всего обсуждения. Делегация подчеркнула необходимость проведения анализа социально-экономических последствий введения соответствующих норм в различных областях, чтобы определить их вероятное влияние на ситуацию в странах, находящихся на разных уровнях развития. Такие оценки влияния на развитие должны исходить из того, что в процессе выдвижения нормотворческих инициатив необходимо решить ряд фундаментальных вопросов, касающихся возможного ограничительного воздействия любых таких инициатив на возможности развивающихся стран поощрять новаторство, приобретать ноу-хау или предоставлять доступ к продуктам по приемлемым ценам, в особенности к продуктам в области образования и здравоохранения. По мнению делегации, такие оценки влияния на развитие должны и будут гарантировать сбалансированное нормотворчество и достижение общего согласия в отношении норм, которые могут потребоваться при решении новых задач. Делегация добавила, что оценки влияния на развитие приведут к получению необходимой информации и аналитических данных, которые впоследствии можно будет использовать в целях ускорения достижения взаимопонимания в рамках Организации в отношении желательности и характера этих норм. Касаясь пункта 9 в списке, делегация отметила, что он соответствует тому, что подчеркивала делегация в контексте прозрачности, всестороннего охвата и реальных потребностей и желательности в обеспечении того, что такие принципы должны быть увязаны с разнообразной деятельностью, процедурами и работой, проводимой Организацией.

169. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила “группу друзей развития” за внесение в список трех предложений под пунктами 7, 8 и 9. Вместе с тем делегация заявила, что она не может поддержать ни одно из этих предложений. Для

иллюстрации некоторых сомнений в отношении этих трех предложений она пояснила, что каждое из них исходит из двух неправильных предположений: (1) будто бы ВОИС игнорирует обеспокоенность в связи с аспектами развития и (2) будто бы прочная охрана интеллектуальной собственности вредна задачам мирового развития. Делегация заявила о своем несогласии с такими предпосылками. Делегация пояснила, что Соединенные Штаты Америки полностью поддерживают цель социального, культурного и экономического развития и полагают, что ВОИС играет и должна играть важную роль в ускорении развития, содействуя охране интеллектуальной собственности во всем мире. Делегация также отметила, что развитие не должно стать предлогом для ослабления международной системы интеллектуальной собственности, что подрывает само понятие развития, которому призвана способствовать ИС. Делегация заявила, что ВОИС уже внесла и должна продолжать вносить свой ценный вклад в развитие как раз за счет совершенствования, а не утрачивания опыта, накопленного в сфере охраны интеллектуальной собственности. Делегация также отметила, что эта обеспокоенность уже подтверждалась или подчеркивалась в выступлениях предыдущих докладчиков. Делегация пояснила, что есть ощущение того, что в процессе осуществления нормотворческой деятельности в ВОИС интеллектуальная собственность или более высокие уровни охраны интеллектуальной собственности рассматриваются в качестве самостоятельной цели, и, разделяя обеспокоенность ряда делегаций, она продемонстрировала различие во мнениях членов Комитета. Делегация подчеркнула, что она не придерживается подобной точки зрения и не знает ни одного случая, когда какая-то делегация вдруг заявила о своем подобном отношении к процессу нормотворчества. Кроме того, делегация отметила, что в пункте 50 документа ПМ/1/4, касающемся Постоянного комитета по патентному праву, утверждается, что до сведения государств-членов доведена позиция лишь правообладателей, что на самом деле не является мнением делегации Соединенных Штатов Америки. Делегация напомнила другим делегациям о заявлении, сделанном ею на последнем заседании ПКПП, в котором присутствовало противоречивое утверждение в отношении того, что точки зрения, предложенные вниманию членов Комитета, представляют интересы гораздо более широкой группы заинтересованных сторон. Что касается предложения относительно того, что подход к проблеме нормотворчества в ВОИС в целях развития требует отхода от такого узкого понимания, делегация не согласилась с предпосылкой, на которой он основан, и в этой связи выразила сомнение по поводу того, что сможет поддержать такую точку зрения. Учитывая большое разнообразие мнений и различную подоплеку их, делегация выразила определенную обеспокоенность в связи с рядом внесенных предложений, которая распространяется, как отметила делегация, на более конкретные предложения. Не вдаваясь в подробности из-за нехватки времени, делегация лишь высказала свое сомнение в том, что бюро, называемое WERO, на самом деле является подходящим органом для проведения оценок влияния на развитие, поскольку пока не известно, из числа каких сотрудников будет набираться персонал бюро, каким образом будут проводиться оценки влияния на развитие, будет ли деятельность такого бюро соответствовать подходу в Организации, основанному на удовлетворении потребностей ее членов, и будет ли эта деятельность являться наиболее эффективным способом устранения разногласий между государствами-членами. По этой причине делегация заявила о том, что не поддерживает такой подход. Что касается другого предложения в отношении включения некоторых predetermined положений, делегация заявила, что не может поддержать принуждения, чтобы все договора, являющиеся предметом

переговоров, включали эти типы положений. По мнению делегации, должны быть приняты только те положения, которые согласованы в ходе переговоров, а не те, которые являются predeterminedными положениями. Делегация подчеркнула, что государства-члены ВОИС вправе выносить на обсуждение любые положения, поддержанные ими в ходе переговоров, и в том случае, если любая нормотворческая инициатива приводит к разработке договора ВОИС, такие договоры являются не обязательными, а факультативными. В отношении проведения публичных слушаний делегация выразила свое скептическое отношение к этому предложению. Делегация пояснила, что она поддерживает участие различных заинтересованных сторон, таких как неправительственные организации, МПО и так далее. Однако нынешняя система ВОИС не позволяет такой организации выступать на заседаниях, например, с устными заявлениями. Кроме того, ряд заседаний ВОИС проводятся в режиме электронного форума, на котором информация от некоторых таких групп может исходить на постоянной основе. Делегация подчеркнула, что такая информация является ценной и должна оставаться таковой. Вместе с тем, в той мере, в какой данное предложение касается несколько отличного подхода, что обнаруживается в результате прочтения исходных документов, делегация высказала сомнение по поводу целесообразности применения такого подхода.

170. Представитель ЕПВ заявил, что собирается выступить только по вопросам, касающимся предоставления технической помощи, поскольку вплотную занимается ими и имеет возможность представить краткий обзор деятельности. Представитель отметил, что он работает в этой области почти 20 лет, и успел заметить, что через 10 лет после принятия Соглашения ТРИПС и его претворения в жизнь во всем мире нет яркого свидетельства о том, что развивающиеся страны и наименее развитые страны достигли уровня правоспособности, который позволил бы им получить полную выгоду в результате использования вводимых ими режимов прав ИС. Представитель отметил, что осуществляемая деятельность сосредоточена на выполнение административной работы, поскольку она составляет основу деятельности патентного ведомства, в то время как вопросами технического сотрудничества занимаются другие учреждения. Представитель также отметил, что крайне редки случаи, когда конкретная страна или финансирующая организация создает стратегический план предоставления технической помощи. В основном это делается хаотически, за счет попыток тушения мелких очагов возгорания, а не разработки крупного плана. Что касается ЕПВ, только в последние несколько лет Ведомство стало учитывать интересы заинтересованных сторон иных, чем патентные ведомства, поскольку ведомства ИС не всегда являются идеальными учреждениями для формулирования и реализации более широкой стратегии, касающейся методов использования ИС в целях развития. В этой связи, по мнению представителя, не существует никакого универсального решения, и каждой стране приходится находить сочетание разнообразных средств и использовать все возможности сотрудничества. Представитель также отметил работу, проделанную Комиссией по правам интеллектуальной собственности, созданной правительством Соединенного Королевства, которая выдвинула целый ряд очень уместных предложений, обязанность по претворению в жизнь которых возложена на правительства заинтересованных государств. Представитель пояснил, что деятельность ВТО покоится на двух крупных столпах, один из которых является свободной торговлей, а другой - интеллектуальной собственностью. Всякий раз, когда та или иная страна разрабатывает программу предоставления помощи в рамках свободной

торговли, она согласовывает ее с другим столпом. Представитель пояснил, что в рамках ОЭСР действуют объединенные структуры, занимающиеся обсуждением такой политики в целях недопущения, чтобы в одной и той же стране действовали противоречивые политические инициативы, что крайне редко встречается в области прав ИС. По мнению представителя, такие вопросы четко определены в отчете Комиссии по правам ИС. Чего на самом деле не хватает в данное время, так это форума для обсуждения таких вопросов, и в этой связи предложение представителя заключается в том, чтобы еще раз внимательно ознакомиться с этими уместными рекомендациями и определить, какие из них могут быть незамедлительно введены в действие.

171. Представитель Международной федерации организаций по защите прав в области репродуцирования (IFRRO) отметил, что деятельность организации, которую он представляет, во многом связана с помощью, предоставляемой тем странам, которые заинтересованы в создании организаций в сфере коллективного управления или репрографии, и пояснил, что эта помощь является составной частью деятельности по сотрудничеству в целях развития, которая всегда осуществляется по просьбе той или иной страны. Представитель отметил, что в целях активизации деятельности в рамках этого проекта заключено соглашение о сотрудничестве с ВОИС и за пять первых месяцев текущего года правительства Мозамбика, Камеруна, Вьетнама и Перу обратились с просьбой о предоставлении помощи со стороны ВОИС и IFRRO. Это сотрудничество конкретизировано за счет предоставления помощи в форме проведения национальных семинаров, фактоустановительных поездок специалистов и оказания практической помощи.

172. Представитель Международной конфедерации обществ авторов и композиторов (CISAC), выступая от имени CISAC и ВИСМ, выразил свою обеспокоенность критикой, высказываемой до сих пор в отношении программы ВОИС по сотрудничеству в целях развития. Представитель отметил, что после заключения соглашения о сотрудничестве с ВОИС Конфедерация провела огромное количество мероприятий (семинары, конференции, технические заседания), направленных на повышение информированности заинтересованных лиц в развивающихся странах о преимуществах и выгодах, которые приносит авторское право гражданскому обществу. Представитель сосредоточил внимание на решающем значении ВОИС как в самой CISAC, так и в деятельности ее членов. Представитель предложил делегатам быть крайне осторожными в обсуждении основных перемен, особенно в тех сферах, в которых деятельность ВОИС носит успешный характер.

173. Представитель Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA), выступая при поддержке *Фонда электронной информации для библиотек (eIFL)*, напомнил о том, что в ходе проведения первой сессии ММВ он обратил внимание делегаций на значение библиотек и их решающую роль в экономическом и социальном развитии всех стран, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Представитель отметил, что развитые страны получают выгоду в результате использования высокоразвитой библиотечной системы, предоставляющей аналого-цифровые информационные услуги, и это привело к повышению общего уровня образования и знаний населения этих стран, особенно за последние 150 лет. Представитель подтвердил заинтересованность Федерации в

развитии авторского права; в этой связи важно, чтобы ВОИС гарантировала, что сохранение разумных изъятий и ограничений к авторскому праву, которыми пользуются многие развитые страны, также распространялось на авторско-правовые режимы в развивающихся странах. Представитель подтвердил роль правил в области авторского права в защите произведений творчества от пиратства и недобросовестной эксплуатации, хотя эта роль не может ограничиваться только охраной и должна распространяться на право пользователей к доступу к информации. В этой связи представитель отметил, что лицам, определяющим политику, приходится учитывать мнения библиотечных работников в отношении создания правовой структуры. Представитель заявил о поддержке предложения делегации Бразилии от имени “группы друзей развития”. Кроме того, она добавила, что это предложение поможет ВОИС быть более прозрачной организацией в ее отношениях, как с правообладателями, так и с пользователями. Представитель выделил следующие предложения из Перечня конкретных предложений, ориентированных на принятие действий, представленного государствами-членами в июне 2005 г. и предложенного делегацией Бразилии для обсуждения на второй сессии ММВ, которые затрагивают непосредственные интересы библиотек: (1) внесение изменений в Конвенцию ВОИС для включения определенно выраженной формулировки, касающейся компонента развития; (2) обсуждение вопроса относительно разработки Договора по доступу к знаниям и технологиям; (3) формулирование и принятие принципов и руководств по развитию и осуществлению технической помощи; (4) создание независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям; (5) обсуждение мер по обеспечению более активного участия гражданского общества и групп, представляющих общественные интересы, в деятельности ВОИС, в том числе их участия в Консультативном комитете по вопросам политики и Консультативном комитете по связям с промышленными кругами; (6) формулирование и принятие принципов и руководств по нормотворческой деятельности в ВОИС; (7) проведение независимой и основанной на фактах “Оценки влияния на развитие” в отношении нормотворческой деятельности; (8) создание системы проведения публичных слушаний до начала реализации любых нормотворческих инициатив; (9) совершенствование обмена информацией об оказании технической помощи, включая создание баз данных и разработку выделенной веб-страницы, а также создание бюро ВОИС по партнерству; (10) разработка и принятие Этического кода для сотрудников Секретариата и консультантов, занимающихся вопросами оказания технической помощи; и (11) разработка показателей и эталонов для оценки технической помощи ВОИС.

174. Представитель Третьей мировой сети (ТМН) поддержал делегации, по мнению которых Повестка дня ВОИС в области развития является всеохватывающим проектом, который должен стать неотъемлемой частью деятельности ВОИС и ее органов. Представитель также отметил, что эта инициатива находится под непосредственным контролем Генеральной Ассамблеи или управляется механизмами, созданными Генеральной Ассамблеей, такими как ММВ. Представитель отметил, что пункты 7 и 8 (нормотворчество) должны стать предметом создания особого режима для развивающихся стран и НРС, который в контексте ВТО называется “особым и дифференцированным режимом”. Представитель отметил, что большинство действующих патентов в развивающихся странах, от 90 до 99%, принадлежат иностранным лицам, тогда как в развитых странах имеется лишь несколько патентов, владельцами которых являются представители развивающихся стран. Эта ситуация

будет оказывать влияние на развитие во многих развивающихся странах. В этой связи представитель предложил делегатам при обсуждении пункта 7, касающегося руководящих принципов нормотворческой деятельности, а также пункта 8, относящегося к оценке влияния на развитие, учесть следующие аспекты:

(1) руководящие принципы нормотворческой деятельности, а также принципы оценки влияния на развитие должны разрабатываться с учетом интересов потребителя, в частности по отношению к здравоохранению, образованию, доступу к знаниям и так далее. В этой связи представитель поддержал предложение № 3, касающееся разработки договора о доступе к знаниям и технологиям; (2) нормотворчество и оценка влияния на развитие должны учитывать то влияние, которое несоответствующие стандарты интеллектуальной собственности могут оказать и окажут на местные отрасли промышленности в развивающихся странах: каково их влияние на научные исследования и новаторство; какое влияние они окажут на нынешнюю деятельность и экономическую жизнеспособность, а также на их будущее развитие; (3) какое влияние окажут предлагаемые нормы на действия развивающихся стран, направленные на развитие отечественной промышленности, технологии, научных исследований и новаторства, учитывая, что большинство патентов в развивающихся странах будет принадлежать иностранным лицам; (4) какое влияние окажет интеллектуальная собственность на приток и отток финансовых средств с учетом нестабильного курса обмена валют, баланса платежей и ситуации с внешним долгом в той или иной стране, тем более, что по оценкам руководителя группы исследователей, сотрудничающих со Всемирным банком, обязательства в рамках Соглашения ТРИПС приведут в случае реализации его положений к оттоку средств из развивающихся стран в размере 60 млрд. долларов США в год; (5) какое влияние окажет интеллектуальная собственность на местные отрасли промышленности, местные общины и потребителей при решении задач, связанных с биологическим пиратством, незаконным присвоением знаний и генетических ресурсов; (6) одной из наиболее актуальных проблем является разработка критериев в отношении выдачи патентов, проведения экспертизы заявок на получение патентов и принятия положительных или отрицательных решений экспертизы. Каковы критерии выдачи «хороших» патентов или предоставления «хорошего» авторского права, а, с другой стороны, что следует понимать под «плохими» патентами? Например, плохие патенты – это патенты, выданные не на изобретения, а на что-то другое; существует проблема «пустычных» патентов, избыточного срока действия патентов, патентовладелец может иметь право на монопольные цены и, наконец, может быть плохой патент, и патентовладелец незаконным образом присваивает традиционные знания. ВОИС следует разработать механизм не только в отношении применения этих критериев, но также в отношении «отсеивания» хороших патентов от плохих, с тем, чтобы исключить выдачу плохих патентов и всемерно поощрять выдачу хороших.

175. Представитель Международной торговой палаты (ИСС) подтвердил значение системы прав ИС для всемирного экономического развития, особенно для НРС. Представитель отметил, что даже после того, как развивающиеся страны ратифицировали Соглашение ТРИПС, осуществили модернизацию их законодательства в области ИС и ведомств ИС, они все еще проводят работу, направленную на повышение осведомленности в вопросах ИС, которая может пойти на благо заинтересованных сторон на национальном уровне. Представитель выразил заинтересованность в том, чтобы эта сессия успешно завершила свой мандат, позволив

как можно быстрее принять необходимые действия и предоставив развивающимся странам и НРС возможность наиболее полно использовать интеллектуальную собственность на благо их развития.

176. Представитель Фонда электронного фронта (EFF) поддержал предложение, представленное “группой друзей развития” в отношении проведения независимой, подтвержденной доказательствами оценки последствий развития для новой нормотворческой деятельности ВОИС и разработки руководств по предоставлению справедливой и сбалансированной технической помощи. Представитель подчеркнул то, как правовая охрана технических мер защиты иллюстрирует необходимость проведения независимых, подтвержденных доказательствами оценок в отношении всей нормотворческой деятельности ВОИС. Действительно, в течение нескольких лет в развитых странах обеспечивается законное соблюдение режимов технических мер защиты. Однако на сегодняшний день они не являются эффективным средством сдерживания распространения произведений в режиме онлайн без разрешения. Вместе с тем они причиняют значительный дополнительный вред государственным интересам, научным исследованиям, свободе самовыражения, политике в области конкуренции и техническим новшествам. Чрезмерно «широкие» законы, касающиеся технических мер защиты, представляют даже большую опасность для развивающихся стран, которые не создали правовые институты, регулятивные процессы или правила в сфере конкурентной политики, сдерживающие далеко идущие последствия. В развивающихся странах они, по всей вероятности: (1) отрицают исключения и ограничения к национальному авторскому праву; (2) ограничивают доступ к знаниям, повышают стоимость доступа к информации и ослабляют общественное достояние, что увеличивает разрыв между развивающимися и промышленно развитыми странами в смысле обладания знаниями; и (3) сдерживают развитие инновационных процессов и ограничивают законную конкуренцию. Представитель отметил, что в настоящее время от государств-членов требуется реализовать законы, касающиеся технических мер защиты, в нескольких контекстах: (1) в качестве стран, подписавших Договор ВОИС по авторскому праву и Договор ВОИС по исполнению и фонограммам; (2) в целях охраны передач, осуществляемых станциями радио/телевещания, кабельного вещания и вещания с помощью трансляции через Web, в предлагаемом договоре о широковещании, который в настоящее время обсуждается в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам; (3) в виде части двусторонних и региональных переговоров по вопросам торговли. По мнению представителя, до того как государства-члены подвергнутся нажиму с целью принятия этих новых обязательств, каждая страна должна оценить «стоимость» ее национальных интересов и экономические последствия реализации этих режимов. Оценка влияния на развитие должна учитывать вероятные изменения, которые в будущем могут произойти в передаче технологий и национальных законах государств-членов в результате претворения в жизнь новых видов нормотворческой деятельности ВОИС, таких как принятие технических мер защиты в отношении станций радио/телевещания, кабельного вещания и вещания с помощью трансляции через Web, в предлагаемом договоре о широковещании. Поэтому EFF поддерживает предложение «группы друзей развития» относительно проведения независимой, подтвержденной доказательствами оценки последствий развития для новой нормотворческой деятельности ВОИС и разработки руководств по предоставлению справедливой и сбалансированной технической помощи. Представитель также рекомендовал, чтобы в процессе предоставления технической

помощи развивающимся странам ВОИС учитывала существующую гибкость государственных интересов в международных документах и сохраняла политическое пространство для существующих исключений и ограничений в области авторско-правового законодательства этих стран. Поскольку «широкая» правовая охрана технических мер защиты может попирает действующие исключения в отношении национального авторского права, ВОИС должна проявлять особую осторожность в процессе предоставления консультативной помощи странам по вопросу, касающемуся приемлемых средств сохранения действующих исключений.

177. Представитель Международной федерации актеров (IFA) поблагодарил Председателя и заявил, что он выступает от имени свыше 100 профсоюзов и ассоциаций исполнителей по всему миру. Члены Федерации представляют сотни тысяч актеров, которых можно видеть на экранах телевизоров, танцоров, выступающих на сцене, певцов, исполняющих произведения по радио, и многих других профессиональных артистов в развивающихся и развитых странах. Исполнители нуждаются в прочной охране авторских прав, чтобы продолжать вносить вклад в культурное разнообразие на благо всего общества, приносить прибыль этому сектору и своим странам. Действительно, немногие будут отрицать, что индустрия зрелищ является одной из наиболее успешных индустрий, мощным вектором новых идей, «страстным» инструментом демократии и социально-политической стабильности. Представитель заявил, что он не может поддержать утверждение, будто бы ВОИС традиционно занимается решением внутренних проблем, эгоцентрична и проводит «слепую» политику в области ИС в ущерб развивающимся и наименее развитым странам. Напротив, реалии дня демонстрируют, что в отношении, по крайней мере, смежных прав нормотворческая деятельность ВОИС, поддерживаемая подавляющим большинством стран, в числе которых развивающиеся и наименее развитые страны, стала поразительным стимулом к созиданию и развитию. В начале нынешнего заседания представитель отмечал ужасающий уровень пиратства, нарушения авторских прав и пренебрежения к интеллектуальной собственности, что буквально ставит на колени индустрию зрелищ, которая в иных обстоятельствах могла бы стать процветающей индустрией во многих странах Африки, Азии и Восточной Европы. Существующее положение дел не отвечает интересам общества, не говоря уже о самих исполнителях и авторах. По мнению представителя, эти страны должны обеспечить, опираясь на помощь со стороны международного сообщества, ВОИС и частного сектора, чтобы авторы могли получать все преимущества, которыми располагает хорошо отлаженная система интеллектуальной собственности. Представитель заявил, что перед тем как обсуждать вопросы, связанные с оценкой влияния на развитие в рамках существующего и будущего законодательства, государства-члены и ВОИС должны провести всестороннюю оценку культурных, социальных и экономических активов и их влияние на возможность реализации во многих регионах мира стандартов в сфере смежных прав. Нормотворческая деятельность ВОИС в области смежных прав всегда была движима необходимостью ускорить развитие, сохранить разумный баланс между законными интересами авторов и широкой публики. Попытки ослабить способность ВОИС продолжать оставаться именно такой Организацией принесут огромный вред исполнителям, авторам и всей отрасли, которая полагается на процветание этих талантов. Представитель отметил, что интеллектуальная собственность является широким правовым полем, охватывающим товарные знаки, патенты, а также авторское право и смежные права. Поддержав новые инициативы,

направленные на повышение эффективности технической помощи, предоставляемой ВОИС развивающимся и наименее развитым странам, представитель обратился ко всем государствам-членам с призывом не ставить все на карту, когда речь идет о нормотворчестве в сфере ИС.

178. Представитель Международной федерации ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA) настоятельно просил государства-члены не блокировать работу ВОИС. Он отметил, что многие предложения, вынесенные на повестку дня “Группой друзей развития”, зачастую повышают роль бюрократизма, принижают важную техническую работу, проводимую ВОИС в целях предоставления соответствующих выгод. Представитель позволил себе заявить, что новый патентный закон Индии, который вновь ввел охрану патентов на продукты, является только одним примером того, как возникающие рынки позволяют совершенствовать формы охраны прав промышленной собственности в целях более динамичного развития стран. Представитель, отмечая, что на предыдущей сессии много говорилось об оценке влияния развития, предложил, чтобы оценка такого влияния имела значение только в случае рассмотрения конкретной ситуации с обеих сторон. В отношении нормотворческой деятельности представитель отметил, что необходимо проводить оценку тех преимуществ, которые пересмотренные нормы могут принести зарождающимся рынкам в развивающихся странах и НРС. Например, более развитое патентное ведомство или более совершенная и гармонизированная патентная система может на самом деле повысить возможности новаторов и способствовать притоку технологий в эти страны. Представитель обратился к собравшимся с призывом не обременять работу ВОИС излишним бюрократизмом при обсуждении любого вопроса. Представитель также пожелал участникам не принижать опыт ВОИС, который она накопила, пройдя сквозь множество тяжелых испытаний и выйдя из них с достоинством.

179. Представитель Европейского общества прав в цифровой среде (EDRI) подчеркнул значение создания независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям, как описано в пункте 5, на основе предложения от “группы друзей развития”. По его глубокому мнению, деятельность этого бюро должна основываться на самых передовых научных знаниях. Полностью независимое учреждение, использующее наилучшую практику в сфере научных знаний, может принести плоды, на получение которых надеются все заинтересованные стороны. Прочное специализированное исследовательское учреждение поможет ускорить научные разработки и содействовать квалифицированным специалистам в выборе области, которая в настоящее время считается трудной и малоизвестной. Представитель отметил, что независимое бюро по исследованиям будет весьма полезным для целого ряда других предлагаемых действий, которые находят всецелую поддержку со стороны EDRI.

180. По мнению представителя Международной конфедерации обществ потребителей и Трансатлантического диалога потребителей (ТАСД), предложение, выдвинутое делегацией Бразилии в отношении перечня конкретных действий, дает конструктивную основу для продолжения дискуссии по существу вопросов на второй сессии ММВ. Представитель отметил совершенно ясный характер мандата по Повестке дня ВОИС в области развития, согласованного Генеральной Ассамблеей ВОИС. ВОИС должна включить аспекты развития в основную сферу своей деятельности. В частности

представитель поддержал содержание пункта 3 в предложении делегации Бразилии относительно разработки договора по доступу к знаниям и технологиям. Целями такого договора должны стать охрана, совершенствование и расширение доступа к знаниям, а также содействие передаче технологий развивающимся странам. Он подчеркнул значение знаний в поддержке новаторства, развития и социального прогресса и предположил, что такой договор приведет к активизации участия заинтересованных сторон в культурных, гражданских и образовательных мероприятиях и обеспечит совместное использование выгод в результате внедрения научных достижений и контроля за антиконкурентной практикой. По мнению представителя, включение аспектов развития в повестку дня таких комитетов, как ПКАП, ПКПП является неотъемлемой частью процесса реформирования ВОИС. Что касается деятельности ВОИС в области патентного права, представитель обратился к ВОИС с просьбой изучить в рамках программы будущей работы следующие три момента: (1) в области патентов, относящихся к лекарственным препаратам, ВОИС должна сотрудничать с ВОЗ для решения следующих вопросов: состояние дел в государствах-членах с реализацией пунктов 4 и 7 Дохской декларации по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения; состояние дел в государствах-членах с реализацией положений статьи 40 Соглашения ТРИПС, касающейся контроля за антиконкурентной практикой в договорных лицензиях, и какие меры необходимо предпринять для решения проблем, стоящих перед мировым сообществом в отношении патентов и открытых стандартов.

181. Представитель Коалиции гражданского общества (CSC) поддержал предложения, внесенные “группой друзей развития”, и не согласился с предложением Соединенного Королевства, поддержанным многими развитыми странами, которое касается передачи всех пунктов Повестки дня ВОИС в области развития на рассмотрение вспомогательного органа, называемого ПКРИС. Это решение будет означать ошибку, поскольку такие действия сводят крупную инициативу в простой пункт, обсуждаемый в рамках вспомогательного органа, который не дотягивает до уровня органа управления или власти. Представитель отметил, что такой шаг будет также означать, что государства-члены поддерживают разработку Повестки дня ВОИС в области развития как тактический ход, направленный на временное разрешение проблем развивающихся стран и имеющий скрытый смысл, заключающийся в том, что ничего существенного в этой связи достигнуть нельзя. Представитель заявил, что инициатива в контексте Повестки дня ВОИС в области развития должна стать приоритетным направлением деятельности ВОИС под контролем Генеральной Ассамблеи или органа, учрежденного Генеральной Ассамблеей. Все это позволит в рамках Повестки дня ВОИС в области развития решать вопросы, носящие взаимопересекающийся характер, и оказывать влияние на все виды деятельности и органы ВОИС. Представитель отметил, что в то время как многие развитые страны только на словах заверяют, что Повестка дня ВОИС в области развития является нечто большим, чем просто предоставление технической помощи, на самом деле предложения и реакция этих стран на предложения “группы друзей развития” кажутся не больше, чем возражением на предложения повысить прозрачность деятельности ВОИС, провести оценку и исследования в рамках ВОИС, сделать ВОИС Организацией, движимой запросами ее членов, и обеспечить, чтобы вся ее деятельность отвечала задачам развития. Представитель CSC настоятельно просил развитые страны быть более отзывчивыми на потребности общества, которые проявились в ходе нынешнего заседания. Что касается списка предложений, он поддержал предложение относительно внесения поправок в Конвенцию ВОИС, пункт I,

где бы присутствовала положительно выраженная формулировка развития. Миссия ВОИС состоит в решительной поддержке более прочной охраны ИС в развивающихся странах. Анализ различных политических документов ВОИС показывает, что ИС все в большей мере является самостоятельной целью вместе с тем, что все возможным пагубным последствиям такой охраны уделяется все меньшее внимание. По мнению представителя, если государства-члены имеют серьезные намерения переориентировать деятельность ВОИС в сторону более дружественного отношения к проблемам развития, включение в Конвенцию ВОИС положительно выраженной формулировки развития должно стать первым шагом, который необходимо сделать государствам-членам ВОИС. Деятельность ВОИС в сфере технической помощи и содержание ее программ должны быть сбалансированными и ориентированными на аспекты развития. Это может стать труднодостижимой задачей, учитывая, что 90% от всего объема финансирования ВОИС поступают не от государств-членов, а от делового сектора, который в меньшей мере заинтересован в содействии охране ИС. Поэтому крайне важно, чтобы техническая помощь предоставляла реальные преимущества развивающимся странам, было независимым и прозрачным. Для достижения этого существенное значение представляет отсылка к пунктам 4, 12 и 13, формулирующим руководящие принципы, Этический код технической помощи и развивающимся показатели и эталоны оценки технического сотрудничества. Представитель также отметил, что инициативы различных комитетов ВОИС отдают приоритет тем интересам делового сектора, которые сосредоточены на содействии охране ИС. Одним таким примером является Повестка дня ВОИС в области развития, которая предоставляет государствам-членам исключительную возможность претворить в жизнь инициативы, направленные на разрешение проблем, волнующих развивающиеся страны, а также общества в целом. Представитель заявил о необходимости поддержать инициативу по разработке договора о доступе к знаниям и технологиям, содержащуюся в пункте 3, и учреждении Постоянного комитета ВОИС по вопросам ИС и передачи технологий (пункт 2). Представитель также поддержал включение в повестку дня пунктов 6 и 9, которые касаются участия групп, выражающих общественные интересы, в консультативном комитете по вопросам политики и консультативном комитете по вопросам промышленности, а также проведения публичных слушаний до начала осуществления нормотворческой деятельности. Необходимо помнить, заявил представитель, о том, что прочная охрана ИС может оказать и отрицательное влияние на общество, например, патенты и фармацевтические препараты могут привести к повышению цен на лекарственные средства и медицинское обслуживание, тем самым ограничивая доступ к медицине.

182. Представитель Фонда электронной информации для библиотек (eIFL) отметил, что Фонд представляет почти 4000 ведущих академических и исследовательских библиотек, обслуживающих миллионы пользователей в 50 развивающихся странах. Основной сферой интересов фонда является авторское право и смежные права, и как член Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA) eIFL полностью поддерживает точку зрения выступившего на Встрече представителя IFLA. Члены фонда каждый день стремятся предоставить студентам в развивающихся странах доступ к учебным материалам и качественным электронным ресурсам. Доступ к информации и знаниям, по словам представителя, имеет решающее значение для потребностей бедных стран в обучении и подготовке. Реальность большинства НРС такова, что студентам отказано в доступе к основным учебным материалам. Крайняя

бедность, например в Уганде, означает, что студенты Угандийского университетаMakerере просто не могут позволить себе купить учебники и справочники, необходимые для обучения. К тому же выпускники университетаMakerере настроены критически не только по отношению к социальному, экономическому, политическому и культурному развитию Уганды, но также к созданию критической массы использования авторско-правовых товаров и услуг. Поэтому студенты университетаMakerере, как и в большинстве НРС, полагаются исключительно на универсальные библиотеки, предоставляющие учебные и исследовательские материалы для их курсов: вот почему так важно располагать хорошо оснащенными библиотеками, способными предоставлять разумный доступ к ресурсам библиотеки и возможность пользоваться этими ресурсами. По мнению представителя, одно из основных предложений, заслуживающих пристального внимания, касается разработки договора о доступе к знаниям и технологиям. Такой договор станет существенным компонентом в политических выступлениях, направленных на исправление ситуации в таких странах, как Уганда. Представитель отметил, что такой договор будет гарантировать минимальные уровни изъятий и ограничений к авторскому праву, что позволит воспроизвести значительный объем авторско-правового материала для образования и научных исследований. Он также позволит сохранить разумный баланс между защитой правообладателей и необходимостью пользоваться доступной информацией. Представитель процитировал положения из преамбулы к Договору ВОИС по авторскому праву, отметив следующее: "...необходимость сохранения баланса прав авторов и интересов широкой публики, в частности, в области образования, научных исследований и доступа к информации, как это отражено в Бернской конвенции". Вместе с тем представитель отметил, что этот баланс в настоящее время нарушен за счет потребителей информации. В этой связи представитель обратился к ВОИС с просьбой решить эту важную проблему с помощью договора о доступе к информации и знаниям.

183. Представитель Центра международного права по защите окружающей среды (CIEL) отметил, что, как уже было заявлено в его выступлении на первой Межсессионной межправительственной встрече, он поддерживает всестороннее обсуждение аспектов устойчивого развития во всех сферах деятельности ВОИС, включая нормотворчество. В частности, по мнению CIEL, оценка влияния на развитие в отношении каждой инициативы в процессе нормотворчества, а также публичные слушания перед любым обсуждением процесса нормотворчества окажут значительное содействие тому, чтобы интеллектуальная собственность оставалась средством устойчивого развития. И оценка этого влияния, и публичные слушания широко используются для обеспечения того, что политика, проекты и законодательство поддерживают более широкие задачи общественной политики. Инициаторами проведения оценок влияния являются специалисты в области защиты окружающей среды, однако такие оценки все в большей степени признаются решающими при разработке адекватных законов и формулировании политики. Например, в Соединенном Королевстве, в рамках учрежденного в мае 2005 г. исполнительного органа по вопросам лучшего регулирования оценки регулятивного влияния являются основным средством формулирования лучших постановлений. Оценки регулятивного влияния позволяют провести анализ вероятного влияния изменений в политическом курсе, а также широкий ряд возможностей по претворению в жизнь этого курса, в том числе в контексте интеллектуальной собственности. Оценки влияния также

используются в европейском масштабе. Например, Европейская комиссия требует проведения оценок влияния на устойчивое развитие в отношении проходящих переговоров по вопросам торговли. Эти оценки касаются, среди прочего, влияния на Цели в области развития в новом тысячелетии. ЕС также санкционирует проведение оценок влияния в отношении интеллектуальной собственности, а именно оценку последствий претворения в жизнь Директивы по базам данных. ВОИС как учреждение системы ООН должна в равной мере обеспечивать проведение адекватного анализа и учета влияния инициатив в области нормотворческой деятельности на различные показатели устойчивого развития. Кроме того, в Соединенных Штатах Америки участие представителей общественности является ключевым элементом национального акта о политике в области защиты окружающей среды, включая его положения, касающиеся оценок влияния окружающей среды. Участие представителей общественности в равной мере обеспечивается в более широком смысле устойчивого развития и конкретно при анализе международных инициатив в сфере нормотворчества в отношении интеллектуальной собственности, которые, как неоднократно отмечалось на протяжении всего дня заседаний, оказывают влияние на широкий спектр вопросов и позицию заинтересованных сторон.

184. Представитель Института инновационной политики (ИПИ) отметил, что Институт также представляет гражданское общество. Организации, которые до сих пор заявляли о себе как о представителях всего гражданского общества, в свою очередь представляют лишь часть гражданского общества. Они представляют только ту часть гражданского общества, представителями которой они являются. В среде гражданского общества отсутствует единое мнение относительно будущего интеллектуальной собственности; существуют организации гражданского общества, которые полагают, что ИС вредна, и существуют организации гражданского общества, такие как ИПИ, которые полагают, что ИС является мощным средством экономического развития. Важно, чтобы государства-члены не заблуждались в том, что все гражданское общество разделяет общее мнение в отношении будущего охраны ИС. Представитель ИПИ добавил, что до сих пор большинство экономистов и юристов разделяют мнение, что охрана ИС является основным элементом в уравнении экономического роста. Мнение меньшинства заключается в том, что ИС, так или иначе, делает больше вреда, чем добра. После ознакомления с результатами заседаний, состоявшихся в апреле, мае и июне, представители ИПИ были поражены «удобными» расходами, связанными с проведением обсуждения. Все делегаты понимают, что действия, предпринимаемые обычным образом, требуют расходов, но понимают ли они, что не предпринятые действия также требуют расходов? Они называются «удобными» расходами. Опасения ИПИ вызывают «удобные» расходы, связанные с проведением данного обсуждения. Представитель отметил, что споры идут вокруг того, что уже является миссией ВОИС, и вокруг того, чем уже занимается ВОИС, содействуя развитию посредством охраны интеллектуальной собственности. Некоторые делегации говорят о таких вещах, которые даже не существуют, например, о договоре по доступу к знаниям. ВОИС приходится проделывать важную работу, включая нормотворчество и помощь странам в получении всех преимуществ системы ИС. Важно, чтобы ВОИС нашла средства, с помощью которых можно решать вопросы, связанные с Повесткой дня ВОИС в области развития, таким образом, чтобы сохранилась основная миссия ВОИС. Наиболее конструктивные предложения, прозвучавшие в выступлениях делегатов в отношении конкретных средств для продолжения этого обсуждения без вовлечения ВОИС в

бесконечный ряд политических распрей, - это предложения относительно реанимирования ПКРИС и продолжения дискуссии в рамках этого обновленного комитета. Данное предложение позволит продолжить обсуждение в подходящем для этого органе и не отвлекать ВОИС от выполнения ее важной миссии.

185. Делегация Японии поблагодарила Председателя и заявила о своем желании представить краткий комментарий по пункту 8, касающемуся оценки влияния на развитие, который упомянут в пункте 53 в документе ИМ/1/4. Прежде всего, по мнению делегации, нормотворчество отличается от прямых вложений финансовых средств, которые сразу же приводят к созданию рабочих мест и т.д. Развитие представляет собой широкомасштабный аспект, в то время как нормотворчество является одним из элементов, оказывающих влияние на развитие. Поэтому, по мнению делегации, весьма трудно дать количественную оценку нормотворчеству в отношении его влияния на развитие, то есть, с точки зрения выгод в зависимости от расходов. Кроме того, что касается оценки нормотворчества, делегация подчеркнула, что процесс обсуждения нормотворческой деятельности, включая вопросы, касающиеся договора SPLT, не следует затягивать по причине обсуждения аспектов оценки. Обсуждение SPLT носит актуальный характер не только для патентных ведомств мира, которые обременены значительными объемами работы в результате все возрастающего числа подаваемых заявок, но также для широкого круга заинтересованных сторон.

186. Делегация Аргентины поблагодарила Председателя и заявила о своем желании обсудить организацию проделанной работы. Она напомнила Председателю о том, что он сказал по поводу завершения дискуссии по пунктам 1, 5 и 6, а именно, что делегации имеют возможность охватить наибольшее количество тем, представленных в списке, и дать замечания в отношении всех предложений или, по меньшей мере, возможность представить замечания к предложениям в общей форме, как это было сделано на предыдущем заседании. Поэтому делегация поинтересовалась мнением Председателя относительно того, сколько времени осталось на обсуждение как можно большего числа тем.

187. Председатель выразил желание охватить все темы за один день, однако ввиду нехватки времени он предложил дать слово оставшимся делегациям, после чего делегаты приступят к обсуждению Резюме Председателя. Председатель выразил надежду, что оно будет принято как можно скорее, либо подвергнется незначительным изменениям, чтобы предоставить возможность обсудить оставшиеся пункты повестки дня. Он добавил, что не обсужденные вопросы можно будет рассмотреть на следующей сессии ММВ.

188. Делегация Южной Африки отметила, что на этой Встрече участники могут испытать смешанные чувства по поводу поддержки предложений по Повестке дня ВОИС в области развития. Поскольку все делегаты принимают участие в обсуждении процесса реформирования, по мнению делегации, неизбежно, что у одних этот процесс вызывает страх, у других - надежду. Она отметила, что южноафриканский опыт проведения реформ отражает аналогичный страх и надежду. Поэтому необходимо изучить природу опасений, что реформа может помешать развитию, тем более что это касается не только Южной Африки, в которой в настоящее время осуществляется процесс радикальной реформы. В этом случае реформы создали дополнительные

возможности, как для богатых слоев населения, так и для наименее обеспеченной части общества. Делегация отметила, что в нормотворческой деятельности необходимо учитывать разные уровни развития в промышленно развитых и наименее развитых странах. Как в предлагаемых, так и в действующих договорах должны быть положения, предусматривающие более длительные переходные периоды для развивающихся и наименее развитых стран. Кроме того, необходимы положения, гарантирующие реализацию норм интеллектуальной собственности в национальном масштабе в соответствии с уровнем развития, а также препятствующие реализации антиконкурентной практике. По мнению делегации, в случае недопущения реализации антиконкурентной практики в системе прав интеллектуальной собственности создается поле конкуренции, позволяющее развивающимся странам совершенствовать существующие технологии на национальном уровне и конкурировать в глобальном масштабе. Делегация согласилась предыдущими замечаниями делегаций в отношении того, что ратификация договоров не должна носить обязательный характер в рамках ВОИС. Однако в двусторонних соглашениях, где стороны имеют неравнозначные возможности, «меньшие» страны обязывают, если не принуждают, ратифицировать эти договора с тем, чтобы они имели, возможно, «умеренный» доступ, который им так необходим. Делегация заявила о необходимости создания рабочей группы по разработке механизмов претворения в жизнь Повестки дня ВОИС в области развития. Если Генеральная Ассамблея сможет одобрить создание этой рабочей группы, она может также содействовать достижению общей договоренности по Повестке дня ВОИС в области развития ВОИС. По мнению делегации, в ВОИС такая договоренность и понимание отсутствуют. Деятельность рабочей группы могла бы прояснить ряд вопросов, касающихся этой актуальной темы. Делегация возразила против создания независимого бюро ВОИС по оценке и исследованиям, занимающегося, например, оценкой влияния на развитие и нормотворчеством, хотя некоторые делегации предлагают даже создать независимый комитет ВОИС по аудиту, и это озадачивает делегацию Южной Африки. Делегация пояснила, что не в интересах развивающихся и наименее развитых стран передавать работу по Повестке дня ВОИС в области развития в ПКРИС, поскольку это ослабит внимание, уделяемое данным комитетом другим вопросам, что в результате окажет отрицательное влияние на объем помощи, предоставляемой патентным ведомствам.

189. Делегация Соединенного Королевства поддержала предложения по пунктам 7 - 9, в которых отмечается, что нормотворчество должно осуществляться по запросам государств-членов. Она также согласилась с рядом других делегаций по вопросу, существует ли конкретная необходимость в разработке руководящих принципов, и отметила, что все государства-члены вправе выдвигать предложения, в том числе предложения, относящиеся, например, к специальному режиму. Она добавила, что разделяет мнения относительно необходимости учета сбалансированности интересов при участии разных сторон в нормотворческой деятельности. Делегация подчеркнула значение необходимости помнить о том, что отдельные государства-члены также связаны обязательством проводить консультации с представителями их сообществ. Что касается совместимости деятельности этого органа с деятельностью других организаций, на те организации, которые заняты в переговорном процессе по заключению договоров, ложится ответственность по обеспечению такой совместимости, хотя все участники переговорного процесса в любой организации обязаны помнить о договорах в области ИС. Что касается оценки влияния, делегация

отметила, что внимательно выслушала представленные замечания, однако не вполне понимает роль национальных систем оценки влияния, таких как система оценки в Соединенном Королевстве, которая наиболее часто упоминалась в выступлениях делегаций от НПО. Делегация выразила неуверенность в том, что такие специфические системы можно на самом деле перенести в более широкое международное и более политизированное поле деятельности. В отношении процесса внутреннего порядка делегация отметила, что ей было интересно узнать о том, что одно из требований заключается в том, что всегда необходимо представлять стоимость ничего-не-делания. Что касается проведения оценки влияния, очевидно, что затронут ряд практических вопросов, и некоторые из них обсуждались. Что же касается вопроса относительно того, кто должен проводить оценку влияния, по мнению делегации, заслуживает внимания предложение в пункте 5, которое будет обсуждаться в должное время.

190. Делегация Ирана заявила, что ее позиция уже ясно изложена в документе ПМ/1/4, и повторила свою обеспокоенность по поводу процесса нормотворчества в ВОИС. В этой связи она отметила два момента. Во-первых, нормотворчество тесно связано с технической помощью. Нормотворчество в ВОИС представляет собой основную часть аспекта ИС и поэтому должно обсуждаться. Делегация поинтересовалась, на решение каких задач направлены все аспекты технического сотрудничества, о которых так много говорится: на решение глобальных проблем, или на развитие ее страны. Делегация напомнила об огромном разрыве, существующем между развитыми и развивающимися странами, с одной стороны, и владельцами прав и пользователями, с другой. Делегация отметила, что в ходе первой и второй сессий ММВ делегации от “группы друзей развития” поддерживали любое предложение, от развития идеи до разработки нормы или договора, поступившее от других государств, хотя процесс, продолжающийся от момента развития идеи до разработки нормы или договора, очень длительный. Поэтому государствам-членам должна быть предоставлена возможность высказывать свои мнения на любой стадии данного процесса и проявлять при этом определенную гибкость.

191. Делегация Китая присоединилась к другим делегациям, высоко оценившим исчерпывающее объяснение, представленное “Группой друзей развития” относительно предложений 7,8 и 9, и поддержала их в принципе. Она отметила, что надеется на серьезное обсуждение аспектов развития в контексте нормотворческой деятельности ВОИС. Делегация отметила, что нормотворчество является одним из наиболее важных мандатов Организации, и поскольку включение аспектов интеллектуальной собственности в мировую торговую систему происходит во всех регионах мира на протяжении многих лет, даже развивающаяся страна в состоянии выполнить положения Соглашения ТРИПС, если существует новый договор ВОИС, отвечающий высоким стандартам охраны, и в реальной жизни неспособность страны присоединиться к договору трактуется как нежелание содействовать охране ИС или как открытое стремление способствовать нарушениям в этой сфере. Другими словами, даже если в развивающейся стране соблюдаются положения Соглашения ТРИПС, она может испытывать давление в смысле так называемого разумного или широко принятого стандарта охраны ИС, который в сущности является более строгим в процессе проведения многосторонних или двусторонних переговоров о торговле. В этой связи очевидно, что нормотворческая деятельность в ВОИС оказывает огромное влияние на развивающиеся страны, и после доминирующей реализации положений

Соглашения ТРИПС в развивающихся странах решения, принятые в ВОИС, окажут более скорое и самое непосредственное влияние на развивающиеся страны. Делегация напомнила о своей точке зрения, высказанной на первой сессии ММВ, где она отметила, что ВОИС, как специализированное учреждение ООН в области интеллектуальной собственности, может и должна внести значительный вклад в процесс пересмотра целей ООН в области развития в новом тысячелетии, давая оценку внутренней взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и развитием, которая, по-видимому, не входит в компетенцию и специализацию других органов. Делегация также заявила о своей поддержке более активной нормотворческой деятельности в ВОИС, в том числе деятельности по вопросам гармонизации норм, содействующих активизации новаторства. Вместе с тем делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что в случае отказа от пересмотра принципов нормотворчества деятельность может пойти вразрез с изначальным желанием содействовать новаторству и развитию посредством охраны ИС. По мнению делегации, ВОИС имеет возможность усовершенствовать методы применения понятия пользователей в нормотворческой деятельности, и в ходе проведения ряда сессий комитетов по реформе РСТ и ПКПП были приняты положения, основывающиеся на принципе дружелюбности к пользователям. Как отмечала китайская делегация на сессии ПКПП в 2003 г., лица, ответственные за принятие политических решений, не должны ограничивать понятие пользователей заявителями, обладателями прав ИС или их представителями. В заключение делегация выразила надежду, что другие делегации со всей серьезностью подойдут к обсуждению предложений в документе ПМ/1/4, касающихся нормотворчества, и постараются прийти к соглашению, учитывающему интересы всех сторон.

192. Делегация Канады представила замечания по трем пунктам. Она отметила, что изменение международных стандартов в области ИС и разработка новых международных юридических документов требует тщательной оценки возможных эффектов, и подчеркнула, что осуществляемый процесс возлагает на каждого участника обязанность учитывать расходы и выгоды в рамках соответствующих систем. Делегация отметила, что продолжает изучение изложенных принципов и руководств. Вместе с тем делегация еще раз заявила о своей убежденности в необходимости разработки руководящих принципов, как отмечается в предложении “группы друзей развития”. В отношении оценки влияния на развитие делегация Канады отметила, что такие оценки используются на национальном уровне, и поддержала позицию делегации Соединенного Королевства в отношении того, что такие оценки должны применяться на международной арене. В заключение делегация заявила об ответственности, возложенной на каждое государство-член по разработке своей собственной системы и проведению консультации с заинтересованными сторонами. Канада располагает весьма развитой системой предоставления консультаций, однако не пытается диктовать другим членам, как они должны консультироваться со своими партнерами. Вместе с тем делегация Канады выразила заинтересованность и готовность ответить на вопросы, поднятые другими делегациями.

193. Председатель попросил участников представить их мнения по проекту Резюме, распространенному Председателем.

194. Делегация Аргентины отметила, что с учетом времени, отведенного на заседание, было бы целесообразно продолжить обсуждение предложений, стоящих на повестке дня. Она добавила, что за прошедшие три дня участники не смогли провести обсуждение по существу всех предложений, и было бы предпочтительно провести оставшееся время за обсуждением всех этих предложений вместо того, чтобы обсуждать Резюме, которое является фактографическим изложением хода Встречи. Она отметила также, что основная цель заседания заключается в продолжении обсуждения, а не в том, чтобы договариваться о чем-то таком, что не стоит проведения переговоров.

195. Делегация Индии согласилась с замечаниями делегации Аргентина. Она еще раз отметила, что на данный момент не находит необходимости в обсуждении Резюме и предлагает продолжить обсуждение в рамках предложения, представленного делегацией Аргентина.

196. Делегация Чили заявила о своем желании поддержать то, что прозвучало в выступлениях делегаций Аргентина и Индии.

197. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что ей не понятна суть выдвинутого предложения. Она поинтересовалась, собираются ли участники обсуждать Резюме Председателя в случае принятия предложения Аргентины, поддержанного Индией и Чили. Другими словами, может быть так, что на этой Встрече вообще не удастся обсудить Резюме. Если участники будут продолжать обсуждение предложений до 6 часов вечера, в какое время закончиться обсуждение, и будет ли обсуждаться Резюме Председателя? Делегация также отметила, что участники не будут иметь возможность обсудить отчет, упомянутый Председателем в первый день работы Встречи. Делегация потребовала внесения ясности в данную ситуацию с тем, чтобы можно было выработать соответствующую позицию.

198. Председатель пояснил, что пункт 7 будет служить в качестве Резюме Председателя. По его мнению, не обсуждать Резюме Председателя в данный момент означает только затруднение ситуации. Предпочтительно обсудить Резюме, которое является фактографическим и не должно вызвать значительную полемику, а затем оставшиеся полчаса после обеда можно отвести на принятие отчета.

199. Делегация Италии поддержала пояснение, данное Председателем. Она заявила о своем желании посвятить заключительную часть заседания обсуждению Резюме Председателя.

200. Делегация Марокко поддержала предложение делегации Аргентины и отметила, что резюме является лишь изложением фактов, и заседание должно сосредоточиться на продолжении обсуждения поступивших предложений.

201. Председатель предложил обсудить пункт 14, внесенный по предложению делегации Соединенного Королевства.

202. Делегация Соединенного Королевства отметила, что уже имела возможность представить свое предложение, как в ходе последнего заседания ММВ, так и в ходе обсуждения, уже состоявшегося на данном заседании. По мнению делегации, это

предложение ясно изложено в документах ПМ/1/5 и ПМ/2/3. Она повторила пару основных моментов, а затем кратко остановилась на ряде замечаний к ее предложению, приведенных в выступлениях других делегаций. Делегат отметил, что он работает на правительство Соединенного Королевства почти 15 лет, и за это время произошло заметное изменение в подходе правительства Соединенного Королевства к вопросам развития. Произошло изменение в мировоззрении. Делегация отметила, что это изменение обусловлено реанимированием и укреплением существующего департамента в правительстве Соединенного Королевства. Этот департамент изменил свое название на Департамент по вопросам международного развития, произошло своего рода реанимирование его деятельности, толчок к научным исследованиям и новому осмыслению средств, с помощью которых правительство Соединенного Королевства должно включать аспекты развития в свою работу. Фактически произошло изменение в мировоззрении Департамента по торговле и промышленности, основная задача которого в настоящее время заключается в содействии промышленности Великобритании и активной поддержке создания Комиссии Соединенного Королевства по правам интеллектуальной собственности. Она отметила, что в выдвинутом ею предложении предусматривается аналогичное изменение и подход применительно к ВОИС, в которой реанимированный ПКРИС призван играть роль, сходную с ролью Департамента по вопросам международного развития. Она отметила, что некоторые делегаты выступают против предложения Соединенное Королевство, мотивируя это тем, что оно в сущности, означает средство переложения ответственности. Делегация выразила свое несогласие с такой позицией и добавила, что данное предложение больше похоже на передачу эстафетной палочки, и в данном случае важно не то, что кто-то несет палочку, а то, что продолжается передача эстафеты. По мнению делегации, ее предложение является практичным, достижимым средством обеспечения передачи эстафетной палочки, в роли которой выступает Повестка дня ВОИС в области развития. Делегация отметила, что за последние три дня участники Встречи услышали довольно много замечаний от делегации Соединенного Королевства, и было бы интересно услышать мнения других делегаций, особенно от развивающихся и наименее развитых стран, которые до сих пор не выглядят очень активными. Делегация попросила представителей всех государств-членов дать всестороннюю оценку ее предложению и добавила, что она поддержит все идеи относительно дальнейшего совершенствования ее предложения. В заключение делегация сослалась на документ WO/GA/31/11, представляющий собой предложение делегаций Аргентины и Бразилии в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития, который был представлен на рассмотрение 31-й сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС. Она отметила, что в пункте 8 этого предложения говорится о Рабочей группе по вопросам Повестки дня ВОИС в области развития, которая может быть учреждена в целях дальнейшего обсуждения вопросов претворения в жизнь Повестки дня ВОИС в области развития и программ работы Организации. По мнению делегации, данная Встреча и является рабочей группой, позволяющей продолжить обсуждение этого и других предложений.

203. По мнению делегации Аргентины, вынесение всех тем на повестку дня ПКРИС не является хорошей идеей, поскольку деятельность ПКРИС направлена на осуществление технического сотрудничества. Делегация заявила, что в одном из пунктов предложения делегации Соединенного Королевства отмечается, что ПКРИС должен представлять отчеты на рассмотрение Конференции. Делегация добавила, что

несколько лет ранее, когда осуществлялась административно-управленческая реформа ВОИС, одно из достигнутых соглашений заключалось в том, чтобы упразднить Конференцию в структуре ВОИС. Делегация поинтересовалась, почему Соединенного Королевства не предложило ПКРИС представлять отчет прямо на рассмотрение Ассамблеи, а не в орган, который прекратит свое существование в ближайшем будущем.

204. По мнению делегации Канады, предложение делегации Соединенного Королевства относительно реанимирования ПКРИС является очень интересным. Полномочия комитета достаточно широкие, чтобы включить в его работу все аспекты развития, в частности, они не ограничиваются техническим сотрудничеством, как могут предположить некоторые участники. Она заявила, что делегация Канады поддержит идею обновления мандата комитета, если участники сочтут это необходимым. Особый интерес у членов делегации вызывает предложение Соединенного Королевства относительно того, что комитет может принимать активное участие в работе ВОИС, содействуя обсуждениям во всех других органах ВОИС и принимая в них активное участие. По мнению делегации, другие органы ВОИС также должны содействовать обсуждению вопросов в ПКРИС, помогая ему в принятии адекватных решений.

205. Делегация Румынии отметила в этой связи заявление, сделанное от имени Группы стран Центральной Европы и Балтии, в котором ясно указывается, что делегация поддерживает пересмотренное предложение Соединенного Королевства в отношении дальнейшего обсуждения вопросов Повестки дня ВОИС в области развития в рамках расширенного мандата ПКРИС. Даже если ПКРИС обладает ограниченным опытом, этот комитет входит в структуру ВОИС. Во-вторых, в число его членов входят представители от государств и НПО, и поэтому имеет место довольно разумное статутное представительство. В-третьих, это бюджетная структура. По мнению делегации, ПКРИС уже имеет мандат, включающий определенные аспекты, и пересмотр этого мандата будет менее дорогостоящим и более эффективным путем, чем учреждение нового, параллельного органа, предполагающего дополнительные финансовые расходы. Делегация заявила о всецелом понимании значения темы развития и, более точно, темы взаимосвязи между развитием и ИС. Нет необходимости повторять, какие преимущества несет эта взаимосвязь. Дополнительные аргументы могут привести заинтересованные стороны, просто обратившись к Интернету. Вместе с тем делегация отметила свою твердую убежденность в том, что ВОИС не является учреждением, которое посвящает свою деятельность исключительно аспектам развития. Она располагает другим мандатом, в рамках которого аспекты развития составляют важную часть. По мнению делегации, нет необходимости в превращении Организации в учреждение, ориентированное исключительно на потребности развитых стран. Поэтому, заявила делегация, при внимательном ознакомлении с целым рядом предложений “группы друзей развития” можно заметить, что многие аспекты в этих предложениях выходят за пределы этой конкретной темы. По мнению делегации, на Встрече происходит обсуждение плана реформы всей Организации, что само по себе, вероятно, желательно и даже необходимо, но является совершенно посторонней темой.

206. Делегация Алжира поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за ее предложение укрепить и реанимировать ПКРИС. По мнению делегации, предложение

Соединенного Королевства является попыткой выполнения поставленной задачи. Прошлый опыт показывает, что на конференции по разоружению присутствовали делегации, которые поддерживали идею связи между всеми элементами конференции, тогда как другие делегации стремились разбить вопросы на категории и фрагменты. По словам делегации, последние восемь лет свидетельствуют об этой тенденции. Данная встреча является отражением той же тенденции. В случае принятия плана действий, направленных на реанимирование ПКРИС и его становление реформированным комитетом, нет никакой необходимости в том, чтобы Генеральная Ассамблея созывала Межсессионную межправительственную встречу в целях претворения в жизнь поставленной задачи. По мнению делегации, существенная проблема заключается в выработке адекватного подхода, дающего возможность другим делегациям обдумать пути достижения целей. На примере конференции по разоружению делегация поинтересовалась, желают ли делегаты разбивать повестку дня на фрагменты, и поможет ли такой подход делегатам в достижении поставленных задач?

207. Делегация Бразилии выразила желание представить ряд замечаний к предложению Соединенного Королевства. Она отметила, что уже делала это в ходе проведения первой сессии ММВ и тогда отмечала влияние предложения Соединенного Королевства на всю концепцию Повестки дня ВОИС в области развития применительно к деятельности ПКРИС. На первой сессии ММВ делегация также отмечала, что документ Великобритании является хорошей попыткой провести анализ взаимосвязи между ИС и развитием, однако он не предлагает решения проблемы. Документ Великобритании ставит диагноз проблемы, однако предлагаемое решение не соизмеримо с теми аспектами, которые возникают при рассмотрении проблем, касающихся взаимосвязи между ИС и развитием. Обсуждение вопросов Повестки дня ВОИС в области развития должно выдвинуть аспекты развития на передний план деятельности Организации. Действия, осуществляемые в этой связи, не должны сводиться просто к обновлению органа, занимающегося вопросами технического сотрудничества. Необходимо учитывать более широкие задачи. Делегация отметила, что в ряде замечаний, представленных на сегодняшнем заседании некоторыми делегациями и наблюдателями, занимающими агрессивную позицию в пользу ИС, прозвучала попытка в какой-то степени заблокировать обсуждение через посредство концепции Повестки дня ВОИС в области развития. По мнению делегации, такие предложения идут в разрез с тем, что происходит на самом деле. Предложение по Повестке дня ВОИС в области развития является весьма конструктивным усилием расширить сферу деятельности Организации, сделать ее более похожей на учреждение системы ООН, которым она в действительности является только на бумаге. По мнению делегации, сами государства-члены должны решать, чем должна или не должна заниматься Организация, и в этом активную позицию должны занимать развивающиеся страны-члены, а не только страны с наибольшим числом правообладателей, выступающих в качестве пользователей международной системы ИС. Делегация отметила, что Повестка дня ВОИС в области развития не является повесткой, направленной против ИС, а просто повесткой в целях расширения сферы охвата переговоров по вопросам ИС, обсуждения вопросов развития и учета влияния нормотворческой деятельности в Организации на развивающиеся страны. Делегация отметила также, что некоторые страны утверждают, что ИС не должна быть предметом развития, как было заявлено утром в комментариях одной делегации. Делегация напугана такими заявлениями, поскольку, если ИС не должна быть предметом

развития, непонятно, что должно быть таким предметом. Делегация также заявила, что другие развитые страны отмечают актуальность договора SPLT, и поэтому обсуждение Повестки дня ВОИС в области развития только затягивает рассмотрение этого важного вопроса. Несомненно, что те, кто выступает от имени правообладателей, будь они представителями неправительственных или правительственных организаций, явно пытаются создать раздел между тем, что является нормотворческой деятельностью в Организации, и тем, что имеет отношение к развитию. Суть такой стратегии состоит в том, чтобы отделить одно понятие от другого, не допустить создания любой возможной связи между двумя вопросами, в то время как ключевая цель предложения по Повестке дня ВОИС в области развития заключается как раз в обратном, то есть в слиянии двух миров, которые до сих пор все еще разнесены один от другого на большое расстояние. По мнению делегации, соображения и аспекты развития должны стать неотъемлемой частью любой нормотворческой деятельности в этом учреждении системы ООН. И для достижения этой цели не следует ограничивать решение вопросов развития деятельностью органа, занимающегося проблемами технического сотрудничества, будь он обновленным или нет. В действительности этот подход не является адекватным решением. Делегация отметила, что в случае принятия такого подхода ВОИС не только похоронит любые перспективы, которые развитие открывает перед ней в плане солидного нормотворчества, но также нанесет ущерб интересам развивающихся стран в дискуссиях в рамках ПКРИС по вопросам предоставления технической помощи. Обсуждение в этом органе аспектов технической помощи будет заслоняться дебатами по вопросам развития, которые не будут относиться ко всем другим сферам деятельности Организации, поскольку ПКРИС не имеет высшей иерархии по отношению к другим органам. Делегация также отметила выступление представителя другого государства-члена, в котором предлагается, чтобы ПКРИС занимался рассмотрением всего спектра задач развития, стоящих перед ВОИС. По мнению делегации, в этом предложении заключается намерение создать некий мусорный ящик для вопросов развития в Организации, в роли которого будет выступать реанимированный ПКРИС. И этот подход, который, по-видимому, является стратегией некоторых делегаций, не должен, по мнению делегации, приниматься на вооружение странами, решающими серьезные проблемы развития, особенно те проблемы, которые затрагивают население стран, не достигших уровня развития некоторых стран, приславших своих делегатов на эту Встречу. Участники Встречи уже находятся в процессе рассмотрения различных аспектов Повестки дня ВОИС в области развития, процессе, который довольно рентабелен и не требует создания дополнительного органа. Этим органом является ММВ, обладающая достаточной иерархией. По мнению делегации, необходимо сохранить этот орган в том виде, в каком он существует, и все делегации должны принять участие в конструктивном обсуждении различных аспектов представленных предложений. Делегация заявила о своей готовности обсудить предложения других стран, но вместе с тем подчеркнула необходимость всестороннего рассмотрения представленного ею предложения.

208. Делегация Италии отметила несколько важных моментов в предложении Соединенного Королевства, как по существу, так и по процедуре. Что касается процедурных вопросов, она заявила, что предложение, содержащееся в Приложении В, является полезным и практичным шагом вперед. Она отметила, что с учетом мнения, высказанного Группой В в начале этой ММВ, и заявления, прозвучавшего от имени ЕС,

реанимирование ПКРИС – это не просто хорошая идея, но также хорошая перспектива для существенного расширения его мандата.

209. Делегация Швейцарии отметила, что уже в других заявлениях она сумела указать причины, по которым она поддерживает идею продолжить в ПКРИС обсуждение вопросов ИС и развития, и поэтому она не хотела бы повторять такое же заявления подробно. Делегация просто отметила, что она поддерживает все то, что уже было сказано. Касаясь заявления делегации Румынии, она заметила, что идея продолжить обсуждение аспектов развития в ПКРИС является прагматическим решением, которое даст возможность использовать опыт, накопленный членами этого комитета в том органе, который уже существовал в рамках ВОИС. Как уже пояснялось, полномочия ПКРИС достаточно широкие для того, чтобы обсуждать вопросы, выходящие за рамки технического сотрудничества и помощи. По мнению делегации, в случае необходимости, как об этом уже отмечалось делегацией Соединенного Королевства, этому комитету можно предоставить более конкретный мандат, который позволил бы участникам Встречи реанимировать комитет и сформулировать Повестку дня ВОИС в области развития, а также повысить ее ресурсы.

210. Делегация Австралии заявила, что предложение Соединенного Королевства является полезным и эффективным средством использования существующего механизма ПКРИС для дальнейшей разработки стратегий ВОИС в области развития и усиления ее стратегической роли, а также для оценки ее программ и деятельности.

211. Делегация Российской Федерации отметила, что реанимирование ПКРИС пойдет на пользу заинтересованных сторон и, по ее мнению, эти вопросы можно обсуждать в рамках существующих органов ВОИС, в том числе ПКРИС. Делегация также заявила о своем желании более внимательно изучить это предложение.

212. Делегация Ирана поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за представленное предложение и добавила, что Генеральная Ассамблея на своей последней сессии вынесла однозначное решение относительно изучения всех предложений. ММВ обладает полномочиями изучить документ, представленный “Группой друзей развития”. Существует тесная связь между развитием и техническим сотрудничеством, и некоторые части указаны в предложении Соединенного Королевства, хотя два дня назад делегация Соединенного Королевства отмечала, что ее предложение выходит за рамки технического сотрудничества. Поэтому непонятно, какие части относятся к компетенции данной Встречи, а какие – к компетенции ПМ. По мнению делегации, предложение относительно реанимирования ПКРИС является преждевременным.

213. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за ее предложение. По мнению делегации, это хорошее предложение, способствующее конструктивному обсуждению вопросов повестки дня. Вместе с тем делегация отметила некоторое противоречие между тем, что, с одной стороны, некоторые члены “группы друзей развития” понимают необходимость реформирования ВОИС, а с другой стороны, оказывают энергичное противодействие практическому предложению, касающемуся существенной реформы и обновления существующего органа, которым является ПКРИС и который, по ее мнению, может

внести существенный вклад в обсуждение деятельности ВОИС в целях развития. Делегация прокомментировала заявление одной делегации в отношении того, что обсуждение в рамках Договора SPLT проводит раздел между нормотворчеством и развитием. Напротив, заявила делегация, нормотворческая деятельность, такая как в рамках SPLT, на самом деле важна для развития, и поэтому ВОИС включила Повестку дня ВОИС в области развития во все сферы своей деятельности, и государства-члены свободны принимать активное участие в работе всех органов ВОИС. Делегация отметила еще одно замечание к предложению Соединенного Королевства, характеризующее его как 'мусорный ящик' для некоторых вопросов, передающий эти вопросы на рассмотрение органа, занимающегося только техническим сотрудничеством. Делегация отметила, что ознакомление с представленным документом показывает, что предложение Соединенного Королевства касается не просто технического сотрудничества, оно является намного более широкой и полезной инициативой, и, по мнению делегации, упомянутое замечание в отношении предложения Соединенного Королевства не дает верного представления об этом подходе. Делегация заявила о своей поддержке предложения Соединенного Королевства, которое является весьма полезным, особенно та информация, которая содержится в приложениях к документу. И хотя делегация разделяет точку зрения делегации Аргентины в отношении процедурных вопросов, в целом, по мнению делегации, общая направленность этого документа и приложений к нему подтверждает, что данное предложение является весьма практичным и способствует успешному продолжению работы Встречи.

214. Делегация Индии поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за ее предложение. Делегация отметила, что выступление делегации Соединенного Королевства, несомненно, заслуживает восхищения, поскольку она является в числе нескольких делегаций, которые признают разнообразие вопросов, подлежащих обсуждению, и таких делегаций больше тех, которые занимают доктринерскую позицию по вопросу развития. Делегация высоко оценила выступление делегации Соединенного Королевства за ее приверженность обсуждению ряда вопросов в рамках нынешних дискуссий. Вместе с тем она заявила о своей несогласии с предложением относительно рассмотрения всех этих вопросов в одном только комитете, ПКРИС, заседания которого в прошлом проводились не регулярно и ограничивались исключительно вопросами так называемой помощи в сфере технического сотрудничества. Делегация выразила удивление в связи с тем, что лишь один комитет должен получить предпочтение, особенно тот комитет, который известен своей «беззубостью». И это удивление усиливается тем, что каждая делегация, выступающая на этой сессии и в каждом другом органе ВОИС, однозначно утверждает о том, что вся работа ВОИС в действительности касается развития. Делегация отметила, что, иначе говоря, эти утверждения можно понимать так, что ПКПП, ПКАСП, Комитет по товарным знакам, ПКИТ занимаются вопросами, относящимися к развитию, точно также, как и ПКРИС. В связи с этим делегация поинтересовалась, почему тогда только один комитет из числа многих выбран в качестве форума для решения многообразных проблем, касающихся развития. Она отметила, что в соответствии с предложением «группы друзей развития» есть много взаимопересекающихся вопросов, и практически нет ни одной сферы деятельности ВОИС, которая исключена из внимательного изучения с точки зрения различных аспектов развития. Поэтому необходимо разобраться, почему один комитет из числа действующих пяти или шести комитетов

должен занимать исключительное положение при рассмотрении вопросов, касающихся развития. Это в равной мере относилось бы и к ПКПП, если бы выбор пал на него, и его мандат был расширен с целью охвата всей деятельности в области развития. В этой связи делегация еще раз обратилась к участникам с вопросом, почему бы не возложить на ПКПП, ПКАСП или Комитет по товарным знакам задачи, связанные с решением всего комплекса вопросов развития. По мнению делегации, почти каждая делегация не приемлет такого решения по одной простой причине, что обсуждаемые предложения касаются не только работы этого комитета, и в конце концов участникам придется вернуться к этому вопросу после завершения процесса ММВ. Делегация добавила, что ПКРИС, не считая обсуждения аспектов технического сотрудничества, непригоден для решения вопросов, касающихся, например, нормотворчества, и что в соответствии с рекомендацией делегации Соединенного Королевства, содержащейся в Приложении В, ПКРИС может отчитываться о своей работе перед другими соответствующими органами ВОИС, конечно, при том условии, что в самом ПКРИС достигнуто соглашение о том, что нормотворчество должно быть дружественным по отношению к развитию, что само по себе является невероятно труднодостижимым соглашением. Тем не менее, достигнув такого соглашения гипотетически, ПКРИС смог бы отчитываться перед ПКПП, если вопросы касаются патентного права, или перед ПКАСП, если они касаются авторского права. По мнению делегации, соответствующим комитетам необходимо включить эту деятельность в программу их работы по существу, а не загружать плохо подготовленный ПКРИС, вероятно, бесконечным и бессмысленным обсуждением предмета, а по завершении процесса обсуждения, передачей этого предмета на рассмотрение тех органов, которые обладают для этого соответствующей подготовкой и компетенцией. Поскольку все органы, учрежденные в рамках ВОИС, занимаются вопросами, связанными с развитием, нет оснований выбирать один из этих органов, который специализируется в вопросах технического сотрудничества, исключая другие комитеты. По мнению делегации, участникам данной встречи необходимо провести всестороннее обсуждение всех вопросов по порядку, а по завершении обсуждения выработать рекомендации, надо надеяться, взаимосогласованные рекомендации, к Ассамблеи, определив при этом, какие органы должны заниматься рассмотрением каких вопросов, с тем, чтобы эти рекомендации с соответствующими инструкциями были направлены Ассамблеей в указанные органы в целях включения их в соответственные программы работы.

215. Делегация Японии отметила, что вопросы ИС и развития являются многоплановыми и сложными и не могут быть решены за короткое время, и что ВОИС должна решать эти вопросы прозрачным образом. Делегация добавила, что во время обсуждения вопросов развития, учитывая ограниченные ресурсы, разумнее использовать существующие органы, а не создавать новые, и что ПКРИС является компетентным органом для обсуждения вопросов ИС и развития. В этой связи делегация поддерживает предложение делегации Соединенного Королевства о реанимировании ПКРИС и обсуждении вопросов развития в рамках ПКРИС.

216. Делегация Франции поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за ее предложение, которое является очень полезным, особенно приложения, содержащиеся в нем, и добавила, что оно дает всем участникам хорошую возможность найти практическое решение. Делегация отметила, что делегаты должны изучить вопросы глубже, а обсуждение этих вопросов в рамках ПКРИС представляется хорошей идеей.

По мнению делегации, необходимо избегать фрагментации вопросов, что было бы пагубно и не способствовало бы должному обсуждению вопросов развития.

217. Делегация Колумбии поблагодарила Председателя и отметила, что аналогично тому, что было заявлено ею предыдущим днем, она хотела бы поблагодарить делегацию Соединенного Королевства за ее предложение, которое представляется весьма полезным и способствующим конструктивному обсуждению на Встрече. По мнению делегации, содержание и объем обсуждаемых вопросов выходят за рамки мандата и дееспособности ПКРИС, который должен выполнять важную функцию по претворению в жизнь многих решений, принятых Генеральной Ассамблеей применительно к развитию, например, в сфере технической помощи и сотрудничества, а также предметов, составляющих суть сегодняшнего обсуждения. Делегация отметила, что комитет может воспользоваться этими решениями наряду с другими решениями, принимаемыми Генеральной Ассамблеей и выходящими за рамки полномочий ПКРИС, и новые комитеты, о необходимости и возможности создания которых говорится на Встрече, будут иметь мандат, отличный от мандата ПКРИС. По мнению делегации, работа, осуществляемая в рамках Повестки дня ВОИС в области развития, должна проводиться в органе, отличающемся межправительственным характером, или в рабочей группе по вопросам развития, которая будет скрупулезно заниматься рассмотрением каждого из 25 оперативных пунктов. По мнению делегации, делегаты должны подготовить проект рекомендаций, способствующих тому, чтобы Ассамблея на ее следующем заседании или, возможно, в следующем году, в зависимости от того, насколько далеко продвинется работа, приняла четкое решение в отношении претворения в жизнь вынесенных рекомендаций и направила это решение в различные комитеты, чьи полномочия распространяются на практическую реализацию этих рекомендаций.

218. Делегация Соединенного Королевства заявила, что она вновь попросила слова только для того, чтобы ответить на конкретный вопрос, заданный ей делегацией Аргентины. Делегация отметила, что во время внесения ею предложения в первый день работы Встречи она указывала на возможность возникновения некоторых юридико-технических вопросов, касающихся того, каким образом комитет может отчитываться в будущем, и предполагала ответить на все вопросы технического характера. Причина, по которой делегация предлагала ПКРИС направлять отчеты на Конференцию ВОИС в попытке выдвинуть прагматические и юридически правильные предложения, заключается в том, что в результате изучения различных отличительных признаков ПКРИС выяснилось, что не существует никаких ограничений по отношению к его мандату. По мнению делегации, этот орган является прямым производным Конференции ВОИС, а Генеральные Ассамблеи представляют собой собрание всех государств-членов, которые являются сторонами, по меньшей мере, одного договора ВОИС, и как таковой этот орган занимается обсуждением вопросов, относящихся к договорам. Делегация пояснила, что другим основным собранием представителей от государств-членов является Конференция ВОИС с участием представителей от стран, являющихся членами договора ВОИС, и тех государств-членов, которые являются членами ВОИС, но не являются сторонами ни одного из договоров. Поэтому, по мнению делегации, Конференция является органом, занимающимся рассмотрением взаимопересекающихся вопросов и общих вопросов, свойственных таким учреждениям, как ВОИС, и именно по этой причине ПКРИС в действительности создан

под эгидой Конференции ВОИС, поскольку вопросы развития имеют взаимопересекающийся характер. Делегация также отметила, что считает в высшей степени полезным, чтобы комитет такого рода занимался рассмотрением взаимопересекающихся вопросов развития. По вопросу, относящемуся к принятому в 2003 г. решению упростить инструкции, делегация с пониманием относится к соглашению относительно упразднения Конференции ВОИС, и, по мнению делегации, на данном этапе Ассамблеи должны осуществлять работу, которую ранее прodelывала Конференция. Делегация дала пояснения по двум другим вопросам: во-первых, эти инструкции вступят в силу только после ратификации рядом государств-членов, а это, по-видимому, не произойдет в ближайшем будущем, и, во-вторых, делегация хотела бы подробно обсудить те средства, с помощью которых ПКРИС может взаимодействовать с другими органами ВОИС, включая Генеральную Ассамблею. В заключение делегация отметила, что именно этими соображениями она руководствовалась, когда упоминала юридико-технические вопросы, касающиеся отчетности ПКРИС и его взаимодействия с другими комитетами.

219. Делегация Чили поблагодарила делегацию Соединенного Королевства за ее предложение и заявила о своей согласии со многими высказанными идеями, среди которых проведение оценки нормотворческой деятельности и необходимость открытого кода, хотя делегация не уверена в том, что ПКРИС является подходящим органом и будет способен выполнять все необходимые задачи. По мнению делегации, эти задачи следует возложить на органы, деятельность которых отвечает характеру каждого из представленных предложений. Делегация добавила, что некоторые предложения следует направить на рассмотрение Ассамблеи, другие должны претворяться в жизнь другими комитетами, поскольку многие из этих предложений касаются работы различных комитетов ВОИС, и вот почему делегация поддерживает идею относительно фрагментации различных тем.

Пункт 5 повестки дня: будущая работа; пункт 6 повестки дня: Резюме Председателя; пункт 7 повестки дня: принятие проекта отчета

220. Председатель предложил перейти к обсуждению Резюме Председателя.

221. Делегация Италии отметила фактографический и сбалансированный характер текста и согласилась с его содержанием в принципе, за исключением незначительных предложений, высказанных отдельными членами Группы В. Итальянская делегация поблагодарила Председателя.

222. Делегация Индии поинтересовалась, будет ли продуктивным посвящать оставшийся час обсуждению довольно простого резюме, учитывая, что остались не обсужденными пятнадцать тем, и не лучше ли будет посвятить это время обсуждению, по меньшей мере, одного пункта, содержащегося в первой половине представленного перечня тем.

223. Председатель отметил, что члены Группы В уже представили комментарии и согласились с содержанием документа, и хотел бы услышать, могут ли они принять этот документ, и в таком случае они могут вначале принять документ, а затем перейти к обсуждению других тем, в соответствии с повесткой дня. Председатель добавил, что до

тех пор он постарается проявлять гибкость и осмотрительность, поскольку представленный им документ оказался спорным, как и на предыдущей сессии, и поэтому не хотелось бы задерживаться до поздней ночи, когда многие делегации не смогут ознакомиться с синхронным переводом на их родной язык. Председатель добавил, что именно по этим причинам он собирается вначале обсудить Резюме Председателя, и в случае его принятия, делегаты смогут продолжить обсуждение остальных вопросов.

224. Делегация Аргентины отметила непригодную формулировку пункта 6. Например, делегатам не удалось обсудить предложения делегации Бахрейна, которые были лишь представлены. Поэтому предложение делегации заключается в том, чтобы содержание этого пункта отражало все то, что произошло на самом деле. Делегация отметила, что в предложении Бахрейна вместо словосочетания “было обсуждено” следует использовать фразу “делегации Бахрейна и Соединенного Королевства представили два новых предложения”, за которой следуют названия соответствующих стран и номера документов.

225. По мнению делегации Бразилии, обсуждаемый документ является хорошей основой, однако требует незначительных поправок. Делегация предложила включить дополнительный пункт фактографического характера, между пунктами 6 и 7, который отражал бы тот факт, что делегаты продолжили обсуждение предложений, содержащихся в документах иных, чем документы, распространенные в ходе Генеральной Ассамблеи и в ходе первой сессии ММВ. Делегация предложила следующую редакцию этого пункта: “ММВ продолжила обсуждение предложений, содержащихся в документах WO/GA/31/11, ПМ/1/4, ПМ/1/2, ПМ/1/3 и ПМ/1/5.” В отношении пункта 7 делегация предложила отразить решение, принятое на ММВ, и внести дополнительную формулировку после слова ‘предложения’ на первой строке пункта 7 в следующем виде: “ММВ приняла решение организовать обсуждение на основе перечня предложений, представленных в письменной форме государствами-членами”. Делегация отметила, что фразу ‘государствами-членами’ следует вычеркнуть из последней части этого предложения. Делегация Бразилии также отметила, что пункт 10*bis* был отражен в предложениях, содержащихся в документе ПМ/1/2, представленном делегацией Соединенных Штатов Америки, и поэтому, по мнению делегации, должен быть указан как 10*bis*; кроме того, фразу ‘и бюро ВОИС по партнерству’ следует вычеркнуть из пункта 10 и добавить в пункт 10*bis*. Делегация отметила, что в предложении “группы друзей развития” нет упоминания о бюро ВОИС по партнерству, и поэтому было бы неправильно указывать обратное. Делегация добавила, что предложение касается совершенствования информационного обмена в сфере технического сотрудничества, включая создание баз данных на выделенной веб-странице. По мнению делегации, другие делегаты вправе указать, желают ли они, чтобы названия их стран фигурировали в новом пункте 10. При наличии этих изменений станет понятно, что пункт 10*bis* относится к предложению, содержащемуся в документе Соединенных Штатов Америки, а пункт 10 содержится в документе, представленном делегацией Бразилии.

226. Делегация Колумбии заявила, что имеет те же самые замечания, что и делегация Аргентины, по пункту 6, в котором отмечается, что предложение Бахрейна обсуждалось. Делегация потребовала проявить гибкость по отношению к

предложенной формулировке и предложила использовать слово 'включая' вместо 'обсуждалось', поскольку на самом деле это предложение не обсуждалось. Делегация добавила, что в пункте 7 следует рассмотреть возможность указания срока для выдвижения новых предложений на рассмотрение Председателя. По мнению делегации, в случае указания срока можно было бы получить доступ при наличии предварительного уведомления.

227. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что у нее имеется предложение относительно одного изменения технического характера и один вопрос, требующий пояснения в отношении предыдущего изменения. Делегация отметила, что в отношении взаимосвязи с пунктами 10 и 10bis делегаты могут в основном согласиться с заявлением делегации Бразилия, касающимся ее предложения, в соответствии с которым она предлагает удалить из пункта 10 фразу 'и бюро ВОИС по партнерству', а также заключить "США" и номер документа в круглые скобки после текста пункта 10bis. Делегация также попросила перенумеровать пункт 10bis в пункт 11 с соответствующим изменением нумерации остальных предложений. Касаясь своего вопроса, делегация потребовала представить объяснение предложению делегации Аргентины по формулировке пункта 6.

228. Делегация Аргентины отметила, что она считает слово 'обсуждено' неуместным и хотела бы изменить 'обсуждено' на 'представлено', чтобы внести ясность по поводу того, что на этой встрече ММВ были выдвинуты или представлены два новых предложения делегацией Бахрейна, соавторами и делегацией Соединенного Королевства.

229. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что для внесения ясности необходимо удалить фразу 'на ММВ обсуждено предложение' и заменить ее на следующую 'два новых предложения были представлены', а в строках со второй по последней удалить слово 'предложение'.

230. Делегация Мексики отметила, что ее предложение должно фигурировать не в пункте 15, а в пунктах 19, 20 и 21, если возможно.

231. Делегация Аргентины заявила о своей согласии с другими изменениями, предложенными раньше. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила о своем желании перенумеровать пункты, хотя делегация отметила, что пункт 10 даже не следует обсуждать, что пункт 10bis должен стать пунктом 11 и что необходимо добавить пункт 14, поскольку он отражает последний из обсуждаемых вопросов.

232. Председатель сказал, что попросит Секретариат внести в текст эти изменения, и предложил продолжить обсуждение.

233. Делегация Боливии отметила, что согласно пункту 5, с принятием повестки дня, делегация Боливии предлагала внести некоторые изменения в отчет, и хотела бы представить переработанный текст в Секретариат для внесения этих изменений.

234. Делегация Китая заявила, что собирается представить в Секретариат свое письменное заявление по пунктам 7, 8 и 9.

235. Затем Председатель предложил обсудить темы 1, 5 и 6.

236. Делегация Бразилии пояснила, что поскольку участники обсудили предложения, представленные “Группой друзей развития”, делегациями Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства и т.д., она предлагает посвятить оставшееся время обсуждению одного из предложений, выдвинутых делегацией Бахрейна.

237. Председатель отметил, что, во-первых, делегация Бахрейна не находится в зале заседаний и, во-вторых, в отношении нового списка тем, представленных для обсуждения, делегация Бахрейна просила его днем предоставить ей возможность предложить новую формулировку на следующем заседании. Поэтому Председатель выразил сомнение, что данная формулировка может обсуждаться.

238. Делегация Аргентины отметила, что в оставшееся время было бы целесообразно провести предварительный обмен мнениями относительно предложений делегации Бахрейна вместо обсуждения тем 1, 5 и 6, которые соответствуют предложению “группы друзей развития”. Это даст возможность другим делегациям детально обсудить их предложения. Делегация отметила, что она ознакомилась со списком, предложенным делегацией Бахрейна в отношении ее предложений, и что этот список отражает предложение, распространенное в течение предыдущей недели.

239. Делегация Индии отметила, что поскольку делегация Бахрейна не присутствует в зале заседаний, один из соавторов ее предложений мог бы воспользоваться оставшимся временем для выступления с сообщением.

240. Председатель высказал сомнение по поводу целесообразности обсуждения предложения Бахрейна в данный момент, поскольку, несомненно, могут возникнуть вопросы к делегации. Ведь именно делегация Бахрейна направила документ, представила предложение и провела его обсуждение; поэтому в ее отсутствие предложение не следует обсуждать. Тем более что делегация на самом деле заявила, что она предпочитает отложить данное обсуждение до следующей сессии. Далее Председатель сказал, что делегаты могут обсудить другие вопросы в рамках оставшегося времени. Однако если какие-то делегации настаивают, делегаты могут обменяться мнениями, и Председатель доведет эти замечания до сведения делегации Бахрейна.

241. Делегация Колумбии заявила о возможности проведения предварительного обсуждения предложения. Тем не менее, по мнению делегации, все участники должны оставить за собой право изложить свою позицию в письменной форме на более поздней стадии, поскольку на самом деле они еще не получили ответа от Председателя относительно дальнейших действий в связи с обсуждаемым предложением.

242. Делегация Аргентины заявила о своем желании сделать предварительные замечания к предложению Бахрейна и получить некоторое разъяснение в отношении этого предложения. Предложение Бахрейна было распространено в прошлую пятницу региональным координатором от группы ГРУЛАК, и главы делегаций имели возможность ознакомиться с документом в течение недели. Делегация выразила

желание попробовать суммировать свои замечания, насколько это возможно. Она отметила, что замечания, которые она собиралась представить, основываются на предложениях, перечисленных в приложении к Резюме Председателя. Делегация добавила, что большинство предложений, выдвинутых делегацией Бахрейна, уже вошли в предлагаемые программу и бюджет на 2006-2007 гг. Многие элементы в них совпадают с деятельностью, осуществление которой предполагается в предлагаемом бюджете. Делегация потребовала объяснить, какие сферы деятельности вызывают обеспокоенность у делегатов от Бахрейна, учитывая, что предлагаемая ими деятельность в сфере сотрудничества заложена в проекте бюджета, и что нового имеется в виду. Комитет по программе и бюджету уже вынес рекомендации относительно некоторых видов деятельности на следующий двухлетний период. Например, что касается пункта 3 в списке, представленном делегацией Бахрейна, который относится к предложению о расширении консультативной помощи и технического сотрудничества ВОИС в отношении МСП и секторов в индустрии науки и культуры, в документе WO/PBC/8/3 можно отметить, что документ Комитета по программе и бюджету, который обсуждался 29 апреля в рамках бюджетной Программы 3, касается этого вида деятельности в сфере сотрудничества на следующий двухлетний период. Также отмечался 25,8 % увеличение средств, выделяемых на реализацию этой программы в текущем двухлетнем периоде. Следовательно, предлагаемая деятельность уже заложена в бюджете. Предложение № 4, касающееся обращения к ВОИС с просьбой оказать помощь государствам-членам в формулировании принципов национальной стратегии в области интеллектуальной собственности, также отражено в рамках бюджетной Программы 5. В отношении этой Программы также вынесена рекомендация относительно 71 % увеличение средств в течение следующего двухлетнего периода. Предложение № 5, касающееся проведения исследований в целях определения социально-экономического влияния, также отражено в Программе 3 Программы и бюджета на 2006-2007 гг. Делегация выразила заинтересованность в более детальном обсуждении предложения № 7. Она заявила, что разделяет точку зрения делегации Бахрейна, поскольку, по ее мнению, очень важно располагать информацией и статистикой в отношении технического сотрудничества, предоставляемого ВОИС развивающимся странам. Этот вопрос является одним из ключевых из числа обсуждаемых на заседании Комитета по программе и бюджету. Делегация отметила, что на заседании этого комитета обсуждался, *среди прочего*, вопрос о выделении из бюджета в следующем двухлетнем периоде 73,9 млн. швейцарских франков на осуществление технического сотрудничества. Вместе с тем не понятно, какая часть от этой суммы на самом деле вливается в техническое сотрудничество, и какими средствами осуществляется такое вливание. Продолжая свое пояснение, используя конкретные примеры, делегация отметила, что программа № 6 по техническому сотрудничеству имеет множество ответвлений, и при этом неизвестно, какие суммы выделяются на осуществление деятельности в каждой ветви. Вместе с тем можно подсчитать, что на осуществление технического сотрудничества в различных регионах Африки, Латинской Америки и Азии выделяется 37,4 млн. швейцарских франков. Из этой суммы 22 млн. швейцарских франков приходится на деятельность в сфере подготовки персонала и развития людских ресурсов и приблизительно 1 млн. швейцарских франков на оплату телефонных разговоров, аренду и электроснабжение. На основании этой информации можно заключить, что распределение оставшейся суммы фактически не возможно определить, хотя можно предположить, что на техническое сотрудничество выделяется 14 млн. швейцарских франков. С учетом этого

делегация обратилась к Секретариату на заседании предыдущего Комитета по программе и бюджету с просьбой указать точную сумму денег, выделяемых на осуществление технического сотрудничества, за вычетом всех упомянутых выше расходов. Делегация также обратилась к Секретариату на заседании предыдущего Комитета по программе и бюджету с просьбой проиллюстрировать распределение средств, выделяемых на осуществление технического сотрудничества, по различным географическим регионам, то есть, в какую сумму обходится техническое сотрудничество для стран Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна и НРС. Делегация отметила, что, к сожалению, во время апрельского заседания она не получила ответ на эти вопросы. Поэтому делегация еще раз отмечает тот факт, что ей не известны суммы, выделяемые на техническое сотрудничество. Делегации также не известно, касается ли этих вопросов предложение Бахрейна о предоставлении информации и статистики в отношении технического сотрудничества. Делегация выразила надежду, что эти же сомнения и тревоги испытывают другие страны и соавторы предложения Бахрейна, и они будут обсуждаться на предстоящем заседании Генеральной Ассамблеи по вопросам программы и бюджета.

243. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила о своем непонимании в отношении того, касается ли данное обсуждение конкретного предложения, или происходит обсуждение пункта 16, либо предлагаются общие замечания по широкому спектру предложений, выдвинутых участниками. Поэтому делегация решила воздержаться от дальнейших вопросов или ответов до того момента, как выступит делегация Бахрейна, поскольку именно ее предложение стоит на повестке дня обсуждения.

244. Председатель заметил, что несколько делегаций проявили интерес к обсуждению предложения, выдвинутого делегацией Бахрейна, и пояснил, что ввиду того, что эта делегация затронула вопросы, которые делегаты хотели бы обсудить, прозвучали некоторые заявления, такие как заявление делегации Аргентины. Председатель отметил, что эту тему собирались обсудить более подробно на следующей сессии ММВ, однако, поскольку делегация Бахрейна сейчас присутствует в зале заседаний, она может выступить перед участниками.

245. Делегация Бахрейна извинилась за свое отсутствие и объяснила, что она консультировалась с соавторами предложения. Делегация проинформировала участников о том, что правительство Бахрейна обсуждает вопрос присоединения страны к трем Конвенциям ВОИС и надеется осуществить этот шаг до начала следующей Генеральной Ассамблеи. Делегация добавила, что ввиду ограничений во времени и того, что не все соавторы присутствуют в зале заседаний, она просила бы, чтобы ее предложение в рамках пунктов 16 - 24, как отражено в Резюме Председателя, было обсуждено на следующей сессии ММВ.

246. Делегация Бразилии поддержала заявление делегации Аргентины. По ее мнению, затронутые вопросы весьма уместны для будущей работы. Делегация дала высокую оценку предложению, выдвинутому Бахрейном. Как отмечалось ранее, идея введения элементов, содержащихся в предложении Бахрейна, заключается в проведении всестороннего обсуждения в рамках этой сессии ММВ. Делегация с удовлетворением отметила, что еще одна группа стран проявила большой интерес к проблеме развития и

ИС, предложив участникам широкий перечень вопросов для обсуждения на ММВ. Вот почему необходимо предоставить делегации Бахрейна возможность дополнительной проработки этим вопросом на Второй сессии ММВ. По мнению делегации, существует связь между предложениями Бахрейна и пунктами в предлагаемой программе и бюджете на двухлетний период 2006-2007 гг., которые обсуждаются в Комитете по программе и бюджету. Делегация отметила, что среди обсуждаемых вопросов ей интересно получить исчерпывающий ответ Секретариата на запрос о предоставлении информации, прозвучавший в заявлении делегации Аргентины.

247. Председатель огласил решение, в соответствии с которым предложение, представленное делегацией Бахрейна, будет обсуждаться на следующей сессии ММВ.

248. Делегация Индии отметила, что делегацией Аргентина затронуты характерные связи между различными предложениями. По мнению делегации, в документе Комитета по программе и бюджету насчитывается десять таких связей. Делегация заявила, что не сомневается в том, что делегация Бахрейна очень внимательно ознакомилась с содержанием этих документов, и попросила делегацию Бахрейна или любого из числа соавторов ее предложения ответить на эти специфические вопросы. Вместе с тем, она обратилась к делегации Бахрейна и/или основным соавторам ее предложения представить делегатам краткое пояснение в отношении того, считают ли они выделяемые финансовые средства недостаточными или избыточными, и хотели бы они внести изменение в направленность этих программ, с тем, чтобы делегаты имели возможность изучить эти предложения с этих углов зрения и определить, можно ли поддержать представленное предложение.

249. Председатель временно отложил заседание, чтобы предоставить делегациям время ознакомиться с самой последней редакцией Резюме и представить свои замечания после возобновления заседания.

250. Делегация Мексики заявила, что хотела бы, чтобы упоминание о ней было исключено из пунктов 19, 20 и 21.

251. Делегация Бразилии отметила, что вопрос по пункту 10 не обсуждался, и поэтому потребовала его аннулирования из пункта 8. Делегация добавила, что в действительности обсуждался пункт 11, касающийся программы ВОИС по партнерству.

252. Затем Председатель заявил, что Резюме Председателя принято (воспроизводится в пункте 256).

Пункт 8 повестки дня: закрытие Сессии

253. Председатель объявил Вторую сессию ММВ закрытой и сказал, что делегаты встретятся вновь на Третьей сессии 20 июля 2005 г.

254. Делегация Италии, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя за его усилия по проведению заседания и отметила значительный прогресс, достигнутый участниками этой весьма продуктивной Встречи. В выступлении личного характера

делегат (г-н Сем Фабрици) добавил, что состоявшееся заседание стало для него последней ММВ, поскольку теперь он собирается возвратиться в столицу своей страны. Он поблагодарил всех коллег по работе в ВОИС и отметил, что он многое почерпнул от каждого из них за время пребывания в своей должности. Он выразил особую благодарность коллегам по Группе В и пожелал удачи своему швейцарскому коллеге, который, начиная с июля, будет представлять группу. Он также поблагодарил всех друзей из Международного бюро, переводчиков и всех сотрудников ВОИС. Он пожелал успеха всем делегатам на следующих заседаниях ММВ и на следующей Генеральной Ассамблее, которая состоится в сентябре.

255. Председатель выразил свою благодарность за сотрудничество, предоставленное ему г-ном Семом Фабрици, и от имени всех присутствующих делегаций пожелал ему всего наилучшего в его будущей деятельности.

256. На Встрече согласовано следующее Резюме Председателя:

“1. «На Тридцать первой (15-ой внеочередной) сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС, проходившей в Женеве 27 сентября – 5 октября 2005 г., было принято решение о созыве межсессионных межправительственных заседаний для рассмотрения предложений, содержащихся в документе WO/GA/31/11 (предложение Аргентины и Бразилии о разработке Повестки дня ВОИС в области развития), а также дополнительных предложений государств-членов. Первая сессия Межсессионной межправительственной встречи (ММВ) по Повестке дня ВОИС в области развития проходила 11-13 апреля 2005 г. Вторая сессия Межсессионной межправительственной встречи (ММВ) по Повестке дня ВОИС в области развития проходила 20-22 июня 2005 г.

“2. Посол Ригоберто Гауто Вильман, Постоянный представитель Парагвая, и посол Димитр Цанчев, Постоянный представитель Болгарии, продолжали оставаться в качестве Председателя и вице-председателя на Второй сессии ММВ.

“3. В работе сессии принимали участие 83 государства-члены, 10 межправительственных организаций (МПО) и 31 неправительственная организация (НПО).

“4. ММВ приняла решение допустить для участия на специальной основе две не аккредитованные в ВОИС НПО, а именно Ассоциацию производителей программ для бизнеса (BSA), США, и Культурную ассоциацию Nipatia, Италия, без последствий для их статуса на дальнейших заседаниях в рамках ВОИС. Это было сделано в дополнение к 17 не аккредитованным в ВОИС НПО, допущенным к участию в первой сессии.

“5. ММВ приняла проект повестки дня, предложенный в документе ПМ/2/1 Prov.

“6. Два новых предложения были представлены Бахрейном (соавторами которого являются Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика,

Объединенные Арабские Эмираты и Йемен) (документ ПМ/2/2) в отношении значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и национальных программах развития и Соединенным Королевством в отношении интеллектуальной собственности и развития (документ ПМ/2/3).

“7. ММВ продолжила рассмотрение предложений, содержащихся в документах WO/GA/31/11, ПМ/1/2, ПМ/1/3, ПМ/1/4 и ПМ/1/5.

“8. ММВ приняла решение организовать обсуждение на основе перечня предложений, представленных в письменной форме государствами-членами (прилагаются в виде Приложения I). Полезный обмен мнениями состоялся в отношении предложений 4, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14 и 15, содержащихся в этом перечне. ММВ приняла решение продолжить рассмотрение этих и любых других возможных новых предложений на следующей сессии ММВ, которая состоится 20-22 июля 2005 г. Государства-члены могут представить в Секретариат в письменной форме дополнительные предложения в отношении разработки Повестки дня в области развития для их рассмотрения на следующей сессии ММВ. В целях облегчения обсуждений на этой следующей сессии Председатель предложил тем государствам-членам, которые внесли или внесут предложения, представить их в письменной форме в Секретариат как предложения, направленные на принятие конкретных действий

“9. ММВ отметила, что проект отчета Второй сессии будет содержать все выступления, сделанные в ходе нынешней сессии, а также Резюме Председателя. Этот проект отчета будет подготовлен Секретариатом и распространен среди Постоянных представительств государств-членов к 4 июля 2005 г. Этот проект отчета также на ту же дату будет доступен в электронной форме и на веб-сайте ВОИС для государств-членов, МПО и НПО. Комментарии к проекту отчета должны быть направлены в Секретариат в письменной форме к 11 июля 2005 г. Пересмотренный проект отчета затем будет опубликован и рассмотрен для принятия в начале упомянутой следующей сессии ММВ.”

ANNEX I

ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НА МЕЖСЕССИОННОЙ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ВСТРЕЧЕ ПО ПОВЕСТКЕ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ
РАЗВИТИЯ

1. Предложение внести изменения в Конвенцию ВОИС для включения определенно выраженной формулировки, касающейся компонента развития (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
2. Предложение учредить Постоянный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности и передаче технологий (Группа друзей развития - документ WO/GA/31/11).
3. Предложение рассмотреть вопрос о разработке Договора по доступу к знаниям и технологиям (Группа друзей развития - документ WO/GA/31/11).
4. Предложение сформулировать и принять принципы и руководства по развитию и осуществлению технической помощи (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
5. Предложение создать независимое бюро ВОИС по оценке и исследованиям (WERO) (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
6. Предложение рассмотреть меры по обеспечению более активного участия гражданского общества и групп, представляющих общественные интересы, в деятельности ВОИС (Группа друзей развития - документы WO/GA/31/11 и ПМ/1/4).
7. Предложение сформулировать и принять принципы и руководства по нормотворческой деятельности в ВОИС (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
8. Предложение провести независимую и основанную на фактах “Оценку влияния на развитие” (ОВР) в отношении нормотворческой деятельности (предлагаемые и действующие договора) (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
9. Предложение создать систему проведения публичных слушаний до начала реализации любых нормотворческих инициатив (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
10. Предложение о совершенствовании обмена информацией об оказании технической помощи, включая создание баз данных и разработку выделенной веб-страницы (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4; Соединенное Королевство (УК)- документ ПМ/1/5).

11. Предложение укрепить стратегическое использование системы интеллектуальной собственности, включая ее гибкости, в целях развития, в том числе разработать программу ВОИС по партнерству. Это предусматривает, *среди прочего*, создание:
 - базы данных ВОИС по программе партнерства; и
 - Бюро ВОИС по партнерству (США – документ ПМ/1/2).

12. Предложение начать исследовательскую работу по определению и отделению функций Секретариата ВОИС по оказанию технической помощи и созданию необходимого потенциала от нормотворческих функций (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
13. Предложение разработать и принять Этический код для сотрудников Секретариата и консультантов, занимающихся вопросами оказания технической помощи (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
14. Предложение разработать показатели и эталоны для оценки технической помощи ВОИС (Группа друзей развития - документ ПМ/1/4).
15. Предложение реанимировать ПКРИС (УК - документы ПМ/1/5 и ПМ/2/3).
16. Предложение расширить оказание консультативной и технической помощи ВОИС малым и средним предприятиям (МСП) и секторам, связанным с научными исследованиями и индустрией культуры (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
17. Предложение обратиться к ВОИС с просьбой помочь государствам-членам в разработке национальных стратегий в области интеллектуальной собственности (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
18. Предложение обратиться к ВОИС с просьбой провести исследования, демонстрирующие экономическое, социальное и культурное влияние использования систем интеллектуальной собственности в государствах-членах (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
19. Предложение увеличить финансовые ресурсы на оказание технической помощи в целях развития культуры ИС с акцентом на введение интеллектуальной собственности на различных академических уровнях (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
20. Предложение обратиться к ВОИС с просьбой подготовить информацию и статистических данные о технической помощи, оказываемой развивающимся странам и НРС (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).

21. Предложение обратиться к ВОИС с просьбой учредить фонд добровольных взносов для содействия юридическому, коммерческому и экономическому использованию прав интеллектуальной собственности в развивающихся странах и НРС (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
22. Предложение обратиться к развитым странам с призывом ориентировать их научно-исследовательские учреждения на активизацию сотрудничества и обмена с научно-исследовательскими учреждениями развивающихся стран и НРС (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
23. Предложение представить на рассмотрение компетентных органов ВОИС вопросы, относящиеся к функционированию и управлению ВОИС (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).
24. Предложение принять руководящие принципы при рассмотрении процесса в рамках Повестки дня ВОИС в области развития. Эти руководящие принципы могут касаться финансовых последствий каждого предложения; избежания противоречий между ролью ВОИС и международными обязательствами государств-членов; избежания путаницы между ролью ВОИС в содействии переговорам по аспектам международных договоров, административные функции которых она выполняет, и независимому решению, принимаемому государствами-членами по вопросу, присоединяться или нет к тому или иному договору (Бахрейн, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен - документ ПМ/2/2).

[Конец Приложения I; Приложение II
следует]

ПМ/2/10

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

I. ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ

(в алфавитном порядке названий государств на французском языке)

[Конец Приложений и документа]